

MANUSKRIPTER / MANUSCRIPTS

Atlantis (August Blom, DK, 1913).
Nordisk Films Kompagni.

Ns 1047/a (pdf: p. 2-99)
Ns 1047/b (pdf: p. 100-244)

Det Danske Filminstitut
/ Danish Film Institute

Edla Thomsen

Ex. 2

UDLÅNS UDDE

GERHART HAUPTMANN:

A T L A N T I S.

Billedmanuskript.

For den udførlige Sceneanvisning henvises
til Bogen, til det tyske Manuscript og til
dettes danske Oversættelse.

Film i fem Afdelinger.



Haven foran Dr. Friedrich von Kammachers
Hus i Heuscheuerbjergene.

Sommer. Familien er ved at drikke Kaffe. Den bestaar af Fr's Forældre, Børnene, Fr. og hans Kone. Faderen er en gl. pensioneret General, Moderen en fin og værdig gammel Dame, begge omkring de 70. Børnene, to Drengene paa 5 og 7 Aar, og en Pige paa 6 Aar, leger med en Vogn, forspændt med en Gadebuk. Angele, Fr's Kone, en sart, sygelig Skikkelse med genemsigtige Træk, hviler i en Liggestol; de andre pusler omhyggeligt om hende. Fr. er noget nervøs; han har nogle af sine Papirer med sig ned ved Kaffebordet; ser nu og da i papirerne. Rejser sig og gaar hen til Havelaagen og ser ned ad Landevejen, der gaar uden for Haven. Saa gaar han op mod Huset tilbage gennem Haven. Da han kommer forbi Børnene, klapper han dem, adspredt, distræt, paa Hovedet. Ind i Huset.

2.

Fr's Laboratorium. Fr. kommer ind. Nervøs, lidt urolig. Gaar i Gang med sine Samlinger og Præparater. Ryster paa Hovedet, som om han ikke kan faa et Resultat til at stemme. Arbejder ivrigt og nervøst videre.

Haven.

En Pige kommer ned efter Kaffebakken. Den gamle Frue gaar op med hende. Den gamle General sætter sig til at blunde lidt. Angele rejser sig, ser sig om med et forvildet og søgende Blik, plukker en Blomst og holder den hen til sin Kjole, men ryster paa Hovedet, som om der var noget her, der ikke var rigtigt, Blomstens og Kjolens Farve eller lign; hun synes at tage sig det ganske urimeligt og sygeligt nær. Saa gaar hun op mod Huset.

4.

Fr's Laboratorium.

Fr. arbejder stadig nervøst. Mange opslaaede Fagskrifter ligger omkring ham. Han ser ud af Vinduet, saa paa sit Ur. Til sidst opgiver han Forsøgene. Tager sin Hat og gaar.

5.

Landevejen foran Fr's Hus.

Fr. kommer frem i Døren. Ser ned ad Vejen. Gaar et Stykke ned ad den. Endelig kommer Postbudet. Fr. faar et Brev og gaar hurtigt med det rundt om Huset og ind paa Gaardspladsen.

6.

Gaardspladsen ved Fr's Hus.

En Karl vasker Vogn ovre ved Vognporten.
 En Pige giver Hønsene Korn eller henter
 Vand ved Brønden. Fr. kommer frem om-
 kring Gavlen. Han staar et Øjeblik og
 betragter dette vante Eftermiddagsbille-
 de. Saa gaar han hen til Bænken, der
 staar foran Huset, sætter sig og bryder
 Brevet. Læsningen gør et ubehageligt Ind-
 tryk paa ham. Brevet ses:

.....ja, kære Ven! som sagt: det har
 ikke været mig muligt at faa Svar paa
 din Forespørgsel. Det bakteriologiske
 Institut synes at være noget utilfreds.
 Der tales noget om en Fejl i dine Under-
 søgelser.....

Fr. rejser sig hastigt og nervøs. Gaar
 ind i Huset.

7.

Dagligstuen.

Angele kommer ind, med Blomster i Haan-
 den. Hendes Gang er stiv, noget søvngænger-
 agtig. Gaar hen til Kommoden, finder i
 en Skuffe et stort Stykke Silketøj frem,
 sammenligner det med Blomsten og Kjolen,
 ryster energisk paa Hovedet, men breder
 saa pludselig Silketøjet ud paa Bordet
 og begynder at klippe i det. Hun klipper
 det i mindre og mindre Stykker, tilsidst

i ganske smaa Stumper, medens det fraværende Smil breder sig paa hendes Ansigt. Imedens er den gamle Frue kommen ind. Men da hun ser Angeles Beskæftigelse og stive Smil, gaar hun bange ud for at hente Fr.

8.

Forstuen.

Fr. staar træt ved Vinduet med Brevet foran sig. Den gamle Frue kommer ud, ser Fr's Fortvivlelse, gaar sagte hen til ham og lægger sin Haand paa hans Skulder. Han ser op paa hende, hun nikker til ham med et uendeligt mildt og kærligt Blik. Fr. viser paa Brevet, men hun peger ind mod Dagligstuen og fortæller om Angele. Fr. ser fuldstændig opgivet paa hende: - Ogsaa dette! Ja, saadan er det jo alt sammen! Men saa tager han sig sammen og følger med hende.

9.

Dagligstuen.

Den gamle Frue og Fr. kommer ind. Fr. tager Saksen lempeligt fra Angele. Og Angele kommer langsomt til Fornuft og ser, hvordan hun har baaret sig ad. Fr. siger venligt til hende, at hun ikke skal bryde sig om det, og den gamle Frue tager hurtigt Silkestumperne bort. Fr. gaar

atter ind til sig selv og gaar med et venligt, men bedrøvet Blik til Moderen. Denne tager sig af Adele; og da hun har faaet hende til at lægge sig paa Sofaen og ser, at hun er ved at falde i Søvn, gaar ogsaa den gamle Frue.

10.

Haven.

Den gamle Frue kommer gaaende; vækker Generalen, der stadig blunder, og fortæller ham, hvad der er sket. De to gamle Mennesker taler bekymrede om det alt sammen; men tilsidst bliver de enige om, at nu kan det ikke længere blive ved at gaa, som det nu snart længe har gaaet der i Huset; og saa skriver den gamle Frue et Brev til Fr's nærboende Ven, Dr. Rasmussen. Jeg ved godt, at De selv ikke er rask og ikke skulde tage ud i denne Tid; men Forholdene er nu saadan herovre, og Angele saa alvorligt syg, at De maa hjælpe os og komme her over saa hurtigt, De kan.....

11.

Fr's Laboratorium.

Fr. staar fortabt og opgivet foran sine Præparater. Vil begynde paa et Arbejde. Men er træt. Og lægger sig paa sin Sofa.

12.

Haven.

Angele kommer forsigtigt gaaende, spejdende sig om til alle Sider. Hun gaar hen imod et af Vinduerne i Huset.

13.

Fr's Laboratorium.

Fr. ligger og sover paa Sofaen. Man ser Angeles Ansigt udenfor Ruden. Hun ser nu ganske forvildet ud. Saa forsvinder hendes Ansigt. Og et Øjeblik efter gaar Døren op og Angele kommer ind i Stuen paa sin stive, søvngængeragtige Maade. Hun trækker en Saks frem og nærmer sig Fr. Hun ser, i den Tilstand hun befinder sig i, ud til at kunne udføre en eller anden vanvittig Handling. Men Fr. vaagner og ser, hvilken Fare der truer ham. Det lykkes ham stille at lokke Saksen fra hende. Saa leder han hende ind i Dagligstuen.

14.

Dagligstuen.

De to gamle Forældre sidder og taler sammen. Saa kommer Fr. ind med Adele. Moderen ser straks, at det nu er galt igen. Og hun og Fr. faar hende lagt til Ro paa Sofaen. Generalen siger til Fr. at nu kan det ikke gaa længere; men Moderen, for-

fortæller han, har jo ogsaa skrevet til Dr. Rasmussen, han maa snart være der! Generalen ser paa sit Ur. Et Øjeblik efter kommer Pigen ind og siger, at der er en Vogn derude....Fr. og Generalen ud.

15.

Landevejen udenfor Huset.

En Vogn holder foran Indgangsdøren. Fr. og Generalen kommer frem i Døren og hilser hjerteligt paa Dr. Rasmussen, som er ifærd med at stige af Vognen. Dr. Rasmussen er trods Sommervarmen meget varmt paaklædt; bl.a. iført en Pels, som han dog lader blive liggende paa Sædet. Han hoster nu og da. Fr. foreholder ham, at han skulde være blevet hjemme. Men Dr. Rasmussen siger, at saadan som det staar til hos Fr., maa han tillade ham at hjælpe ham og tage Affære. De tre Herrer gaar ind i Huset.

16.

Dagligstuen.

Moderen beskæftiget med Angele, som sover; lægger Tæppet til Rette om hende. Dr. Rasmussen, Fr. og Generalen ind. Konference mellem Herrerne. Fr. tager en Saks fra Bordet og demonstrerer Scenen fra før for Dr. Rasmussen.

Hvis Brevet i sin fulde Længde anvendes, saaledes som bemærket i Anm. til 3. Scene 48, saa maa Fr. her byde Dr. Rasmussen

en ægyptisk Cigaret,
hvis Mærke paa en
eller anden Maade
tydeligt ses.

9

De bliver enige om, at Angele maa paa
Sindssygekliniken, og at Dr. Rasmussen
skal tage hende med. Men forsigtigt,
saaledes at hun intet selv mærker. Lidt
efter vaagner Angele. Hun bliver først
forbavset over at se Dr. Rasmussen,
men de andre forklarer hende, at han
er kommen kørende for at besøge dem;
de foreslaar hende, at hun skal køre
en Tur med, det vil hun have godt af.
Generalen siger, at han har ogsaa Lyst
til at følge med. Moderen ringer imedens
paa Pigen, der kommer ind og faar Be-
sked, og lidt efter kommer ind med An-
geles Tøj. Hun faar det paa og følges
med de andre ud til Vognen.

17.

Udenfor Huset.

Dr. Rasmussen, Generalen og Angele sti-
ger til Vogns. Afsked, der for Angeles
Skyld gøres saa kort og intetsigende
som muligt. Naar Vognen er kørt, bli-
ver Fr. og hans gamle Moder længe staa-
ende udenfor Huset og ser efter den.
Fr. er nedbøjet og træt. Med Armen om
Moderens Skuldre gaar han ind i Huset.

18.

Dagligstuen.

Fr. og Moderen kommer ind. Fr. synes,
der er saa underlig tomt i Huset.

Han nikker til Moderen og gaar ind til sig selv. Moderen bliver staaende og ser efter ham med et bekymret Udtryk. Saa faar hun en Indskydelse: Fr. maa rejse en Tur; han trænger for en Tid til nye Omgivelser og nye Tanker.

Hun ringer paa Pigen og giver denne Besked. Et Øjeblik efter kommer Pigen tilbage med en Haandkøffert, noget Herrelinned etc. De pakker Kofferten.

19.

Den grusbelagte Plads foran Nervelini-
kens Façade.

Fra Baggrunden, ind gennem Gitterlaagen, som en Portør holder aaben, kommer Vognen fra Scene 17 kørende og holder foran Indgangsdøren. Dr. Rasmussen og Generalen stiger ud, og fører Angele ud og op ad Stentrappen; Sygeplejersker og Portører hjælper til. Angele har atter faaet et Anfald; hun véd ikke, hvor hun er, og bevæger sig med sin stive, søvngængeragtige Gang.

20.

Fr's Laboratorium. Fr. gaar rastløs frem og tilbage. Han tænker paa Adeles Bortkørsel, tager saa Brevet om Afhandlingens formodede Uheld i Haanden, lægger det igen fra sig, ser paa sine

Præparater: - Hvad kan det hele nytte; alting er nu forbi! Fr. er i det hele i en oprevet, fortvivlet Sindstilstand. Imidlertid kommer Moderen ind med Pigen, giver hende et Vink om at sætte Kofferten, hvorefter Pigen gaar. Og Moderen forklarer saa Sønnen, at hun er bekymret for ham, og beder ham rejse en Tur for igen at komme til Kræfter og glemme den sidste Tids Ulykker. - Men Børnene! siger Fr. og tager deres Fotografier fra Skrivebordet. - Dem tager din Fader og jeg os af, siger Moderen. Fr. forstaar, at hun har Ret, og gaar ind paa Kæm hendes Forslag. Sætter sig ved Skrivebordet og skriver et Brev:

Kære Dr. ~~Rasmussen~~. Jeg rejser bort nogen Tid for at komme lidt til Ro igen og faa mine Nerver i Orden. Men jeg ved jo, at Angele er i gode Hænder paa Kliniken. Og jeg ved, at du stadig vil tilse hende. Til min Praksis lader sig vel ogsaa finde en Stedfortræder. Men rejse maa jeg.

Din Ven

Fr. v. Kammacher.

Fr. rejser sig, viser ind mod Børnenes Værelse og gaar sammen med Moderen.

21.

Børnenes Sovekammer.

De tre Børn sover i deres smaa Senge.

- Fr. og Moder en kommer ind, forsigtigt for
ikke at vække Børnene. Fr. staar længe
bøjet over dem. Saa retter han sig og
tager Afsked med Moderen.

- - - - o o o o - - - -

2. Del

22.

Hotel i Berlin.

Vestibulen.

Fr. kommer ned ad Trappen. Man ser, at han egentlig ikke ved, hvad han skal tage sig til. Studerer Rejseliste-Tavlen paa Væggen. Men kan ikke bestemme sig og vender sig atter fra den. Portieren kommer hen til ham med et Visitkort: der har været en Herre og spørge efter ham. Visitkortet ses: Paa Gennemrejse i Berlin ser jeg tilfældig, at du ogsaa er her. Skal vi slaa en Dag ihjel sammen?

Din gamle Studenterkammerat

Hans Füllenberg.

Portieren viser, at Herren venter paa Fr. i Salonen.

23.

Hotellets Salon.

Hans Füllenberg, en ung, lystig og elegant Herre sidder og blader i nogle Aviser. Han rejser sig og hilser, da Fr. kommer hen imod ham.

De sætter sig og snakker sammen. Fr. bestiller en Aperitif. Hans Füllenberg spørger, om de skal være sammen den Dag, og om Fr. har Lyst til at tage med ham til en matiné i Kunstnerhjemmet, hvor en ung Dansekunstnerinde, Ingigerd Hahlström, netop har Première. Füllenberg viser et Avertissement herom i et af Bladenes Avertissements Spalter, som de gaar igennem sammen for at finde et Sted at tage hen. Füllenberg har set hende og fortæller, hvor glimrende hun er. Fr. indvilliger: -lige saa godt det ene Sted som det andet. De gaar sammen.

24.

Udenfor Hotellet.

Man ser paa en Plakatsøjle med store Bogstaver en Meddelelse om Frk. Hahlstrøms Première. Fr. og Hans Füllenberg kommer ud fra Hotellet. Füllenberg peger paa Plakatsøjlen. Tjeneren vinker ad en Bil. De to Herrer stiger ind.

25.

Kunstnerhjemmet.

Salen. En Art Udstillingslokale.

Salen er smykket med Billeder af plastiske Kunstværker. I den ene Ende af Salen er rejst en Tribune med et Tæppe for, der kan trækkes til Side.

Et Selskab af Damer og Herrer, der øjensynligt tilhørere Kunstnerkredse, er ifærd med at fylde Salen. Forreste Række er reserveret. Ingigerd maa trænge sig igennem Tilskuerne for at naa hen til Tribunen. Hun har kastet sit Aftenkaabe over sit Kostume og ledsages af sin Fader og nogle Herrer, Medlemmer af Kunstnerforeningens Bestyrelse. Andre Herrer lader sig præsentere for hende. Ingigerd forsvinder bag Forhænge. Herrerne underholder sig livligt med Hahlstrøm, imellem dem bemærker man Toussaints karakteristiske Kunstnerhoved. Hans Füllenberg og Fr. kommer ind. Füllenberg præsentere Fr. for de andre Herrer, hvorefter Fr. faar Plads paa forreste Række. Derefter bliver Tæppet trukket til Side og Forestillingen begynder. Efterhaanden ser man kun et Hjørne af Tilskuerpladsen, derefter kun Scenen og tilsidst atter Tilskuerpladsen og Scenen i Baggrunden.

26.

Ingigerds Dans.

Dansen hedder "Mara" eller "Edderkoppens Offer". Saaledes som Ingigerd danser den i Kunstnerhjemmet i Berlin, er den skildret i Bogen, Side 30-32.

27.

Salen.

Stærkt Bifald. Kunstnerne, til hvem flere Journalister efter Forestillingen slutter sig, er begejstrede for den ejendommelige Dans. Og medens Salen tømmes, venter de paa Ingigerd, der snart efter kommer ned i Salen, fulgt af sin Fader. Hun nyder sin Succes. Flere Herrer lader sig præsentere for hende, derimellem Fr. der er meget betaget af hende, som beruset af noget, der med ét er brudt ind over ham. En lille Kreds, derimellem ogsaa nogle Damer, beslutter at fejre Kunstnerindens Succes ved en festlig Sammenkomst om Aftenen. Man beslutter at mødes; Fr. gaar ud sammen med flere af de nye Bekendte. Ingigerd, der trækker sig tilbage for at klæde sig om, nikker "Paa Gensyn" til ham.

28.

Selskabsværelse i en Restaurant.

Festligt dækket Bord. Fløjdørene staar aabne ind til andre Selskabssale. Damer og Herrer fra Matinéen i Kunstnerhjemmet er samlede, imellem dem Fr. og Hans Füllenberg. Ingigerd kommer og hilses med Applaus. Tonen bliver hurtigt livlig og utvungen.

Man sætter sig tilbords, Fr. i Nærheden af Ingigerd, maaske vis-à-vis. Ingigerds Fader, der deltager i Fest en, bliver kaldt ud af Tjeneren, der bringer et Kort.

29.

Restauranten.

Tjeneren kommer tilbage og giver Besked til en ventende Herre, en Agent for Webster & Forster i New York, som har engageret Ingigerd til en Optræden i Amerika. Herr Hahlstrøm kommer et Øjeblik efter Tjeneren. Man ser, at Hahlstrøm og Agenten kender hinanden. De forhandler. Kontrakten underskrives.

Kontrakten vises.

De to Herrer tager Afskæd med hinanden.

30.

Selskabsværelset.

Herr Hahlstrøm kommer tilbage og hvisker nogle Ord til Ingigerd. Hun smiler og ser triumferende hen over Bordet. Imidlertid er man ved at bryde op fra Maaltidet, og man samler sig i Grupper. Fr. og Ingigerd er snart i intim Samtale med hinanden. Hun koketterer stærkt med ham. Fr. der ved Bordet har været baade

nervøs og distræt, er atter inde i Formiddagens Beruselse af Ingigerd. I et Hjørne finder de en Plads, hvor de kan være uforstyrrede. Fr. bliver mere og mere beruset af Ingigerd. Saa rejser hun sig, ser drillende paa ham og gaar hen til en Gruppe af Herrer. Fr. søger at beherske sig, men kan daarliggt skjule sin Skinsyge.

3. Del.

41.

Cafélokale i Paris.

Fr. kommer ind gennem Glasdøren, der fører ind til Lokalet fra Hotellets Vestibule. Sætter sig ved et Bord. Bestiller Frokost. Imedens han spiser, læser han Aviserne og i en af dem faar han Øje paa en Notits, der øjensynligt interesserer ham. -Blandt Hurtigdamperen "Rolan"s Passagerer befinder sig ogsaa Danserinden Ingigerd Hahlstrøm, der efter nogle Maaneders Triumfer paa evropæiske Variétéer skal tiltræde et Engagement hos Webster & Forster i New York. "Roland afsejler d. 23. Januar fra Bremerhafen.

Avisnotitsen ses.

Fr. springer op, vinker til Kellneren, beder ham give Regningen ud til Portieren og gaar rask ud gennem Glasdøren ind til Vestibulen.

42.

Vestibulen.

Denne Vestibule maa ikke ligne den forrige i Berlin. Fr. kommer hurtigt ud fra Caféen og gaar hen til Portieren. Beder om Afregning og bestiller telegrafisk Plads paa "Roland". Telegrammet ses: Norddeutsche Loyd. Bremerhafen. Reserver en første Kahyt til New York for Dr. Fr. Kammacher, der gaar ombord i Southampton.

Fr. begiver sig rask op ad Trappen til sit Værelse.

43.

Fr's Hotelværelse.

Fr. pakker ind. Han ringer. Tjeneren bærer hans Rejsekoffert ud. Han selv tager Overfrakke paa Armen, Rejsehue paa og forlader Værelset. Alt hastiggt og ilfærdigt.

44.

Hotellets Vestibule.

Fr. kommer rask ned ad Trappen eller ud fra Elevatoren. Faar sin Opgørelse. Betaler etc. Følges ud af Portieren.

45.

Udenfor Hotellet.

Fr. ud gennem Drejedøren. Picoloen hid kalder en Automobil. Fr. ind i den og kører bort.

46.

Indskibning i Le Havre. Almindeligt Rejsbillede. Fr. imellem de Rejsende. Se for Iscenesættelsens Vedkommende M/S dansk Oversættelse Side 17, Lin. 7 - 13

47.

Ankomst til Southampton.

De Rejsende forlader Skibet og gaar i Land. En Funktionær fra Norddeutsche Loyd, , kendelig paa Huen, søger Fr. og overrækker ham Billetten til "Roland", samt udpeger ham en lille Salondamper, der ligger ved Bolværket: den skal føre ham ud til Roland. Paa et yderligere Spørgsmaal fra Fr. viser han ham Telegrafkontoret overfor Havnen.

48.

Havnepladsen.

Fr. gaar rask over Havnepladsen og ind i Telegrafbygningen.

49.

Telegrafkontoret.

Fr. kommer ind, tager en Telegramblanket og vil skrive, men falder i Tanker med

Hvis Brevet til Dr. Rasmussen skal bevares i sin opr. Længde, maa Fr. her gaa ind i en Cigarforretning og købe de ægyptiske Cigaretter.

Pennen i Haanden. Saa tager han sig sammen og skriver:

Dr. Georg Rasmussen. Adresse.

Kære Ven! Gaar nu ombord i Roland til New York. Hvorfor? Jeg ved det ikke. Mine Studiers Nederlag? Min Ubrugelighed? Angele? Hun kan ikke en Gang længere bresta en Hilsen fra mig. Tag dig af hende og Børnene. Jeg betror til dig alt, hvad jeg endnu har tilbage hjemme.

Friedrich.

Fr. staar nogen Tid atter i Tanker, saa stryger han sig over Ansigtet og griber en ny Blanket. Ogsaa dette Telegram ses: Willy Snyder. New York.

Ankommer med "Roland". Send Meddelelse til Peter Schmidt.

Fr. v. Kammacher.

Fr. afleverer Billetterne og gaar.

50.

Havnepladsen.

Fr. ud for Telegrafbygningen. Over Havnepladsen og ombord i den lille Salondamper.

(NB Hvis, i Stedet for som her foreslaaet et Telegram, Dr. Rasmussen skal modtage det oprindelige Brev, maa disse Billeder arrangeres saaledes, at Fr. ikke gaar ind paa Telegrafkontoret, men paa et Havnehotel og der skriver først Bre

Brevet til Georg Rasmussen og derefter Telegrammet til Willy Snyder i New York. Se i saa Fald M/S dansk Oversættelse Side 18-19).

51.

Salondamperens Dæk.

Passagerer. Matroser. Fr. ombord med lidt Haandbagage. Hurtigt ind i den daarligt oplyste Kahyt. (En Glaskasse paa Dækket).

52.

Kahytten.

Passagererne synes Ventetiden lang, inden de naar Roland, nu og da ser de ud af Døren, tre unge, sørgeklædte Damer spaserer op og ned med hinanden under Armen; nogle tyske Skatspillere spiller Kort i en Krog under en Hængelampe. Udenfor Vinduerne er det mørkt. Fr. forsøger at læse.

52 a.

Anm. Her vilde et Skillebillede med Hr. Peter Schmidts Modtagelse af Telegrammet i Amerika være rigtigt, nemlig af Hensyn til hans senere Optræden i "Drømmen". Tilskuerne skal der vide, hvem han er; i Romanen fortælles det, i Filmen kan det kun ske ved, at man finder en Gang raar ham at se.

Dette kunde vises saaledes:

a: Udenfor en Lægebolig paa Landet i Ame-
rika.

Snebillede, (hvis da ogsaa de senere
Billeder i 5. Afd. skal tages i højt-
liggende Bjergegne).

Et Telegrafbud ringer paa. Paa Dørpla-
den læses: Dr. Peter Schmidt. Døren lukkes
op. Telegrammet afleveres.

52b.

Dr. Schmidts Studerevarelse.

Dr. Pter Schmidt ved Bordet. Se Person-
slildringen af ham: M/S dansk Oversæt-
telse Side 77, Lin. 2-8. Hans Kone kom-
mer ind med Telegrammet. Peter Schmidt
bliver meget forbavset, derpaa henrykt.
Viser sin Kone det:

Dr. Peter Schmidt. Adresse.

Friedrich Kammacher kommer med "Roland"
hertil. Willy.

53.

Salondamperens Kahyt.

Melding at "Roland" er i Sigte. De ta-
ger deres Haandbagage og trænger paa
ved Udgangen.

54.

Salondamperens Dæk.

Passagererne, derimellem Fr. frem fra
Kahytten. Man ser tæt ved det klart

oplyste "Roland". Passagererne gaar fra Borde. Lader det sig gøre, kan man i et særligt Billede vise "Roland"s Faldrebstappe, etc. ad libitum.

55.

Rolands Dæk.

Talrige Skibsfunktionærer, Officerer etc. Passagererne fra Salondamperen kommer ombord.

56.

Fr's Kahyt.

Fr. ind, fulgt af Steward og Matros med Bagage. Fr. finder i Skibslisten, som han har faaet hos Stewarden, de to Navne han søger:

Hahlstrøm, Rentier
Frk. Ingigerd Hahlstrøm, Kunstdanserinde.

57.

Dækket.

Urolig Sø. Fr. lærer Skibets Officerer at kende. Taler navnlig med Dr. Wilhelm. Se for dette og det følgende Billede M/S dansk Oversættelse Side 21, Lin. 8-17.

58.

Kommandobroen.

Fr. føler sig frisk og rask i det salte og stærke Vejr. Dr. Wilhelm kommer op til ham og indbyder ham til en Tur Skibet rundt. De begynder at gaa ned ad

... Kommandobroens Trappe.

59.

Dækket.

Et eller andet Sted paa Dækket træffer Fr. der er i Følge med Dr. Wilhelm, andre Passagerer. Det er ret stærk Søgang. Et Sted ser man Skatsspillerne forgæves søge at faa deres Spil færdigt. I en lille Gruppe Herrer staar Hans Füllenberg, der forhavset og fornøjet hilser paa Fr. Füllenberg taler om Ingigerd, og viser hen paa Hahlstrøm, men Fr. lader, som om alt dette ikke interesserer ham. Imidlertid har Hahlstrøm bemærket ham og kommer hen til dem, og Fr. lader nu meget overrasket over at træffe ham og hilser livligt paa ham. De taler om Ingigerd. Hun har været syg.

60.

Ingigerds Kahyt. Hyggelig og rummelig, indrettet med alle de Smaafor nødenheder, som unge Piger plejer at have i deres Værelser. Der er Toiletbord med elegant Rejseetui, en kostbar Bonbonnière med Konfekt, Kniplingsaalepuder etc. (Smilgn. M/S dansk Oversættelse Side 50, Lin. 4-10) Ingigerd har været syg, men er nu bedre, og vil en Tur ud i frisk Luft paa Dækket. En Kahytsjomfru hjælper hende, og luk-

lukker Kahytsdøren op, hvorefter Ingigerd gaar ud.

61.

Dækket.

Fr. og Dr. Wilhelm kommer gaaende. Gaar forbi forskellige Grupper. Udfør Rygesalonem ser de Artisten Artur Stoss, en Mand uden Arme, blive ført over Dækket af sin Tjener Bulke og videre ind gennem Døren til Rygesalonem. Bulke holder ham paa Grund af Skibets Slingren i Frakkekraven og bugserer ham med kærlig Omsorg. Fr. og Dr. Wilhelm gaar videre. Paa deres Vandring kommer de rundt omkring paa Skibet, ser Gangene i det mægtige Skib etc. ad libitum. Ved en Omdrejning af en af Gangene afbrydes Billedet, og man ser derefter:

62.

Dækket udenfor en af Salonerne.

Vejret er ved at stilne af. Liggestole er fastgjort til Kahytswæggene til de Søsyge, og til Passagerer, der holder Siesta. Stewarderne byder Forfriskninger om. Ingigerd kommer med Kahytshjælperen og bringes til Sæde i en af Liggestolene. Hun har ganske lysblond Haar, ingen Hat, men en Dukke i Haanden. Hun vækker almindelig Opmærksomhed, hvad der smigrer hende.

Nogle Herrer gør Kur til hende, derimellem Hans Füllenbergs. En Artist, Ashleighter, der er som en Hund af Tilbedelse, tyranniserer hun ganske vilkaarligt.

63.

Mellemdækket.

Forskellige Grupper og Scener mellem de tæt sammenpakkede Passagerer paa Mellemdækket ses efterhaanden som man kommer frem gennem Mellemdækket med Fr. og Dr. Wilhelm. Disse Scener ad libitum, se M/S dansk Oversættelse Side 23, Lin. 14-21.

64.

Et Hjørne af Mellemdækket.

Fr. og Dr. Wilhelm kommer gaaende. Mellem nogle Jødinder lægger man særlig Mærke til en meget smuk, 17aarig, sortøjet Pige; hun er øjensynlig af bedre Herkomst. Hun ser med brændende Øjne paa Fr. Hans Person gør aabenbart Indtryk paa hende, og han bliver ligeledes fængslet ved Synet af hende. Som efter en pludselig Indskydelse byder han hende en Cigaret og tænder den for hende. Dr. Wilhelm er imedens gaaet hen til en anden Gruppe.

65.

Et andet Hjørne af Mellemdækket eller
et af Maskinrummene.

Hvis Mellemdækshjørnet vælges, kan her
Scenen med Udvandrerne anvendes, se
M/S dansk Oversættelse Side 24, Lin.
3-13. Vælges Maskinrummet, kommer Fr.
og Dr. Wilhelm paa dens Tur herud og
svr en af de store Maskiner i Funktion.

66.

Dækket udenfor en af Salonerne.

Som Scene 67. Ingigerd i Liggestolen.
Fr. og Dr. Wilhelm nærmer sig. Hahl-
strøm har imidlertid sluttet sig til
Gruppen. Ingigerd og Fr. mødes her
første Gang paa Skibet. Ingigerd og
Achleitner er i Samtale, da Fr. nærmer
sig; hun præsenterer Achleitner og Fr.
for hinanden. Hun er tyrannisk overfor
Achleitner, køket overfor Fr. og de an-
dre Herrer, ogsaa overfor Skibsdrengen
Pander, der staar i Nærheden.

Se iøvrigt for denne Scene, med dens
Skildring af Forholdet mellem Ingi-
gerd og Fr. M/S dansk Oversættelse Si-
de 27, Lin.9 - Side 28, Lin.4. -

Fr. bliver nu tilsidst fornærmet og
gaar hen imod en Gruppe af unge Damer
og Herrer, der nu, da Vejret er blevet

bedre, og Orkestret har begyndt at spille, er blevet enige om at danse paa Dækket. Fra Liggestolene har man nu og da set de dansende, idet Billedet skifter fra Nær- til Fjernbillede.

67.

Dækket med dansende Par.

Fr. nærmer sig en ung, fyrig Kanadierinde, river hende fra hendes forbløffede amerikanske Tilbeder og danser ud med hende. Det er tydeligt, staar der i Romanen: - at denne varme, sarte, exotiske Kvinde føler Behag i den stærke Erobrer-arm."

Da de har danset, hvorved de har nærmet sig Liggestolene, bliver Fr. staaende og konverserer sin Dame.

68.

Dækket med Liggestolene.

Fr. staar og konverserer Kanadierinden forceret livlig, og man marker tydeligt, at han kun med Møje kan beherske sin Op-hidselse og sin Uvilje mod Ingigerd. Ogsaa Ingigerd er øjensynligt ilde tilmode og fortryder sin Uartighed. Hahlstrøm gør hende Bebrejdelser. Med eet kan Fr. ikke længere beherske sig og gaar bort fra Gruppen.

69.

Bagstavnen.

Fr. kommer gaaende alene. Solen er ved at gaa ned. Fr. bliver staaende og ser ud paa Kølvandet, og paa Loggens lange Snor, der slæber efter Skibet gennem Oceanet. Han føler sig her befriet fra den lille Dæmons Herredømme. Dr. Wilhelm kommer til. Fr. river sig ud af sine Drømmerier og følger med Lægen.

Foran Rygesalonen.

Fr. og Lægen kommer gaaende. Som i et pludseligt Indfald bliver Dr. Wilhelm staaende ved Indgangen til Rygesalonen med Dørhaandtaget i Haanden og forbereder Fr. paa en Overraskelse. De gaar ind.

71.

Rygesalonen.

Fr. og Dr. Wilhelm kommer ind, og ser her Artisten Stoss, der spiser sin Mid-
dagsmad, assisteret af sin Tjener Bulke.
Se denne Scenes Iscenesættelse M/S dansk
Oversættelse Side 29, Lin. 6-19.

72.

Promenadedækket nær Skibssiden.

Her maaske Titel nødvendig; i saa Fald:
Lodsbaaden bringer Posten. Passagererne
er stormet op paa Dækket og følger

først med Kikkerter og saa med blotte Øjne
Baaden, der nærmer sig.

73.

Lodsbaaden. "Roland" ses nærved. Post-
sækkene gøres i Stand. (NB: Maaske har
Lodsbaaden ogsaa et Par Passagerer med).

74.

Promenadedækket.

Posten bringes ombord. En af Officerer-
ne modtager den. Passagererne følger in-
teresseret Begivenheden. Skibsdrengen
Pander faar nogle af Brevene til videre
Uddeling.

75.

Et andet Sted af Promenadedækket.

Nogle Grupper af Passagerer ser efter
Lodsbaaden, der nu atter fjerner sig.
Fr. staar lidt fra de andre og ser ud
over Søen. Skibsdrengen Pander kommer
med Breve til Fr. Fr. trænger til at
være alene, da han ser, at Brevene er fra
Forældrene og gaar henover Dækket.

76.

Damesalon.

Fr. kommer ind med Brevet i Haanden. Der
er ingen andre i Salonen. Se Iscenesæt-
telsen M/S dansk Oversættelse Side 30,
Lin.7-Side 31, Lin.6 Herefter tilføjes
saa til Prømbilledet : Dr. Rasmussen

kommer ind af Døren og fører Angele bort, blidt, men bestemt; Angele værdiger ikke Fr. et Blik, da hun gaar. Faderen følger efter Dr. Rasmussen og Angele. Fr. ser be-
drøvet efter hende. Hans Moder gaar hen til ham og trøster ham. Børnene kommer hen til hende. Hun sætter sig paa sin vante Plads ved Vinduet. Fr. kysser dybt bevæget hendes Pande og bøjer saa Hovedet som i Hulken ned over hendes Hænder, medens hun betragter ham med døltagende Æmhed. Drømmebilledet forsvinder.

77.

Damesalonen. Efter Drømmebilledet.

Fr. kommer igen tilbage til Virkeligheden; stryger sig over Øjnene, og giver sig atter til at læse Moderens Brev. Der maa staa noget i dette Brev, som gør ham ondt, man kan se paa hans Ansigt, at det bringer ham en smertelig Efterretning. Nogle Linier af Brevet ses:

.....ja min kære Dreng, saa har jeg endnu, foruden Angeles tiltagende Sygdom, en Meddelelse at gøre dig, som jeg véd vil gøre dig som os ondt. Vi har haft den Sorg, at Dr. Rasmussen er død. Brystsygen.....
Fr. lader Brevet synke og sidder og stirrer ud for sig. Da der lidt efter kommer forskellige Passagerer ind i Salonen,

ind i Salonen, rejser Fr. sig og gaar.

78.

Dækket.

Fr. kommer gaaende. Man ser, at han er bedrøvet. Han møder Kaptajnen. Denne standser ham, de to Mænd har aabenbart Sympati for hinanden. Da Kaptajnen ser, at Fr. er bedrøvet og har et Brev i Haanden, vil han atter gaa. Men Fr. Stryger sig over Øjnene, lægger Brevet i Lommen, og gaar samtalelende med Kaptajnen hen mod Styrehuset. Paa Vejen kommer de forbi Skibsdrengen Pander, der gør et ram og glædestraalende Hønnør for Kaptajnen, da denne tilkaster ham et venligt Blik; dernæst forskellige Grupper af Passagerer, lystige Herrer, der drikker sammen, de Skatspillende etc.

79

Ved Styrehuset.

Fr. og Kaptajnen kommer. Kaptajnen viser Fr. det store Ror bag Kompasset. En Matros staar ved Roret. Fr. ser gennem Kikkerten.

80.

Ingigerds Kahyt.

Ingigerd lægger sidste Haand paa Toilettet til Middagen. Achtleitner kommer frygtløst ind. Ingigerd behandler ham først



haanligt. Men giver ham saa Lov til at blive. Han sætter sig ved Døren. Ingigerd giver Kahytsjomfruen, der hjælper hende, Besked om at give hende Aftenkaaben over Skuldrene.

81.

Spisesalenen. Galataffel.

De fleste er paa Plads. Alle i stort Toilette. Fr. sidder i Nærheden af Kaptejnen. Musik. Kun Ingigerd og Achleitner kommer for sent, han med hendes Kaabe over Armen. Hendes Tilsynekomst vækker Opsigt. Ganske ugenert standser Ingigerd ved Fr's Plads og tiltaler ham. Hendes ugenerte Koketeri er Fr. pinligt, man mærker en stærk Konflikt hos ham mellem den ham medfødte Fornemhed og hans Lidskab for Ingigerd, og han aander lettet op, da den pinlige Scene ender med, at Ingigerd efter en lige saa koket og affektert Sigen farvel, der atter bemærkes og drøftes af hele Selskabet, gaar hen til sin Plads. Man spiser videre. Der drikkes Champagne. Animeret Stemning. Stewarderne balancerer med Maden.

82.

Kedelrummet. I Bunden af Skibet.

Fyrbødere skovler Kul ind i det glødende Baal under Kedlen. De er halvnøgne, sve-

sveder i den forfærdelige Varme, anstrengte, stive Øjne. Pludselig falder Skovlen ned af Hænderne paa den ene af dem og han styrter om. Kammerater iler til.

83.

Spisesalonen.

Maaltidet er henimod Slutningen. En Tjener kommer ind og gaar hen til Dr. Wilhelms Plads. Hvisker noget til ham. Dr. Wilhelm ser op, forstaar at hans Hjælp tiltrænges, og rejser sig. Han spørger i Forbifarten Fr. om han vil med. Fr. nikker og rejser sig. De to Læger gaar ud.

84.

Kedelrummet.

Fr. og Dr. Wilhelm kommer ned. Man kan, hvis Lysforholdene paa Skibet tillader det, følge de to Læger paa deres Gang ned til Skibets Bund, forbi Maskinerne, ned ad Jernstigerne etc. De kommer ned i Kedelrummet, undersøger Fyrbøderen; men der er intet at udrette. Se iøvrigt for denne Scenes Vedkommende Bogen S.102-104. Fr. og Dr. Wilhelm gaar atter langsomt op ad Stigen.

85.

Dækket.

Passagererne kommer op fra Spisesalonen. De har Hast: der er aabenbart givet Signal, ogsaa mange Officerer er tilstede.

Ligeledes Musikken, der hurtigst kommer og tager Opstilling. Det er nu mørkt, og man ser i nogen Afstand det klart oplyste Skib "Fyrst Bismarck" sejle forbi. Der signaliseres med Lys, Raketter og Flag. Man vinker med Servietter og Lommetørklæder. Nogle Matroser og Fyrbødere er ogsaa komne til. Musikken spiller den tyske Nationalsang etc.

86.

Dr. Wilhelms Kahyt.

Et forholdsvis rummeligt Opholdssted, der indeholder Doktorens Seng, Bord, Stole, et velfyldt Medicinskab og et Fagbibliotek. De to Læger, Fr. og Dr. Wilhelm, kommer ind. Dr. W. tænder op for Lyset, og de sætter sig til at tale om Medicin. Saa kommer en Kahytsjomfru fra Mellemdækket og spørger, om Dr. WW. kan tage imod en Patient. Dr.W. svarer ja. Og Kahytsjomfruen kalder saa ud af Døren og fører den russiske Jødinde fra Scene 64 ind.

Se iøvrigt for denne Scene Dr.W's Bortkaldelse, Spillet mellem Fr. og den unge, russiske Pige etc.) M/S dansk Oversættelse Side 36, Lin.1 - Side 38, Lin.2.

87.

Dækket.

Achleitner, Artur Stoss med Balke,

Hahlstrøm og flere andre Passagerer er ved at bryde op fra et muntert Lag i Rygesalonen. Man ser det oplyste Rum gennem den aabne Dør. De kommer ud gennem Døren og siger Godnat til hinanden. Achleitner og Hahlstrøm følges. Det blæser skarpt. Ovenover Skibet den klare Stjernehimmel. Med eet standser Achleitner, som var der noget, han havde glemt, siger Godnat til Hahlstrøm og gaar hurtigt tilbage. Hahlstrøm gaar. Matroser og Officerer gaar forbi. Lidt efter kommer Achleitner tilbagemed Ingigerds Kaabe over Armen.

88.

Foran Ingigerds Kahyt.

Achleitner kommer gaaende med Kaaben over Armen. En Kahytsjomfru, der kommer forbi, bliver standset af ham. Han viser hen paa Ingigerds Dør og beder Jomfruen bringe Kaaben ind. Jomfruen gør det, og kommer et Øjeblik efter ud af Kahytten igen og gaar bort. Achleitner bliver staaende et Øjeblik. Saa finder han sig en Krog udenfor Ingigerds Dør. Der sætter han sig ned og trækker sin Frakke sammen om sig. Man kan se, at dér er det hans Mening at tilbringe Natten. (NB Fr. kan gaa forbi og se ham.

Se Bogen S. 115).

89.

Fr's Kahyt.

Fr. kommer ind. Begynder at klæde sig af, vil til Ro. Det er sent.

90.

Kommandobroen.

Kaptajnen og Styrmanden paa Broen. Optræk-
kende Uvej. Nat.

91.

Fr's Kahyt.

Nat. Fr. ligger i urolig Søvn. Han farer op og ser paa Uret.

Hans Haand med Urskiven, som han holder op mod Lyset, ses.

Fr. ligger og lytter til Bølgenes Larmen. Paa Værelsets Gyngen ser man, at Havet maa være meget stormfuldt. Lidt efter falder Fr. i Søvn igen. Og han begynder igen at drømme. De første Visioner vises i Baggrunden, og man ser Fr. i sin urolige Søvn, men efterhaanden kan Visionerne vokse større og større og indtage hele Billedfladen. Billederne maa hele Tiden have et uvirkeligt, drømmeagtigt Udseende. Sm,gn Bogen S.117-126. Men naturligvis maa Drømmerækken noget ændres og forkortes i Filmen, m bl.a. af hensyn til, at Drømmesamtalerne jo ikke kan gengives. Smlgn iøvrigt om

Billedernes Udseende: M/S dansk Oversættelse Side 45, Lin.12-29. Drømmene begynder med:

a: Synet af en Kvindeskikkelse, der kan minde om den unge russiske Jødinde, men hurtigt bliver til Ingigerd, som danser sin Dans foran Edderkoppen; det hele dog mere spøgelseagtigt end i Scenen i Kunstnerhjemmet i Berlin. Fr. ser i Drømme sig selv draget med ind i Dansen. Se M/S dansk Oversættelse Side 41.Lin.18 - Side 42,Lin.6.

Billedet udviskes og gaar over i

b: Vandscenen fra "Zauberlehrling".
se M/S dansk Oversættelse, S.42, Lin 7-14,
for atter at give Plads for:

c: Et Billede af en Strøm, ved hvis Bred Fr. staar i Kappe og Hat under et Træ og strækker Armene længselsfuldt ud mod den modsatte Bred, hvor man ser en solrig Eng. Se M/S dansk Oversættelse S.42,Lin.14-26.

Her afbrydes Drømmen, og man ser Fr. i sin Seng i Kahytten vaagne, se efter Uret: det viser kun 2 $\frac{1}{2}$. Fr.væltet sig uroligt omkring og falder i Søvn igen. Han drømmer videre, og man ser, først i et mindre Billede, senere i et større og større, der tilsidst indtager hele Billedfladen: Et Hav med en Redningsbaad. Det bliver altsaa den fjerde Drøm i Rækken:

d. Et Hav med en Redningsbaad, der driver uden Ror eller Styrmand ind mod en Havn. Der er flere Personer i den (NB: ingen Børn), efterhaanden bliver det tydeligt, at Fr. selv er ombord. Se iøvrigt M/S dansk Oversættelse S.45, Lin.4-11. Baaden lander, og Personerne gaar ud.

e: I Land fra Baaden Venligt udseende Mennesker i gammeldags Dragter, dog ikke fra nogen bestemt Tidsperiode, er dem behjælpelige og fører dem ud af Syne. Fr. bliver paa Landgangstrappen modtaget af sin Ven Dr.Peter Schmidt, der ser ud som i Scene 52 b., dog med en Kappe eller en Hat, der lader ham ligne en østfrisisk Skipper. Peter Schmidt modtager Fr. som beskrevet i M/S dansk Oversættelse S.46, Lin.14-28. Dog vilde det maaske være bedre at ombytte Skriften, anførte Sted Lin. 26-28, med f.Ex. en Vejviser, paa hvilken der staar: Til ByenXX for de Mennesker, som er landede for bestandig. Imidlertid vandrer Peter Schmidt og Fr. videre, og man ser nu:

f: Nogle gammeldags Skibe fra 1492, liggende for Anker i Havnen. Se M/S dansk Oversættelse S.47, Lin.9-23.

Idet Billedet skifter, vandrer Schmidt
og Fr. ud over:

h: En Mark. Man ser intet Maal, men
kun Horisonten. En Drømmevandrings Uvir-
kelighed maa tydeligt fremstilles. Se
herom M/S dansk Oversættelse S.48.Lin.
4-7. Og maaske bør Drømmen slutte her.
Hvis den fortsættes som beskrevet anfør-
te Sted Lin.7-26, kommer der altsaa end-
nu to Drømmebilleder: i, en paradisiske
Have og j: en Hule, fra hvilken der
udgaar et stærkt Lysskær. Er det tek-
nisk muligt at fremstille dette Lysskær,
kan det naturligvis siges at symbolisere
Lysskæret for Øjnene, idet man vaagner.
Men hermed forsvinder saa ogsaa Drøm-
men, og man er atter i:

92.

Fr's Kahyt.

Fr. vaagner af sin dybe Søvn. Det gaar
først langsomt op for ham, hvor han er,
og da han ser paa Uret, er Kl. endnu ik-
ke 5. Værelset gaar op og ned i svær
Storm. Vandet staar en Fod højt i Kahyt-
ten, meget er væltet omkuld, og Fr. ser
forferdet paa Ødelæggelsen. Kun med An-
strængelse kan han holde sig fast i
Sengen. Han klæder sig paa og begiver
sig op paa Dækket.

93.

Dækket.

Morgendæmring. Alt er forberedt paa en optrækkende stærk Storm. Dækket er tomt. Fr. er den eneste Passager. Heller ingen af Mandskabet er at se. Kort efter kommer Styrmanden, Herr v.Halm, op. Se M/S dansk Oversættelse, s.49, Lin.14-26. Skibsdrengen Pander giver Styrmanden en Besked.

94.

Ingigerds Kahyt.

Ingigerd vaagner. Det er stærk Søgang. Forskellige af de løst-staaende Ting vælter og falder paa Gulvet. Ingigerd ringer. Kahytsjomfruen kommer og hjælper hende til Rette. Lidt efter hendes Fader. Og kort efter frygtsomt Achleitner. Hun vil ikke vide af nogen af dem, men giver Kahytsjomfruen Besked om at hente Fr. Kahytsjomfruen ud. Hahlstrøm søger at berolige hende. Hun vrissers af ham. Saa kommer Kahytsjomfruen ind med Fr. Ingigerd, der ligger med udslaaet Haar, siger at hun er syg, han maa hjælpe hende. Fr. er uvillig og bliver endnu mere uvillig stemt ved at se, hvorledes hun vrissers ad Faderen og Achleitner. Alligevel betages han atter af hende som sædvanlig. Til Værelsets Indretning hører, foruden de uundgaaelige Dukker, en Kakadue, der sidder

og skriger paa en Pind. Se iøvrigt m.H.t. Stemningen og Psykologien i denne Scene: Bogen S.86-90. Tilslidst gaar Fr., og man kan se paa ham, at han siger til sig selv: -Hvad skal jeg egentlig her inde! Forinden er Kahytsjomfruen gaaet.

95.

Udenfor Ingigerds Kahyt.

Fr. kommer ud af Kahytten. Han bliver et Øjeblik staaende som i dybe Tanker, det er, som om han ikke kan løsrive sig. Han sætter sig paa en Feltstol, der staar overfor Kahytsdøren; modstridende Følelser kæmper i ham. Medens han sidder her, kommer Hahlstrøm og Achleitner ud af Kahytten. Hahlstrøm nikker til Fr. Achleitner ser et Øjeblik paa ham. Saa gaar de to. Lidt efter kommer Dr. Wilhelm gaaende. Fr. tager sig sammen og rejser sig. Dr. Wilhelm spørger, om Fr. har været paa Sygebesøg og peger paa Ingigerds Kahytsdør. De taler om Ingigerd. Dr. Wilhelm trækker paa Skuldrene. Saa viser han fremefter mod Dækket og siger, at han frygter Uvej. De to Læger gaar sammen.

96.

Ved.Bølingen..

Fr. og Dr. Wilhelm kommer gaaende.

Standser. Ser ud over Havet. Stormen trækker op. Det er endnu tid ig Morgen.

97.

Maskinrummet.

Uro. Maskinerne gaar langsommere og langsommere. Standser tilsidst helt. Maskinskade konstateres. Man giver sig i Gang med at udbedre den.

98.

Gangen foran Kahytterne.

man har mærket rundt om paa Skibet, at Maskinerne er holdt op at gaa. Passagerer kommer frem fra Kahytterne, ængstelige og nervøse, og spørger, hvad der er i Vejen. Fr. og Dr. Wilhelm kommer ogsaa til. Kaptajnen kommer forbi med Skibsdrengen Pander. Han beroliger: det hele er ingenting; en Maskinscade, som hurtigt kan repareres. Han beder Officererne faa Passagererne ind i Kahytterne igen. Saa gaar han videre. Det lykkes at berolige Passagererne. Fr. gaar hen mod Rygesalonen.

99.

Dækket foran Rygesalonen.

En tæt Taage trækker op, saa stærk, at det stadig er halvmørkt. Fr. kommer gaende og gaar ind i Rygesalonen. Han kan

næsten ikke faa Døren op for Stormen.

100.

Rygesalonen.

Fr. kommer ind. Lægger sig paa en af Søfaerne, tager sin Frakke over sig som Tæppe og falder i Søvn.

101

Traadløse Td egrammer afsendes.

Se M/S dansk Oversættelse, Side 52, Lin. 11-20.

102

Kommandobroen.

Taagen vedvarer. Meldinger fra Maskinrummet. Man ser paa Kaptajnens og Officerernes Ansigter, at en Ulykke er forestaaende. Hastige Ordre. Nervøsitet. Angst. (Maaske en Titel ind her: Et Vrag! Et Vrag!)

103.

Et Vrag drivende i Søen.

Man ser, om muligt, "Roland" drivende viljeløst ned imod det i Taagen og Stormen.

104.

Maskinrummet.

Rastløst, nervøst Arbejde for at udbedre Skaden. Pludselig standser alt ved et mægtigt Ryk, som kaster alt hulter til bulter imellem hinanden.

Fyrbødere og Maskinpassere stormer, opgivende alt, hen til Stigerne.

105.

Gangen foran Kahytterne.

Stewarden gaar hurtigt fra Dør til Dør, banker paa og raaber et Ord ind: Fare! Det elektriske Lys bliver tændt.

106

Rygesalonen.

Der er halvmørkt i Taagen. Fr. ligger og sover. Døren rives op. Steward drejer op for det elektriske Lys. Fr. farer op, og hører lige, at Stewarden raaber det ene Ord: Fare!, saa er han borte igen. Fr. tager hurtigt Frakke og Hat og gaar ud.

107.

Gang paa Skibet.

Der er Raaben og Skrigen af halvt paa-klædte Passagerer. De kalder og ringer paa Betjeningen. Fr. kommer igennem Gangen. Passagerer forsøger at holde ham tilbage, men han skynder sig hurtigt forbi dem og baner sig hensynsløst Vej. For Enden af Gangen kommer han ind i en Trængsel, han vender om og løber op ad en Trappe, hvor han møder en Matros med to Redningsbælter. Matrosen raaber: "Vi er stødt sammen med et Vrag! Skibet er for-

før tabt! Fr. river det ene Redningsbælte ud af Hænderne paa ham og styrter videre.

108

Ingigerds Kahyt.

Ingigerd springer op med store, forskrækkede Øjne; alt tumler imellem hinanden i Kahytten; hun løber i vanvittig Angst omkring som et indespærret Dyr; hun kan paa Grund af Stormen og sin Skræk ikke faa Døren op; rusker i den; saa falder hun i Afmagt. I det samme kommer Fr.ind. Han indhyller hende i et Tæppe og bærer hende ud. Redningsbæltet har han over Armen.

109.

Forstavnen.

Raketter opsendes og Nødsignaler affyres.

110

Dækket.

Befalingen lyder: Alle Mand paa Dækket. Pumpemandskabet paa deres Pladser! Matroser løber til Pumperne. Mellem Passage-
rerne vild Forvirring.

111

Kommandobroen.

Kaptajnen giver Ordre og Befalinger om Redningsarbejdet. Styrmanden, Herr v.

Herr v.Halm, forsøger med en Kikkert at trænge igennem Taagen. Skibsdrengen Pander træder hen til Kaptajnen og vil give ham et Redningsbælte. Kaptajnen lægger bevæget sin Haand paa hans Hoved, men ryster paa Hovedet. Pander sendes ned paa Skibet igen. Han er bedrøvet over, at han ikke maa give Kaptajnen Redningsbæltet. I det samme slaar en mægtig Bølge over Skibet. Officererne kan næppe holde sig oprejst.

112.

Dækket ved en Redningsbaad.

Denne bliver gjort flot af to Matroser og Skibsdrengen Pander. De huger Tovene over med Økser. Fr. kommer bærende med Ingigerd. Der er Kamp omkring Baaden.

113.

Dækket.

Kamp om Redningsbaadene. Angst. Forvirring. Skibbrudsscener ad libitum.

114.

Ved Redningsbaaden.

Under Kampen om denne lykkes det Fr. og Dr. Wilhelm at faa Ingigerd bjerget ned i Baaden, tillige Ingigerds Kahytsjomfru og nogle Damer. Ingigerd er ude af sig selv af Fortvivlelse, fordi hendes Fader ikke er der. Fr. løber op igen for at søge ham, skønt Dr. Wilhelm og en Officer vil holde ham tilbage.

Men han kommer alene tilbage. Fr. og Officererne gaar saa i Baaden, i hvilken foruden Kvinderne to Matroser og Skibsgrensen Pander har taget Plads. Lige da de vil støde fra, kommer Bulke sløbende med Artisten Stoss.

115.

I Redningsbaaden.

Med stort Besvær bringes Artisten Stoss ombord. Bulke følger efter og gør straks Nytte.

116.

Baadene.

Ved Siden af Fr.'s Baad synker en anden Redningsbaad med Passagerer, fordi saa mange Svømmere med Redningsbælter hænger sig fast ved den. Fra Skibet kaster Matroser Redningsbælter i Havet. De Svømmende optages af andre Baade.

117.

Det synkende Skib.

Mellemdækket.. Panik. Skibbrudsscener ad libitum.

118

Fr's Redningsbaad.

Man ser det synkende Skib med en mægtig Revne i den ene Side. Redningsbaaden søger hurtigst muligt at komme bort fra "Roland"s Kølvand. Nogle Svømmere, der klamrer sig til Vragstumper, søger forgæves

at naa den. Kun et ungt Menneske med Fløjelsjakke og langt Haar, Maleren Jakob Fleischmann fra Fürth, der hidtil ikke har spillet nogen Rolle blandt Passagererne, bliver trukket op i Baaden.

119

Rolands Vrag.

Paa Havet ses Vraget af "Roland" i fuld Glans fra alle de elektriske Lys, der med eet Slag slukkes over hele Skibet. Saa forsvinder Vraget i Taagen. Man kan maa-
ske se det halve Vrag.

120

Paa Havet.

Havet i Oprør. Søbillede. Lidt efter ses et Stykke ude Redningsbaaden. Den bliver roet haardt frem.

121

Redningsbaaden.

Kahyttsjomfruen tager sig af Damerne, navnlig Ingigerd, og af Arthur Stoss. Bulke hjælper Fr. med at øse Vand ud af Baaden. Alle overanstrengte og forkomne. Mændene ror af alle Kræfter. Nødssignal hejses.

122

Paa "Hambur"s Dæk.

Paa Dækket af en Fragtdamper, af en helt anden Type end "Roland" og meget mindre,

staar Kaptajnen og et Par Matroser i ivrig Samtale, spejdende ud over Havet, som om de langt borte øjnede noget, de ikke rigtig kan blive klar over. Kaptajnen giver Ordre om at ændre Kursen derved imod. Søen er nu forholdsvis rolig.

123.

Damper i Sigte.

Roligt Hav. De Skibbrudne er udmattede til det ydersste. De spejder fortvivlede efter et Skib, og pludselig opdager de eet langt borte. De vinker med Tørklæder.

124.

"Hamburg" nærmer sig.

Søbillede, hvor i kort Afstand Fragtdamperen "Hamburg" ses. En stor Baad bemandes og sættes ud fra Skibet.

125

Reddede.

De to Baade mødes. De Skibbrudne føres over i "Hamburg"s Baad.

126

Ombord i "Hamburg".

Paa Hamburgs Dæk. De Skibbrudne kommer ombord. De er fuldstændig gennemblødt, og de kan næsten ikke holde sig oprejste. Alligevel forsøger Fr. med en sidste Kraftanstrengelse at løfte Ingigerd op over Rælingen.

(Eventuelt kan, inden dette Billede, ses Redningsbaaden "Hamburg"s Baad ligge ved "Hamburg"s Side med Falderebstrappen og de Reddede føres op ad denne).

Fr. er lige ved at falde sammen. Matroserne springer ham til Hjælp. Ingigerd vækker almindelig Opsigt. Kahytsjomfruen hjælper et Par Matroser med at hylle et Par Tæpper om hende og fører hende over mod Kahytstrappen.- Herunder som under de følgende Par Billeder hjælper "Hamburg"s Besætning med ved Redningsarbejdet. Matrikerne er elskverdige og gemytlige, særligt fremhæver sig Første Maskinmester, Wandler, en lille tyk Mand, der overalt bringer godt Humør med sig, samt Fragtdamperens Kaptajn, Herr Butor, en udpræget Sømandstype. Han leder Arbejdet.

127.

En Kahyt ombord i "Hamburg".

Kahytsjomfruen og to Matroser kommer bærende ind med Ingigerd. Hun bliver straks lagt til Sengs.

128.

Hamburg's Dæk.

De Skibbrudne er imidlertid alle bragt ombord og anbringes paa forskellige foreløbige Lejer paa Dækket. Ogsaa Maleren, Jakob Fleischmann. En af Damerne er bevidstløs og bæres over mod et Leje, der

er redt til hende i Lø af Kahytsvæggen. Tilsidst bringes Arthur Stoss ombord, ved Hjælp af Bulke. I det samme kommer Kahytsjomfruen, Rosa op paa Dækket for at hente noget til Ingigerd; hun hjælper Bulke og man ser, at de to er gode Venner. Lidt efter gaar hun ned igen til Ingigerd.

129.

Dækket foran Kahytsvæggen.

En Matros, der øjensynlig er uddannet som Sygeplejer, forsøger at faa Liv i den bevidstløse Dame. I Romanen hedder hun Fru Liebling. Fr. der er bleven forfrisket ved en stor Kop varm The, kommer til og hjælper Matrosen. Ligeledes Dr. Wilhelm, hvem Wendler har skænket et Par Glas Cognac, som Dr. W. skylder i sig for at komme til Kræfter. Tilsidst lykkes det til alles Glæde at genoplive den bevidstløse Dame. De to Læger lykønsker hinanden til Resultatet.

130

NB I M/S dansk Oversættelse Side 63, Lin. 14 - Side 64, Lin.1 foreslaas endnu en Scene, nemlig et Aftensmaaltid i "Hamburg"s Messe med Kaptajnen, nogle af Besætningen og de af de Reddede, der er oven Senge. Men det vil vist være bedst at lade den Scene udgaa og afslutte Afd.3

med Scene 129. Eventuelt kunde man ogsaa slutte denne Afdeling med et ganske kort Billede, i hvilket Fr. alene gaar hen til "Hamburg"s Røling eller Bagstavn, og derfra staar og stirrer ud over det Hav, hvor han har staaet Ansigt til Ansigt med Døden. Afdelingen kunde paa den Maade slutte med et smukt Billede af Fr.

- - - - o o o o o o - - - -

4. Afdeling.

131.

Paa "Hamburg"s Dæk.

Gødt vejr. Arthur Stoss, transporteret af Bulke og Maleren Fleischmann, i den tørrede Fløjelsjakke, løbe om paa Dækket i bedste Velgaaende. Ingigerd kommer op paa Dækket, ledsaget af Fr., og modtages faderligt af Kaptajnen. Nogle Matroser ser til i respektfuld Afstand, og Pander er stadig som en Page i Nærheden af hende. Han opfylder alle hendes Ønsker; hun er aabenbart Midtpunkt i Kredsen. Rosa, Kåhytsjomfruen, ses i Køkkendøren, og Bulke, som naturligvis maa hende og hjælpe hende med et og andet. Arthur Stoss underholder Kaptajnen paa sin livlige, humoristiske Maade, og lejlighedsvis drages ogsaa de øvrige ind i Samtalen. Maleren er en Kilde til Morskab for alle de andre. I det hele maa dette Optrin have en livlig og munter Karakter ovenpaa Skrækken efter Skibbrudet. Maleren tegner Karikaturer, de vises rundt.

Herrerne spiller Bold med store Appelsiner(Skibet er ladet med Sydfrugter, som serveres i rigelig Mængde). Ingigerd tager Plads i en bekvem Stol paa Dækket. Fr. sætter sig hen til hende. Man betragter det som en Selvfølge, at de hører sammen.

132.

Fr. og Ingigerd.

Man ser de to alene sammen. Ingigerd har nu et langt mere sympatisk Væsen. Hun ser efter Skibbrudet med andre Øjne paa ham. Han kan ikke helt finde sig tilrette i Situationen, det er, ligesom han staar for hende med tomme Hænder, synes han, nu hun ser paa ham med sine alvorlige, indtrængende Øjne. Han er i en Tilstand af en vis dump og paa en Maade følelsesløs Forventning efter Katastrofen, og med den nære Landgang for Øje. Han vil saa gerne komme hende i Møde, og stærkt betaget af hende er han ogsaa ofte. Ingigerd siger: "I vil allesammen mere Jer, ingen forlanger noget alvorligt af mig". Fr. forstaar ikke sig selv. Se Bogen S.199. Midt i deres Samtale bliver de opmærksomme paa en stærk Bevægelse, som hersker mellem de andre paa Dækket. Alle synes at stirre ud over Havet i en bestemt Retning. De rejser sig og gaar hen til de andre.

Ved Rølingen.

Alle er forsamlede, stirrende ud over Havet.

Titel: Land! Land!

De Skibbrudne er stærkt bevægede. Ingigerd græder. Fr. er selv ogsaa først bevæget, men saa gennemstrømmes han af en Følelse af Døden, der er overstaaey, og det nye Liv, der venter i det nye Land. Hvad Forholdet til Ingigerd angaar, bevæger hendes Graad ham dybt. Nogle af de Skibbrudne omfavner hinanden. Kaptajn Butor bliver helt overvældet af Taksigelse. - I det fjerne ses Lodsbaaden.

134.

Lodsen kommer ombord.

Dette kan vises i et eller flere Billeder ad libitum.

135.

Indsejlingen.

I det fjerne dukker et Fyrtaarn op. Man møder forskellige Skibe, bl.a. om muligt en stor Ekspresdamper, der minder om "Roland". Man ser i Forbifarten Fyrtaarnet fra Sandy-Hook. Endelig selve Indsejlingen i New Yorks Havn. Flagsignalisering. Til sidst Friheds-Statuen i Havnen, omgivet af Skyskrabere.

136.

Ved "Hamburg"s Anlægsplads i New York.

"Hamburg"s Ankomst med de Skibbrudne er en sensationel Begivenhed. Se M/S dansk Oversættelse, Side 70, Lin. 1-9.

137.

Modtagelsen.

I en særlig Gruppe ser man Fr. og Ingigerd. Fr. bliver tiltalt af en ung Herre, og efter gnsidig Navneudveksling genkender han med stor Glæde sin tidligere Elev og unge Ven, Willy Snyders, helt amerikaniseret. Fr. præsenterer ham for Ingigerd, og Willy foreslaar, at de skal følge med ham hjem til hans Venners fælles Kunstnerhjem. Han har bestilt en Cab, til hvilken han fører dem hen.

138.

Havnepladsen.

Willy fører Fr. og Ingigerd hen mod Cab'en. I Jurnalisternes Gruppe ser man en ophidset Herre med høj Hat. Han peger paa Ingigerd og nærmer sig Vognen. Han præsenterer sig som Repræsentant for Variétédirektionen Webster & Forster; det er den samme Agent, som i Restaurationen i Berlin i 2.Afdeling konfererede med Ingigerds Fader.

NB Hans Visitkort ses.

Fr. afviser ham. Han gaar meget ophidset

bort. Journalisterne omringer Stoss, der med synlig Fornøjelse dikterer dem en sensationel Beretning. Cab'en med Fr., Ingigerd og Willy ruller bort.

139.

Havnetrafik i New York.

Cab'en kører op gennem Havnetrafikken.

140.

Rolig Gade i New York.

Cab'en kommer kørende og holder stille i en rolig Gade med lave Huse til een Familie hvert, Haver foran. Husholdersken, Petronilla, og den italienske Kok, Simone Brambilla, kommer frem i Døren og tager imod Ingigerd.

141.

Kunstnerhjemmets Spisesal.

Bordet staar dækket til 6 Personer. Mange Billeder og Afstøbninger af klassiske Kunstnerværker. Alle Herrerne er i Smoking. Straks er til Stede Lobkowitz og Franck. Willy træder ind med Fr. Præsentation. Fr. undskylder sin Dragt. De gaar hen imod Vinduet.

142.

Vinduet.

Gennem Vinduet ser man Overhovedet for Vennekredsen, den 28aarige, meget elegante Bonifacius Ritter køre frem for Døren

i en dog-cart og give Tømmerne til sin liggende saa elegante Kusk.

143.

Spisesalen.

Ritter træder ind og hilser først hjerteligt paa Fr. saa paa Vennerne. Saa kommer Ingigerd ned og hilses Velkommen. Man gaar tilbords. Willy skænker Vin. Petronilla serverer, iført en lille hvid Kappe og hvidt Forklæde. Franck bliver meget optaget af Ingigerd. Man drikker paa Fr's og Ingigerds lykkelige Frelse.

144

Gadefærdsel i New York.

Avisdrenge raaber med de nyeste Aviser. NB Man ser et Eksempplar af Bladet "The Sun" og en Artikel med kæmpemæssig Overskrift paa Engelsk: "Rolands Undergang. Over 1200 Døde. 13 Reddede."

145.

Spisesalen.

Maaltidet er ved sin Slutning. Kokken bringer Frugter. Man rejser sig. Munter Underholdning i Grupper. Franck gør Kur til Ingigerd. Men Ingigerd trækker sig tilbage til sit Værelse, fulgt af Petronilla. Herrerne bliver enige om at gaa hen paa en Variété for at se Arthur Stoss optræde. De gaar.

146.

Foran Variétéén.

Indgang til en stor New Yorker Variété.
Gadefærdsel. Trængsel ved Billetkonto-
ret.

147

Loge i Variétéén.

Fra Logen ses en spansk Danser-
inde optræde paa Scenen. Hun er ved at
afslutte sin Dans og gaar ud. Derefter
følger Optræden af Arthur Syoss. Se M/S
dansk Oversættelse, Side 75, Lin.1-19.
Og tillige hvad der her særlig maa anbefa-
les, Bogen S.205 og S.222-224.

148

peter Schmidts Hus.

Dr. Schmidt sidder i sin Stue, (smign
Scene 52b) og læser i "The Sun", samme
Nummer, som Avisdrengene raabte med i
Scene 144. Da han kommer til Artiklen
om "Roland"s Undergang og ser, at Fr.som
er af de Reddede er i New York, springer
han op, kalder ind ad Døren til Daglig-
stuen paa sin Kone. Denne kommer. Dr.
Schmidt viser hende Artiklen og siger,
at han straks vil afsted til New York og
opsøge Fr. Ringer efter Pigen. Giver hende
Besked. Pigen ud og et Øjeblik efter ind
med Kappe og Hat. Dr. Schmidt tager

Afsked og gaar.

149

Spisestue i Kunstnerhjemmet.

Willy, Ritter og Lobkowitz har rejst sig fra Frokostbordet. De tager deres Frakker og Hatter og skal til at gaa. Fr. kommer ind fra sit Værelse. De hilser paa hinanden. De andre beklager, at de skal gaa. Fr. følger dem ud i Entréen.

150

Entréen.

Mens de staar her og taler sammen, kommer Petronilla ned ad Trappen med en Frokostbakke fra Ingigerds Værelse. Herrerne spørger, hvorledes Frk. Ingigerd har sovet? Petronilla nikker og smiler: Udmærket!" og hun forsvinder med sin Bakke. Herrerne taler om Ingigerd. En af dem tager fra et Bord i Entréen en Avis, hvori en plakatagtig, stor Annonce om "Mara or the young prey of the spider". Fr. ryster energisk paa Hovedet. De andre gaar. Idet de gaar ud, møder de Agenten fra Webster & Forster, der vil tale med Ingigerd. Fr. afviser ham atter. Han gaar protesterende. Saa gaar endelig de andre. Fr. vil nu gaa tilbage til Spisestuen. Men bliver staaende ubesluttet, endelig beslutter han sig

saa at gaa op til Ingigerd. Han gaar
 langsomt op ad Trappen. I Romaneb staar:
 "Han staar lidt ganske stille og holder
 sig med begge Hænder fast ved Foden
 af Trappegelænderet. Saa bøjer han Ho-
 vedet, og hele hans Legeme ryster som
 i en Kuldegysning".

151

Udenfor Ingigerds Dør.

Fr. staar endnu engang stille og ube-
 slutsom, saa banker han paa og træder
 ind.

152

Ingigerds Værelse.

Ingigerd sidder ved Kaminen og tørrer
 sit blonde Haar. Gennem en aaben Dør ser
 man ind i Soveværelset ved Siden af.
 (Værelset bør ikke være indrettet som
 Dameboudoir) Fr. behersker sig vold-
 somt og vil roligt hilse paa hende;
 men da han ser hende, mindes han saa
 levende de Begivenheder, der har knyt-
 tet dem saa nær sammen, og han overvæl-
 des i den Grad af bevægelse, at han syn-
 ker ned for hendes Fødder og lægger
 sit Hoved i hendes Skød. Efter en lille
 Tids Forløb løfter hun hans Hoved op,
 de ser længe paa hinanden, han slaar
 Armene om hende og kysser hende.

Skønt ogsaa Ingigerd er grebet af Lidenskab, staar dog Triumfen over hendes Sejer over denne Mand tydeligt at læse i hendes Ansigt. Men igennem Triumfen trænger sig hendes Betagelse af ham, hendes viljeløse Lidenskab for ham. Og da han atter ser op i hendes Ansigt, og ser dette i hendes Øjne, saa bøjer han sig skælvende over hendes Hænder og kysser dem heftigt.

153

Udenfor Kunstnerhjemmet.

Dr. Peter Schmidt kommer gaaende og ringer paa.

154

Entréen.

Petronilla kommer ud fra Spisestuen og lukker op. Dr. Schmidt ind. Han giver hende sit Kort, hun viser ham ind i Spisestuen.

155

Spisestuen.

Peter Schmidt venter. Et Øjeblik efter kommer Fr. ind, straalende og glad. De to gamle Venner hilser hjerteligt paa hinanden. Petronilla kommer ind med et Brev til Fr. Det er en Indbydelse fra Bonifacius Ritter til at besøge ham i hans Atelier, eller maaske bedre: Fr. finder

dette Brev ved sin Tallerken paa Frokostbordet.

NB Brevet med Indbydelse ses.

Peter Schmidt vil ogsaa gerne aflægge Atelieret et Besøg. De to Venner bliver enige om at gaa derhen.

156

Paa vej til Atelieret.

Man ser Vennerne i alvorlig Samtale. Mellem Central Parkens Plæner. Fr. køber en Avis med nye Artikler om "Roland"s Undergang. Fr. Ildebefindende o.s.v. Se denne Scene i M/S dansk Oversættelse Side 77, Lin.14 - Side 78, Lin.5

157

Bonifacius Ritters Atelier.

Et stort Lokale, hvor man i den ene Ende ser en Gibsstøbers Værksted, i den anden Marmorarbejdernes Værksted. Fr. og Schmidt kommer ind. Ritter kommer dem imøde. Han præsenterer dem for en Dame, Miss Burns, der arbejder paa en Portrætbuste.

158

Ritters Modtagelsesrum.

Miss Burns og de tre Herrer træder ind i et originalt udstyret Rum, som Ritter har udstyret til Modtagelse af Gæster. Det ligner en tysk Vinstue. Lidt efter

træder Willy Snyders ind. Se iøvrigt
M/S dansk Oversættelse Side 80, Lin.13-
Side 81, Lin.8.

159

Rum i Ritters Atelier.

Ritter følger Fr. og Schmidt ud. Han
viser dem i dette Rum nogle af sine
Arbejder. Evt. kan her bruges Rummet
Scene 157

160

Udenfor Ritters Atelier.

Foran Døren holder Ritters Dogcart.
Fr. og Peter Schmidt stiger ud og kø-
rer til Banen.

161

Foran Banegaarden.

Dogcarten kommer kørende og holder for-
an Banegaarden. Peter Schmidt stiger
ud. Han vil have Fr. med til et Besøg
hjemme hos sig paa Landet. Fr. ryster
paa Hovedet. Hjertelig Afsked. Fr. kø-
rer videre med Dogcarten.

162

Ingigerds Værelse.

Ingigerd ligger paa Chaiselonguen. Malo-
ren Franck sidder med sin Skizzebog
paa Knæet og tegner hende. Fr. kommer
ind, uanmeldt. Forbavset over Situatio-
nen. Franck trækker sig tilbage.

Skinsygescene mellem Fr. og Ingigerd. Se
 isøvrigt M/S dansk Oversættelse Side 81,
 Lin.18 - Side 82, Lin 15. Ingigerd bliver
 først grebet af Alvoren i hans Ord, men saa
 ler hun af ham, kaster sig om hans Hals,

og afvæbner ham saaledes. Petronilla kommer nu ind og overrækker
 Direktør Lilienfeld's Kort. Kortet ses:
 Lilienfelds Navn. Derunder tilføjet med Bly-
 ant: "En Samtale meget ønskelig. Den Kon-
 trakt Deres Fader har afsluttet for Dem,
 er ugyldig. Hvis De vil gaa med mig til
 min Sagfører og afslutte ny Kontrakt, over-
 byder jeg med 150 per Aften ethvert Til-
 bud, De hidtil har faaet."

Fr. synes ikke, Lilienfeld skal indlades.
 Men Ingigerd ønsker det, og beder Petronilla
 vise ham ind. Lilienfeld kommer nu ind,
 og vender sig med en Ordstrøm til Ingigerd,
 og da Fr. blander sig i Samtalen, ogsaa
 til ham. Han underholder hende med Smigre-
 rier og Spøg, og rykker saa ud med sit Til-
 bud. Ingigerd drejer hans Kort mellem Fing-
 rene, og man ser paa hendes eftertænkssomme
 Miner, at hun atter læser det igennem med
 stor Interesse. Saa bryder hun, trods Fr.
 overtvært med alle Betæneligheder og giver
 Lilienfeld Haanden paa, at hun modtager
 hans Tilbud. Hun ringer, giver Petronilla

Besked, og denne kommer lidt efter tilbage med hendes Kaabe og Fr's Hat og Frakke. Imidlertid har Ingigerd i Værelset ved Siden af skiftet Dragt. De bryder op.

163.

Udenfor Kunstnerhjemmet.

Fr. Ingigerd og Lilienfeld staar op i Lilienfelds Bil og kører.

164

Udenfor Sagførerens Forretningskontor.

Om muligt vises her et Billede af et Sky-skraber-Forretningshus i New York med den Menneskemængde, der stadig strømmer ud og ind.

165.

Indgangen til Forretningshuset.

Her ser man saa kun Indgangen. Bilen kommer. Lilienfeld, Fr. og Ingigerd stiger ud.

165a.

Elevatoren.

Om muligt tages her et Billede af en Kæmpe-elevator, der stadig befordrer en stor Mængde Mennesker op og ned. Hen til den gaar Ingigerd og de to Herrer.

166.

Forkontoret.

En stor Mængde Herrer og Damer arbejder ved Skrivemaskiner. En Glasvæg adskiller dette Kontor fra Sagførerens eget. Ingigerd og de to Herrer kommer gaaende op gennem For-

Forkontoret.

167.

Sagførerens Kontor.

Sagføreren, Herr Samuelson, sidder ved sit Arbejde. Se om dette Kontors Indretning M/S dansk Oversættelse Side 84, Lin 25 - Side 85, Lin.9. Ingigerd og Herrerne kommer ind. Sagen bliver meget hurtigt afgjort. Og Kontrakten skrives, idet Samuelson dikterer den gennem et Talerør. Maaske maa her veksles mellem et Par Nær- og Fjernbilleder.

NB: Kontrakten ses.

Ingigerd og Herrerne tager Afsked. Fr. er ikke rigtig glad ved det hele. Se M/S dansk Oversættelse Side 85, Lin. 10-20.

168

Udenfor Forretningsejendommen.

Lilienfeld har endnu meget at konferere med Ingigerd om. Ingigerd følger derfor med ham i hans Bil. Fr. vil hellere gaa. Bilen kører. Fr.gaar.

169

Gadebillede.

Fr. kommer spaserende. Da han kommer forbi en Bar, (med Skiltet: I Hofmanns Bar) er der en Herre, der ivrigt vinker gennem Vinduet til ham, at han skal kom-

Forkonferet.

107.

Sekretæren Kontor.

Sekretæren, Herr Hansen, sidder ved
sit Arbejde. De om dette Kontors Indret-
ning W/S dansk Overanstaltelse Side 84,
Lin 85 - Side 86, Lin 8. Indsigelse og
Hvertens kommer ind. Sagen bliver meget
hurtigt afgjort. Og Kontoret skrives
idet Hansen dikterer den gennem et
Telefon. Maake kan her vedkomme mellem
et Par Par- og Tjersbilleder.
H: Kontoret her.
Indsigelse og Hvertens tager Alene. Fr.
er ikke rigtig glad ved det hele. De
W/S dansk Overanstaltelse Side 85, Lin.
10-20.

108

Udvalgte Fortællinger.

Lillefeldt har endnu meget af Kontorets
med Indsigelse og. Indsigelse følger derfor

*Indsigelse med Reredagant, sort Hat med Espir
Sarte Lakke-Parasol - Tjerskrave, Haustker
sort Dragt, Tjerskrave med Fingert - sort og mrd
Chiffon huse -*

komme ind.. Herren er Dr. Wilhelm fra
"Roland". Fr. gaar ind.

170

Baren.

Skænken med Barkeeperne. Fr. kommer ind,
og gaar hen mod det Hjørne, hvor Dr. Wil-
helm og hans Selskab sidder. Bordet maa
staa i Nærheden af et Vindue, og Dr. Wil-
helm sidde ved Vinduet.

171.

Ved Bordet i Baren.

Hver eneste Plads i Baren er optaget.
Den Gruppe, Fr. gaar hen til, og som er
de "Reddede fra "Roland" med Kaptajn Bu-
tor og Styrmand Wendler, vækker stadig
sensational Opsigt. Se iøvrigt M/S dansk
Oversættelse Side 87, Lin. 2 - Side 88,
Lin. 2. Avis Notitsen ses, medens Avi-
sen læses. Fr. gaar efter at have put-
trt sit Eksempplar af Avisen i Lommen.

172.

Broadway.

Gadefærdsel. Middagstid.

173.

Et Møde.

Fr. staar midt i Trængslen paa Gaden. En
Dame kalder ham muntert ved Navn. Og han
genkender Miss Burns. Han hilser hjerte-
ligt paa hende og glæder sig oprigtigt
over at se hende. De staar lidt og taler

sammen og beslutter sig saa til at følges ad. I Romanen staar der: Mange af de Forbigaaende lagde med Beundring Mærke til det statelige Par, da de gik ned ad Gaden. En overfyldt Droske kører forbi dem, man genkender det lystige Selskab fra før. Fleischmann gestikulerer ivrigt og vinker til Fr. som lader, som om han ikke ser dem. (Stoss er med i Vognen). Fr. og Miss Burns gaar videre, og taler mere og mere alvorligt og interesseret med hinanden.

174.

Udenfor en lille Restauration.

Fr. og Miss Burns standser udenfor Døren til en lille Restauration. Fr. spørger, om han maa gaa med, da Miss Burns vil ind at spise sin Frokost. Det tager hun gerne imod. De gaar ind.

175.

Frokostrestauranten.

Der er renligt, luftigt og hyggeligt. Varten hilser paa Miss Burns, der aabenbart plejer at spise sin Frokost der. Kun faa Gæster i Lokalet. Miss Burns og Fr. tager Plads ved et Bord i et Hjørne, hvor de uforstyrret kan tale sammen. De bestiller en enkelt Frokost. Nu, da de er alene, lægger Fr. ikke Skjul paa, at han er ned-

nedtrykt. Der er saa meget i hans Forhold,
der er forkert. Miss Burns forstaar at
opmuntre ham ved sin hjertelige Deltagel-
se.

176.

Gadebillede.

Aviser sælges o.s.v. Drengene kommer og klæber op Sedler paa Plakater om Ingigerds Optræden. Paa Plakaterne ses: Mara or the prey of the spider. Et Par af dem maa helst fremvise en Tegning af en Edderkop; paa Sedlerne staar: Variétédirektionen Webster & Forster meddeler, at Gæstespiilet er udsat. NB: Sedlen ses.

177.

Frokostrestauranten.

Fr. og Miss Burns er omtrent færdige med Frokosten. Paa Bagsiden af en Spiseseddel tegner Fr. en Edderkop: Theridium triste (Galgeedderkoppen). Miss Burns forstaar nu, at Fr's mørke Sindsstemning gælder Ingigerd. I Restauranten kan eventuelt en Plakat fra Webster & Forster med Meddelelse om Ingigerds Optræden være ophængt, hvilken de betydningsfuldt betragter. Da de skal gaa, vil Miss Burns ikke have, at Fr. betaler for hende. Hun betaler for sig selv. Fr. gør sig Umage for, ved forceret Lystighed at udslette Mindet om hans

daarlige Humør.

178

Paa Gaden.

Fr. og Miss Burns kommer ud fra Restaurationen og gaar ned ad Gaden. De standser foran en Plakattavle og ser den i Scene 176 omtalte paaklæbde Seddel om Udsættelsen af Ingigerds Optræden.

179

Ved en Sporvogn.

Fr. og Miss Burns staar op i en Sporvogn og kører sammen videre.

180

Miss Burns Atelier.

Fr. og Miss Burns kommer ind, begge glade og fornøjede. Miss Burns viser ham sine Arbejder.

NB M/S dansk Oversættelse Side 90, Lin. 13-28 skildrer, hvorledes Fr. ogsaa forsøger Billedhuggerkunsten. Mon dette ikke (uden alle Romanens ledsagende Ord) kun vil virke komisk, og saaledes imod Hauptmanns Hensigt? Det Moment maa vist gaa ud. Det er tillige ganske overflødigt for Handlingen og for Tankegangen.

Flere Gæster kommer nu til. Først Willy Snyders og Ritter. Senere Franck og Ingigerd, Franck som hendes opvartende Kavaller. Ingigerd er ærgerlig og forskrækket over

174

175

For Gaden.

Fr. og Miss Burns kommer ud fra Restaurant-
klonen og går ned ad Gaden. De står
foran en Plakatskive og ser den i Bogen 176
omkring påskede Bædder og Udstillingen
af Ingbergs Oplæser.

177

Ved en Bopæl.

Fr. og Miss Burns står op i en Bopæl
og kører sammen videre.

178

Miss Burns Alene.

Fr. og Miss Burns kommer ind, begge Glade
og fornøjede. Miss Burns viser dem sine
Arbejder.

Mr. W/S dansk Overstøttelse Side 90, Lin.

Mr. W/S dansk Overstøttelse Side 90, Lin.
Mr. W/S dansk Overstøttelse Side 90, Lin.
Mr. W/S dansk Overstøttelse Side 90, Lin.

(uden alle som den ledende Ord) kan

vil virke komisk, og særlig ind
sætte Hensigt? Det Moment har vist sig ud.

Det er tillige ganske overflødig for

Handlingen og for Tankgangen.

Flere Gange kommer Mr. W/S. Forest W/S

Skyder og Rister. Generel Frank og Ing-

ber, Frank som har den overordnede Kvalitet

Indi er en anden og forskellig over

do sandt nok alle Baa og

W/S

et Brev, hun har faaet, og vil forhandle med Fr. derom. Brevet, nødvendigt forkortet, men dog vist tilstrækkeligt tydeligt, ses:

.....Overfor vor Kontrakt har Webster & Forster som Modtræk anmeldt Deres Optræden hos os til "Foreningen til Beskyttelse af Børn" (sic!) Derfor Prøveforestilling nødvendig allerede idag, Eftermiddag Kl.3, i Fifth Avenue Theatre - for Foreningens Præsident, Mr. Barry.....

Lilienfeld.

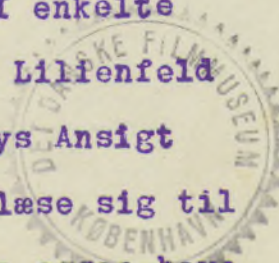
Ingigerd beder Fr. og Ritter om at være tilstede. Alle beslutter at gaa med. Ingigerd føler sig som Midtpunkt i Kredsen. Fr. holder sig noget afsides og taler alvorligt med Miss Burns, følges ud med hende.

181

Tilskuerrummet i Theatret.

Der er halvmørkt.. Lilienfeld modtager de Indtrædende.

NB Men i denne Scene maa der adskillige Gange skiftes mellem Nær- og Fjernbilleder. Af og til ser man mest af Tilskuerrummet, til andre Tider mest af Scenen. I enkelte Grupper ses Fr. og Mr. Barry, og Lilienfeld og Fr. og Mr. Barry, og Mr. Barrys Ansigt saa tydeligt, at man derpaa kan læse sig til Prøvens uheldige Udfald.. Man maa ogsaa have



Lejlighed til at iagttage, hvorledes Miss Burns iagttager ham med diskret Deltagelse. Lilienfeld er under hele Prøven i fuld Aktivitet, afvekslende i Tilskuerrummet og paa Scenen. Ingigerds Dans er i Hovedtrækkene den samme som i Kunstnerhjemmet i Berlin, 2.Afd. Scene 26. Billedet kan f.Ex. inddeles saaledes: (idet Dansen forkortes ved Skillebillederne)

a: Tilskuerrummet.

Scenen ses i Baggrunden. Ingigerd fulgt af Fr. og Miss Burns, Ritter, Willy, Franck og Lobkowitz, kommer ind og modtages af Dir. Lilienfeld. Denne raaber, med Hænderne som Talerør, noget op til Scenen. Lamperne tændes.

b: Det forreste af Tilskuerrummet og Scenen ses forfra, men nærved.

Scenen er tom. Kulisserne hejsede op. Saa ser man Dekorationerne komme ned. Maskinmesteren, Belysningsmesteren o.s.v. kommer en efter en hen til Rampen og faar Ordre af Lilienfeld, der har den høje Hat skubbet bag i Nakken. Se iøvrigt om alle disse Forberedelser: Bogen, Side 283, Lin. 2 - Side 286, Lin. 22, hvor det bl.a. fortælles, hvorledes den til Dansen nødvendige store, røde Papirblomst bringes ned paa Scenen o.s.v.

e: Tilskuerrummet.

Imidlertid træder Mr. Barry ind, en statelig ældre Herre med høj Hat og et Ansigt, der er ganske upaavirkeligt af Argumenter. Man hilser paa ham. Lilienfeld faar Fr. til at underholde ham; Fr. gør dette meget reserveret. Miss Burns følger Fr. med Opmærksomhed. Paa Scenen kommer Musikkerne frem og tager Plads ved Siden. Derefter Ingigerd, allerede kostumeret, men med Aftenkaabe over Skuldrene.

d: Det forreste af Tilskuerrummet og Scenen set nærved.

Forhandling mellem Lilienfeld og Ingigerd. Lilienfeld bag om Kulisserne, op paa Scenen, ned igen, da Mr. Barry bliver utaalmodig. Fr's Venner interesserede Tilskuere til det hele. Musikerne stemmer deres Instrumenter og prøver nogle Brudstykker af Dansen, hvortil Ingigerd angiver Tempoet. Saa gaar Ingigerd ud. Pludselig bliver dermed al Opmærksomhed rettet mod Scenen: Dansen skal aabenbart nu begynde.

e: Tilskuerrummet.

Herrerne tager Plads. Lilienfeld i Nærheden af Mr. Barry. Og med eet bliver Scenen fuldt oplyst: Musiken spiller, og Ingigerd kommer ind og begynder sin Dans.

f:--Seenen og de forreste Rækker af Tilskuerrummet.

Billedet skifter nu over til at vise noget af Ingigerds Dans. Man ser, hvorledes de forreste af Tilskuerne følger den med stor Opmærksomhed. Fr. betager den paa en underlig forvirrende Maade. Miss Burns iagttager ham med diskret Deltagelse. Mr. Barry upaavirket, selv af Lilienfelds Overtalelser. Og Billedet af Dansen kan saa et Øjeblik glide til Siden for at give Plads for et forstørret Billede af: Gruppen omkring Mr. Barry.

Denne ryster betænkeligt paa Hovedet. Lilienfelds Termometer stiger og falder afvekslende.

h: Tilskuerrummet.

Dansen slutter nu af oppe paa Scenen i Baggrunden. Mr. Barry forlader med et Buk Teatret, ingen er i Tvivl om hans Standpunkt. Lilienfeld gestikulerer. De andre Herrer viser tydeligt, at Ingigerds kunstneriske, talentfulde Dans har vakt deres Anerkendelse. Ogsaa Miss Burns maa anerkende dette. Fr. tager hurtigt Afsked; han er bragt ud af sig selv og vil helst være alene. Han gaar langsomt gennem Teaterrummet hen mod Indgangen op til Scenen.

Man ser her Ingigerd i al hendes Uelsk-
 værdighed. Hun er ærgerlig, skændes med
 Paaklædersken, intet er hende tilpas. Og
 da Fr. kommer, overøser hun ham med Bebrej-
 delser. Hun kaster sig paa Chaiselonguen,
 græder, stamper i Gulvet og slaar omkring
 sig. Hun opfører sig i det hele som et u-
 opdragent Barn. Fr. ser paa hende med
 stigende Forbavselse og Afsky. Saa kommer
de andre Herrer, Franck, der udtrykker
sin Begejstring paa den mest overdrevne
Maade, sa Ritter, Lobkowitz, Miss Burns
og Willy, der ønsker hende til Lykke med
hendes Talent...Ingigerds Humør slaar
 straks om. Men Fr. vender sig til Miss
 Burns; og man forstaar, hvorledes hendes
 sikre, rolige Væsen maa gøre et stærkt
 Indtryk paa ham efter den forudgaaende
 Scene.

183.

Sagfører Samuelsens Kontor.

Lilienfeld kommer ophidset ind. Han demon-
 strerer Scenen fra Teatret for Samuelsen.
 Denne lever sin Bistand. Et Brev skrives
 gennem Talerøret som i Scene 167.

Brevet ses:

Frk. Ingigerd Hahlstrøm.

Anlægger - paa Lilienfelds Opfordring -
 Sag for Dem mod Herr Barry. Vær rolig.

Lilienfeld vil ledsage Dem. Sammen vil vi beskytte Deres Ret. Samuel sen. Brevet lægges i Konvolut og overgives et bud. De to Herrer fordyber sig i Samtale.

184

Miss Burns Atelier.

Ingigerd sidder Model for Miss Burns til en Portraitbuste. Fr. ser til. Ingigerd søger at vise sig fra den mest fordelagtige Side og at indtage de mest flatterende Stillinger. Miss Burns arbejder. Af og til ser hun paa Fr., der studerer Ingigerd. Fr. sidder med Brevet fra Samuel sen i Haanden, hvilket Ingigerd har givet ham. De taler sammen om dette Brev og om den forestaaende Retssag. En Pige ind og melder Direktør Lilienfeld. Denne ind for at afhente Ingigerd. Fr. beder Miss Burns om ogsaa at tage med. Ingigerd ser paa Miss Burns, da Grunden til Fr's forandrede Opførsel begynder at gaa op for hende. Saa gaar de, Fr. og Miss Burns sammen tilsidst.

185.

Foran City-Hall.

En Søjle-Portikus omgivet af Anlæg.. Lilienfeld og Ingigerd, Fr. og Miss Burns ankommer. Og gaar ind i Lokalet.

186.

Retslokalet.

Sagfører Samuelson forhandler i en Vindues-
 niche med nogle Journalister, der gør No-
 titser. Mr. Barry sidder allerede ved Bor-
 det ved Siden af præsidentstolen. Se denne
 Scenes Arrangement i M/S dansk Oversættelse
 Side 100, Lin.26 - Side 102, Lin.10. Til
Fremstillingen dér maa dog tilføjes: Da
Ingigerd modtager Indbydelsen til den lille
Fest, som Lilienfeld indbyder til, undskyl-
der Miss Burns sig og tager Afsked. Fr. vil
 egentlig helst gøre det samme, men følges
 med Ingigerd og de andre. Han befinder sig
 ikke vel ved at iagttage Udviklingen i Ingi-
 gerds Væsen og Karakter.

187.

En Restaurant.

Lilienfeld giver Journalisterne en improvi-
 seret Frokost med Champagne. Ingigerd koket-
 terer med alle, men da hun marker, at Fr.
 føler sig frastødt af hendes teatraliske Væ-
 sen, forsøger hun at forsøne ham. Det lyk-
 kes ikke for hende. Tværtimod. Fr. faar
 netop derigennem det sidste Indtryk af,
 hvor lidt de passer til hinanden. Han tager
 kort Afsked og gaar. Gildet fortsættes.

188.

Gadedøren.

Fr. kommer frem i Døren. Staar et Øjeblik

Revisorer.

Revisorer Samvæsen forbereder i en Vindues-
 stue med nogle Journalister, der har Mo-
 tivet. Mr. Barry sidder allerede ved Bor-
 det ved Sides af Præsidenten. De kunne
 se deres Arrangement i N/S Dansk Overvejel-
 ses Side 100, Side 102 - Side 103, Side 104.
 Præsidenten der har det tilføjet: De
 Indtægt modtager Indbydelser til den lille
 Venst, som Litteratord Indbydelser til, under-
 der Miss Burns sig og tager Alsked. Fr. vil
 egentlig helst gøre det samme, men vil
 med Indtægt og de andre. Han betragter sig
 ikke vel ved at tage Indtægt i Ind-
 tægt Væsen og Karakter.

*Blaustrub Blue med rult Kalle 17
 gul Marmor, med sort med sorte
 Ljor, grøn lilleroke*

sen, forbereder han at forberede sig. Det lyk-
 kes ikke for ham at forberede sig. Fr. har
 satop det samme det sidste Indtægt til,
 hvor lidt de passer til hinanden. Han tager
 kort Alsked og gør. Gildet forberedes.

Revisorer.

Fr. kommer først i Bogen. Stærk et Gledik

som rystede han Fortiden, hele denne Epi-
sode med Ingigerd af sig. Saa gaar han
rask ned ad Gaden.

189

En Telegramhal.

Fr. kommer ind. Afsender et Telegram.

Dette ses:

Dr. Peter Schmidt...Adresse:

Hvis du vil have mig nogen Tid, saa kom-
mer jeg nu - for igen en Gang at blive
mig selv.

Din gamle Ven Fr.v.Kammacher.

Fr. giver Telegrammet til Besørgelse og
gaar.

190

Ritters Atelier.

Willy kommer ind og fortæller de andre,
Ritter, Lobkowitz, Franck, Miss Burns, om
Retssagen, og at Fr. er ifærd med at rejse.
De skynder sig alle at tage Tøj paa og
styrter afsted.

191

Banegaards perron.

Toget holder ved Perronen. Fr. staar i
Begreb med at stige ind i en Vogn, da hele
den lille Kunstnerkoloni kommer. Hver af dem
bringer Roser, som de overrækker Fr. Han
beholder Miss Burns Roser for sig i den
ene Haand. Afsked. Fr. ind i Toget.

192.Perronen.

Toget kører. De tilbageblivende vifter
med Lommetørklæderne.

- - - - o o o o o o - - - -

Femte Afdeling.

193.

Foran Banegaarden i Meriden.

Fr. og Peter Schmidt træder ud af den lille Stationsbygning og sætter sig op i en tosædet Slæde uden Kusk. Bagagen og Roserne pakkes paa Slæden. Under lystig Spøg tager Fr. Tømmerne og kører.

NB: Navnet Meriden maa vist ændres. Da disse Snebilleder maa tages i Norge, maa Navnet Meriden ændres til et Navn paa en lille By i et amerikansk Bjerglandskab. Det bruges her kun for Billedadskillelsens Skyld, men maa altsaa senere overalt rettes, hvis det skulde forekomme i Titler eller Breve.

194

Slædefart.

Slæden ses køre rask afsted. Hvor den kommer ud paa Slette i rasende Fart.

195

I Slæden.

Efter nogen Tids Forløb bemærker Peter

Schmidt, at Fr. lader Tømmerne hænge slapt ned. Han vender sig imod ham og bliver forskrækket over hans apatiske Udseende. Han standser Slæden, men Fr. kommer hurtigt til sig selv og afværger smilende hans Angstelse. De kører igen. Men Peter Schmidt er dog stadig lidt angstelig for Fr.: dette var jo et lignende Mathedsanfald som det, Fr. havde haft paa Spasereturen i Parken i New York.

196

Slædefart.

Slæden kører atter rask afsted og svinger op mod Schmidts Hus, et lille Landsted, der ligger meget højt. NB: det er ikke Schmidts Doktorbolig, som tidligere er vist, men et lille ensomt beliggende Landsted, han ejer, og hvor Fr. skal bo. Det vilde maaske for den hele Sammenhængs Skyld være rigtigt at lægge dette mindre Hus i Nærheden af Schmidts Lægebolig, og at lade Slæden køre forbi dette, og maaske ogsaa standse et Øjeblik udenfor, for at Fr. kan hilse paa Fru Schmidt, inden de kører videre til det lille for Fr. bestemte Hus.

197

Udenfor Fr's Hus.

Slæden holder. Hesten bindes ved et Træ.

Peter Schmidt aabner Yderdøren med en Nøgle.

198

Stuen.

En Stue med Kamin. Stuen er hyggeligt, men tarveligt indrettet. Skrivebord og Divan staar frit i Midten. Fr. og Schmidt ind. De tænder Ild i Kaminen. Tilvenstre fører en Dør ud til Køkkenet. Schmidt viser Fr. dette. Saa gaar de op ad Trappen med Fr's Koffert.

199

Kvistværelset.

Fr. og Schmidt ind med Kofferten. Man ser, at dette skal være Fr's fremtidige Soveværelse. De gaar ned igen efter at have pakket ud af Kofferten.

200

Stuen.

Fr. og Schmidt ned. Tilbereder nogle Fødevarer, de har pakket ud af Kofferten. Drikker The (Vandet over Kaminilden er imidlertid blevet varmt). Af Kofferten har de ogsaa udpakket nogle Bøger, som de nu lægger paa Bordet, paa hvilket staar en Petroleumslampe med Læseskærm. Fr. stiller i en Vase de tre Roser fra Miss Burns. Naar de har drukket The, tager Peter Schmidt bort.

201

Udenfor Huset.

Hesten løses. Peter Schmidt kører bort.
Fr. staar og ser efter ham. Man ser Slæ-
den forsvinde i Aftendæmringen. Fr. ind
i Huset.

202

Stuen.

Fr. ind, laaser Yderdøren. Man ser hvor
velgørende og nødvendigt det vil være
for ham nogen Tid at skulle være alene og
i Ro. Sætter sig ved Skrivebordet. Træt.
Lukker Øjnene. Tager Miss Burns Roser:
hans Ansigt opklares. Gaar i dyb Eftertan-
ke op og ned i Værelset. Lægger sig saa
paa Divanen og forsøger at læse ved Skin-
net fra Bordlampen. Men Bogen falder ud
af Haanden paa ham, og han falder i en u-
rolig Halvsøvn. Han faar nu i Halvsøvn
nogle Visioner, som vises paa Værelsets
Baggrundsvæg.

a: Ingigerd i Dansekostymet.

Hun omringes og hyldes af Journalisterne,
Lilienfeld, Maleren Franck; hun kokette-
rer med dem alle.

b: Saa gaar Billedet over til den kaade
Bordgruppe i Baren med de Reddede fra
Atlantis (uden Fr. selv).

c. Endelig Fr. og Miss Burns i hendes Ate-
lier

Miss Burns hjælper Fr. med at modellere en Buste af Ingigerd (NB og her er det ligegyldigt, om man tidligere har set Fr. modellere eller ej). Fr. ødelægger den, da den ikke vil lykkes for ham. Tilslidst bøjer han sig ned over Miss Burns og kysser hendes Hænder.

Synet forsvinder. Fr. farer forstyrret op; det gaar først langsomt op for ham, hvor han er. Han tror at høre noget ude paa Vejen (Bjældeklang fra en Slæde), aabner Døren, men ser, at han har taget fejl.

203

Døren.

Fr. staar i den og ser ned over Vejen. Saa gaar han igen ind og lukker Døren.

204

Stuen.

Fr. kommer tilbage fra Døren. I det han vender sig mod Skrivebordet, tror han at se Dr. Rasmussen sidde i Stolen bag Skrivebordet (NB i pels?) Da han træder nærmere, forsvinder Synet. Han tager Lampen, lyser omkring i Værelset. Se ogsaa ud i Køkkenet. Gaar saa op ad Trappen.

205

Hos Dr. Peter Schmidt.

Dr. Schmidt og hans Kone sidder og taler sammen. Schmidt lidt urolig over Fr's Til-

Tilstand. Han har netop modtaget et Brev fra Willy Snyders, der skriver og spørger om Fr., hvem ingen i New York har hørt fra. Brevet ses:

Kære Peter Schmidt. Hvordan har egentlig Fr. det? Ingen af os her har hørt noget fra ham, siden hans virkelig meget pludselige Afrejse. Og vi længes alle efter at høre noget fra ham.....

Willy Snyders.

Peter Schmidt og hans Kone beslutter at tage over og se til Fr. Schmidt ud i Gangen, Fruen efter.

206

Udenfor Dr. Schmidts Hus.

Dr. Schmidt og Frue ud og tager Plads i Slæden. Kører bort.

207

I Nærheden af Fr's Hus.

Fr. løber paa Skøjter eller paa Ski. Schmidts kommer kørende. Fr. hen til dem. Alle tre ind i Huset.

208

Fr's Stue.

The-Driknong. Fr. Kuldegysninger. Schmidt undersøger ham. Schmidts kører bort meget bekymrede. Se i det hele om denne Scene med dens Visioner af Dr. Rasmussen (NB i pels?): M/S dansk Oversættelse Side 108

Lin12 - Side 109, Lin.11. Det ender med, at Fr. følger Dr. Rasmussens Skikkelse hen til Køkkendøren, gennem hvilken Dr. Rasmussen forsvinder, uden at Døren aabner sig. Fr. lukker Døren op til Køkkenet og finder Rummet oplyst af et grønt Lys.

209

Synet i Køkkenet.

Fr. staar i Døren. Af Køkkenet ser man intet, derimod et Bord, omkring hvilket Skat-Spillerne fra "Roland" sidder og spiller. De ryger og drikker Øl. I det Fr. kommer helt ind i Køkkenet og lukker Døren, forsvinder Synet, og Fr. staar nu i Køkkenet, der nu er halvmørkt.

210

Køkkenet.

Fr. stryger sig over Ansigtet og ser sig omkring i Køkkenet, der nu ser ud som sædvanlig. Han gaar atter ind i den anden Stue.

211

Stuen.

Fr. kommer tilbage fra Køkkenet. Lægger sig paa Divanen og slukker Lyset. Og atter begynder Feberdrømmene, der vises paa Baggrunden, indtil hele Billedflades fyldes.

a: Dr. Rasmussen sidder ved Skrivebordet.

Ingigerd træder ind, og ser sig nysger-

nysgerrigt om. Hun er fulgt af nogle Her-
rer i Kjole og høj Hat, med hvem hun ta-
ler. Saa skifter Billedet, og Fr. ser
b: Kahytterne i "Roland" med de aabne Døre.
ud til Gangen, og Stewarden gaaende ned
gennem denne, og stadig lukke flere og
flere Kahytter op, mens han drejer op
for det elektriske Lys og raaber ind i
hver Kahyt Ordet Fare! Sa skifter atter
Billedet, og nu indtager det ganske lang-
somt hele Billedfladen:

c: Man ser Fr. med sine Børn. De klamrer
sig ængsteligt til ham. Han tager den
mindste paa Armen. De træder ud af Huset.
Landskabet er forsvundet, og foran Huset
raser et oprørt Hav, hvilket man ser i
det Øjeblik, Fr. paa Drømmebilledet luk-
ker Døren op.

d: Man er nu - paa Drømmebilledet med
et saadants uvirkelige Konturer og gennem-
sigtige Figurer - udenfor Huset. Havet
er i Oprør. Langt ude ses et Skib i Havs-
nød. Og Fr. iler afsted langs Strandbred-
den med Børnene. Bølgerne skyller op om-
kring hans Fødder, som om de forfulgte
ham. Han styrter om, rejser sig atter og
styrter afsted i vanvittig Angst.

Udenfor Dr. Schmidts Lægebolig.

Dr. Schmidt og Frue kommer kørende i Slæden ovre fra Fr. Pigen kommer ud med et Telegram til Dr. Schmidt. Det er fra Willy. Schmidt forbavset over atter at høre fra ham. Saa læser han Telegrammet: Kommet Telegram fra Fr's Forældre, at hans Kone er død paa Hospitalet. Vil du meddele ham Budskabet.

Willy.

Peter Schmidt siger til sin Kone, der imidlertid er staaet ud af Slæden, at han straks med det samme vil køre over til Fr. igen. Vender Slæden og kører .

Fr's Stue.

Fr. ligger i urolig Søvn paa Divanen. Langt tilbage i Baggrunden ser man endnu Bølgerne af det oprørte Hav paa et Drømmebillede og en Mandsskikkelse styrte vanvittigt afsted. Men idet Døren gaar op, og Dr. Peter Schmidt træder ind, forsvinder Drømmebilledet helt. Nu vaagner ogsaa Fr. og Schmidt giver ham Telegrammet. Fr. læser det og synker afmægtig tilbage i Puderne. Schmidt ser dybt bevæget paa ham og dækker ham til.

214Bonifacius Ritters Atelier.

Willy kommer ind med et Brev fra Peter Schmidt. Der kan i Brevet staa bl.a. dette, som vises:

.....ja, Fr. er meget syg. Og Efterretningen i dit Telegram om Angeles Død.... Willy og Ritter taler om Fr. Miss Burns erklærer, at hun vil rejse derop. Vennerne er enige med hende. Willy gaar ud og henter en Rejsekoffert. De begynder straks at pakke.

215Fr's Stue.

Fr. sidder oppe i en Stol som Rekonvallescent, indhyllet i Tæpper. Fru Schmidt plejer ham. Saa høres Kanebjælder udenfor. Fru Schmidt aabner Døren, og gennem den aabne Dør (Maaske som Nærbillede) ser man i Slæden Peter Schmidt og Miss Burns. De stiger ud af Slæden og kommer ind. Da Fr. ser, at det er Miss Burns, der kommer ind, rejser han sig, kaster Tæpperne tilside og gaar hen imod hende med fremrakte Hænder. Miss Burns tager dem og de bliver staaende længe og ser paa hinanden. Saa bøjer Fr. sig ned over Miss Burns Hænder og kysser dem. Og hun ser op med et straalende Smil.

Forhøret af den 14. April 1914.

Lilla

Willy kommer ind med en Brev fra Peter

~~Willy kommer ind med en Brev fra Peter~~
~~Schmidt. Der er en Brev fra Peter~~
~~Willy kommer ind med en Brev fra Peter~~

~~Willy kommer ind med en Brev fra Peter~~
~~Schmidt. Der er en Brev fra Peter~~
~~Willy kommer ind med en Brev fra Peter~~

og, der pirket Bluse - Lilla Silke hat og
 Lilla Bluse, Haandtske - sorte Lakse -

no er enige med hende. Willy går ud og

henter en Rejsekuffert. De begynder straks

at pakke.

Fr's Brev.

Fr. sidder oppe i en Stof som Rekonvales-

cent, indhyllet i Tæpper. Fru Schmidt står

er hun. Der er en Kassefuld af Bøger.

Fru Schmidt sætter Bøger, og Bøgerne der

sætte der (Mange som har Bøger) ser man

i Stuen Peter Schmidt og Miss Burns. De

stiger ud af Stuen og kommer ind. De Fr.

ser, at det er Miss Burns, den kommer ind,

reiser hun sig, kaster Tæpperne tilside

og går hen ind hende med franske Han-

der. Miss Burns tager dem og de bliver stå-

ende længe og ser på hinanden. Der følger

Fr. sig ned over Miss Burns Hænder og Ky-

ser dem. Og hun ser op med et strålende

216

Havnen ved New York.

Ritter, Lobkowitz, Willy, Peter Schmidt og Frue kommer kørende i Bil ned til en stor Expresdamper sammen med Fr. og Miss Burns. Stor Afsked. Fr. og Miss Burns, der nu er forlovet med Fr. gaar ombord. Skibet sejler. Viften med Tørkløder.

217.

Hjemrejsen.

Bogstavnen af en stor Luksus -og Expresdamper. Eva Burns og Fr. staar og ser efter Maagerne; de holder hinanden tæt omslyngede.

218

Hjemme.Quaien i Cuxhafen.

Fr's gamle Forældre og tre Børn (se Scene 1) venter paa Fr. og deres nye Moder. De stiger ned ad Landgangstrappen fra den ankomne Amerikadamper. Han omfavner alle sine tre glade, leende Børn paa een Gang. Og derefter Forældrene. Saa viser han Børnene deres nye Moder.

- - - - o o o o o o - - - -

A T L A N T I S.

Dr. Friedrich von Kammacher lider Skuffelse paa Skuffelse.

Hans Hustru, Angèle, er indtraadt i Ægteskabet arveligt belastet med Dispositioner for Sindssyge. I den sidste Tid har hendes Sygdom taget til i en foruroligende Grad. Dr. von Kammacher har væbnet sig med Taalmodighed og Overbærenhed, men hendes Forstand tilsløres mere og mere.

Ogsaa Videnskaben - Dr. von Kammacher nyder i bakteriologiske Krese Ry som en Dygtighed, til hvem man stiller store Forventninger - bereder ham Skuffelser. Han har til det bakteriologiske Institut i Hovedstaden indsendt en opsigtsvækkende Afhandling, men efter hvad han erfarer ad Omveje, raader der megen Utilfredshed med dens Indhold. De Anskuelser, den tolker, er for yderliggaaende.

Imidlertid giver Angèles sygelige Tilstand sig Udslag paa en Maade, der berettiger hendes Omgivelser til at nære Frygt for deres Liv. Dr. von Kammacher indser, at der ikke er andet at gøre end at anbringe hende paa et Sindssygeasyl. Han betror hende til sin gode Ven og Kollega, Dr. Georg Rasmussen, og efter sine Forældres indstandige Raad rejser han til Berlin for om muligt under livligere Forhold at genvinde den Sindsligevægt, som de sidste Aars Samliv med en sindssyg Hustru har berøvet ham.

I Berlin modtager han en Invitation til en Matiné, ved hvilken Danserinden Frk. Ingigerd Hahlstrøm skal have sin Førsteoptræden for en indbudt Kres. Halvt modstræbende følger han Indbydelsen. Kunstnerverdenen interesserer ham kun lidt. Han føler sig sky og usikker blandt de tilsyneladende sorgløse Repræsentanter for den

lettere Kunst.

Matinéen. Tæppet gaar. Frk. Ingigerd danser ind paa Scenen. Dansen hedder "Edderkoppens Offer". For hvert Trin hun gør henover Scenen, danser hun et Skridt længere ind i Dr. von Kammachers Hjærte. Som et Meteor fra en ukendt Verden glider Ingigerd ind i Dr. von Kammachers graa og trøstesløse Tilværelse. Denne lune-fulde, behagelige Skabning, for hvem Mændenes Tilbedelse synes lige saa uundverlig som Lys og Luft, fanger ham ind med sit Smils sarte, men dog saa stærke Spind. Fra dette Øjeblik leder hun hans Skridt.

Da han nogle Dage efter faar Meddelelse om, at det bakteriologiske Institut ikke har kunnet antage hans Afhandling, frigøres han for det sidste Baand, som holder ham tilbage fra at følge hende som en Skygge. Hun rejser fra By til By. Hvor hun kommer hen, omsværmes hun af Mænd, men selvom hun tydeligt ser den Lidelse, der afspejles i Dr. von Kammachers Ansigt, saa jager hun dog ikke Sværmen bort. Det er, som om hun finder en Glæde i at pine den bestandige og oprigtigt hengivne Elsker. Gang efter Gang oprøres Dr. von Kammacher over hendes letfærdige Leg med hans Følelser. Han bryder med hende, rejser bort. Hvorhen? Aldrig længere bort, end at Frk. Ingigerd kan naa at indfange ham paany. Aldrig udenfor Spindets Periferi.

Sidste Gang han er flygtet for hende, er han taget til Paris. Her læser han i en Avis, at Danserinden Frk. Ingigerd Hahlstrøm den 23de afrejser med Damperen "Roland" fra Bremen til New York. Hans Ro er fra samme Øjeblik forsvunden. En Kraft, som han ikke kan analysere, tvinger ham til at handle. Ved øjeblikkelig Afrejse fra Paris vil han kunne naa at indhente Damperen. To Telegrammer afsen-

er han, før han begiver sig ud paa Rejsen over Atlanterhavet. Det
 bre er adresseret til Vennen hjemme, Dr. Georg Rasmussen, hvem han
 anmoder om at tage sig af Hustruen. I det andet meddeler han en Ven
 i Amerika, Dr. Schmidt, om sin snarlige Ankomst til New York.

Ombord paa Amerikadamperen suges Dr. von Kammacher paany
 ind i den Hvirvel, som har Frk. Ingigerd til Midtpunkt. Hendes op-
 vartende Kavallér er for Tiden en Arkitekt Achleitner fra Wien, men
 Antallet af Tilbedere, som faar Tiden til at gaa paa Overrejsen med
 at gøre Kur til den ekscentriske og besnærende Danserinde, er legio.
 Dr. von Kammacher er næppe kommen hende et Skridt nærmere end før.

Da indtræffer en Begivenhed, som synes at skulle være i
 Stand til at knytte de to Livsskæbner sammen. Efter nogle Dages
 stille og behagelig Sejlads driver Skibet ind i en Taagebanke. Med
 Sekunders Mellemrum lyder Dampflojstens uhyggesvarslende Signaler ud
 over Atlanterhavet. I Kahytterne saavel som paa Kommandobroen her-
 sker Nervøsitet. Skibets Fart sættes ned paa halv Kraft. Kaptajnen
 - den prægtige Sømand, Kaptajn v. Kessel - bestormes af Passagérerne
 med ængstelige Spørgsmaal. Med et Smil beroliger han de opskræmte
 Sind, men Smilet fortrækker sig uvilkaarligt, da han er alene. Han
 er sig Skibets farlige Stilling bevidst. Uden Kurs og Retning sej-
 ler det afsted.

Alle Officererne er paa Kommandobroen. De løber frem og
 tilbage mellem hinanden. Med deres Kikkerter søger de at gennem-
 trænge Taagens Slør. Et Raab lyder: "Vrag forude!" Maskintelegra-
 fen sender sine stumme Ordre ned til Skibets Hjerte. Det mægtige
 Legemes hamrende Pulsslag standser. Kort efter lyder endnu et Raab:
 "Vi støder!". Som en Løbeild forplanter Raabet sig fra Kommandobro til
 Hellemdæk.

I knappe Sætninger giver Kaptajn v. Kessel Besætningen Besked om de første Forholdsregler. Et Par Officerer løber gennem Skibets Korridorer, banker paa hver enkelt Dør og raaber det ene Ord: "Fare!" Telegrafisten afsender i uendeligt Antal den traadløse Nøddespeche S. O. S. Med hver Nerve spændt lytter han efter det Tegn, som betyder hurtig Hjælp.

I Løbet af faa Minutter er alle Passagerer kommen paa Dækket. Halvnøgne, de fleste kun iført Natlin⁷¹¹ned, valter de i store Horder frem mod Redningsbaadene. Paa Broen fortsætter Kaptajnen med at uddeler sine Ordre. En Dreng kommer op til ham med en Redningsbøjle. "Brug den selv, min Dreng!" siger Kaptajnen og vender sig bort. Han vil forblive paa sin Post.

Da Raabet Fare! lyder gennem Skibskorridorerne, henligger Dr. von Kammacher i Feberfantasier. Han drømmer, at han med sin amerikanske Ven, Dr. Schmidt, foretager en Vandring tværs over den sunkne Ø Atlantis. Er Drømmen mon et Varsel om de Begivenheder, han vil opleve i det ny Land, Amerika?

Dr. von Kammachers første Tanke, da han vaagner op til den frygtelige Virkelighed, gælder Frk. Ingigerd. Det lykkes ham at skaffe Plads for hende og sig selv i en af Redningsbaadene. Dr. von Kammacher søger at finde Fr. Ingigerds Fader - men forgæves. Redningsbaaden fires ned. Den kommer heldigt fri af Skibet og kæmper sig frem mod Bølger og Storm.

Næste Morgen hejses Nødflaget over de Planker, som for de undkomne danner den tynde Skillevej mellem Liv og Død. Nødflaget observeres af Fragtdamperen "Hjortholm", der øjeblikkelig træffer alle Foranstaltninger til Bjergning af de Skibbrudne. Fjerdedagen efter Katastrofen varskos af Udkiggeren: "Land! Land!" Ingigerd

ges af Mindet om Faderen, som Havet sandsynligvis har beholdt, følelsen ved snart igen at skulle have fast Grund under Fødderne. sin Forladthedsfølelse slutter hun sig uvilkaarlig til Dr. von Kammacher, der i disse Dage, da Ulykken har omgivet dem begge, intet øjeblik har svigtet hende.

Ved Landgangen i New York modtages Dr. von Kammacher af en fælles Ven af ham og Dr. Schmidt, nemlig Willy Snyders, som indbyder baade ham og Frk. Ingigerd til foreløbigt at tage Ophold hos den lille Kunstnerkoloni, han selv er Medlem af, og som Billedhuggeren Bonifacius Ritter er Overhoved for.

I dette som andre lignende Spørgsmaal lader Ingigerd ham tage Bestemmelse for hende, men ret længe lader hendes stridige og egenraadige Sind sig ikke regere. Dr. von Kammacher faar snart at føle, at hans Magt over hende er brudt, og med usvigelig Sikkerhed fjerner de to Fenneskers Livsbaner sig fra hinanden.

I Bonifacius Ritters Atelier er Dr. von Kammacher bleven præsenteret for Billedhuggerinden Miss Burns, en sart og kærlig, kvindelig Natur, for hvem han har fattet oprigtig Hengivenhed. Hans Hjærte, som higer mod Fred, er hos hende, samtidig med at den Liden-skab, som har faaet ham til at farte det halve Europa rundt og der-efter sejle over Atlanterhavet, endnu knytter ham til Frk. Ingigerd. Hans Indre er en Strid mellem disse to polære Modsætninger. Kunde han blot rive Ingigerd ud af sine Tanker! Han erindrer, at Dr. Schmidt, der bor udenfor New York, har tilbudt ham Ophold i et lille Hus i Bjergene, og telegraferer, at han tager mod Tilbudet. Venner-ne i New York og Miss Burns følger ham til Toget, som skal føre ham ud til den saa haardt tiltrængte Hvile og Fred.

Den omsorgsfulde Dr. Schmidt, som har en beskedent Praksis

den lille By Handon, tager med ærlig ment Hjærtelighed mod den for-
 nte og nervesvækkede Ven og fører ham med det samme op til
 Bjerghytten, som ligger ^uder den evige Sne Grænse. Saa bliver han
 adt tilbage i Ensomheden, syg paa Legeme og Sjæl; han tilbageviser
 enhver Form for Hensynstagen til hans Helbred. "Jeg trænger kun til
 Ro, fuldstændig Ro!" siger han. Fra Europa indløber nogen Tid efter
 at Dr. von Kammacher har forladt Kolonien i New York, et Telegram til
 Vennerne om, at hans Hustru Angèle er død. Willy Snyders beder Dr.
 Schmidt overbringe von Kammacher det triste Budskab. Dr. Schmidt
 kører op til Bjerghytten med Efterretningen, som blot er egnet til
 paany at bringe von Kammachers Hjartesaar til at bløde. Følgerne af
 det Indtryk, som Meddelelsen om Hustruens Død gør paa ham, er da og-
 saa, at han falder i en farlig Sygdom.

Vennerne i New York er forsamlede i Anledning af et Brev
 fra Dr. Schmidt om Dr. von Kammachers Sygdom, da Miss Burns tager en
 Beslutning, som vinder almindeligt Bifald. "Jeg vil tage op til ham
 og pleje ham"! siger hun, og uden Overvejelse lader hun Handling føl-
 ge paa Ord. Under hendes Hænders varsomme og kyndige Pleje
 er Dr. von Kammacher snart fuldt restitueret. Hendes milde og ven-
 lige Væsen gyder et lægende Solskin over hans Hjærte. Paa Vidderne
 over Grænsen mod den evige Sne strejfer de om. Paa deres Vandrin-
 ger over Bræ og Gletscher standser de en Dag brat foran en Afgrund.
 Dr. von Kammacher stirrer ud over den stejle Sneklippe ^{med} i Dybet.
 Og han tager det Løfte af hende, som er rejst hid for at læge hans
 Vunder, at hun vil være hans Børn en god Moder.

Haven.

En Pige kommer ned efter Kaffebakken. Den gamle Frue gaar op med hende. Den gamle General sætter sig til at blunde lidt. Angele rejser sig, ser sig om med et forvildet og søgende Blik, plukker en Blomst og holder den hen til sin Kjole, men ryster paa Hovedet, som om der var noget her, der ikke var rigtigt, Blomstens og Kjolens Farve eller lign; hun synes at tage sig det ganske urimeligt og sygeligt nær. Saa gaar hun op mod Huset.

4.

Fr's Laboratorium.

*forbublet faldt med
hans Hætte over*

Fr. arbejder stadig nervøst. Mange opslaaede Fagskrifter ligger omkring ham. Han ser ud af Vinduet, saa paa sit Ur. Tilslidst opgiver han Forsøgene. Tager sin Hat og gaar.

5.

Landevejen foran Fr's Hus.

*forbublet faldt
hans Hat*

Fr. kommer frem i Døren. Ser ned ad Vejen. Gaar et Stykke ned ad den. Endelig kommer Postbudet. Fr. faar et Brev og gaar hurtigt med det rundt om Huset og ind paa Gaardspladsen.

6.

Gaardspladsen ved Fr's Hus.

En Karl vasker Vogn ovre ved Vognporten.
 En Pige giver Hønsene Korn eller henter
 Vand ved Brønden. Fr. kommer frem om-
 kring Gavlen. Han staar et Øjeblik og
 betragter dette vante Eftermiddagsbille-
 de. Saa gaar han hen til Bænken, der
 staar foran Huset, sætter sig og bryder
 Brevet. Læsningen gør et ubehageligt Ind-
 tryk paa ham. Brevet ses:

.....ja, kære Ven! som sagt: det har
 ikke været mig muligt at faa Svar paa
 din Forespørgsel. Det bakteriologiske
 Institut synes at være noget utilfreds.
 Der tales noget om en Fejl i dine Under-
 søgelser.....

Fr. rejser sig hastigt og nervøs. Gaar
 ind i Huset.

7.

Dagligstuen.

Angele kommer ind, med Blomster i Haan-
 den. Hendes Gang er stiv, noget søvngænger-
 agtig. Gaar hen til Kommoden, finder i
 en Skuffe et stort Stykke Silketøj frem,
 sammenligner det med Blomsten og Kjolen,
 ryster energisk paa Hovedet, men breder
 saa pludselig Silketøjet ud paa Bordet
 og begynder at klippe i det. Hun klipper
 det i mindre og mindre Stykker, tilsidst

*Sorlsbrikt Jakke
 bys Hat*

i ganske smaa Stumper, medens det fraværende Smil breder sig paa hendes Ansigt. Imedens er den gamle Frue kommen ind. Men da hun ser Angeles Beskæftigelse og stive Smil, gaar hun bange ud for at hente Fr.

8.

Forstuen.

Fr. staar træt ved Vinduet med Brevet foran sig. Den gamle Frue kommer ud, ser Fr's Fortvivlelse, gaar sagte hen til ham og lægger sin Haand paa hans Skulder. Han ser op paa hende, hun nikker til ham med et uendeligt mildt og kærligt Blik. Fr. viser paa Brevet, men hun peger ind mod Dagligstuen og fortæller om Angele. Fr. ser fuldstændig opgivet paa hende: - Ogsaa dette! Ja, saadan er det jo alt sammen! Men saa tager han sig sammen og følger med hende.

9.

Dagligstuen.

Den gamle Frue og Fr. kommer ind. Fr. tager Saksen lempeligt fra Angele. Og Angele kommer langsomt til Fornuft og ser, hvordan hun har baaret sig ad. Fr. siger venligt til hende, at hun ikke skal bryde sig om det, og den gamle Frue tager hurtigt Silkestumperne bort. Fr. gaar

atter ind til sig selv og gaar med et venligt, men bedrøvet Blik til Moderen. Denne tager sig af Adele; og da hun har faaet hende til at lægge sig paa Sofaen og ser, at hun er ved at falde i Søvn, gaar ogsaa den gamle Frue.

10.

Haven.

Den gamle Frue kommer gaaende; vækker Generalen, der stadig blunder, og fortæller ham, hvad der er sket. De to gamle Mennesker taler bekymrede om det alt sammen; men tilsidst bliver de enige om, at nu kan det ikke længere blive ved at gaa, som det nu snart længe har gaaet der i Huset; og saa skriver den gamle Frue et Brev til Fr's nærboende Ven, Dr. Rasmussen. Jeg ved godt, at De selv ikke er rask og ikke skulde tage ud i denne Tid; men Forholdene er nu saadan herovre, og Angele saa alvorligt syg, at De maa hjælpe os og komme her over saa hurtigt, De kan.....

11.

Fr's Laboratorium.

Fr. staar fortabt og opgivet foran sine Præparater. Vil begynde paa et Arbejde. Men er træt. Og lægger sig paa sin Sofa.

Arbejdet faldt
med hard Vækkelse
over

12.

Haven.

Angele kommer forsigtigt gaaende, spejdende sig om til alle Sider. Hun gaar hen imod et af Vinduerne i Huset.

13.

Fr's Laboratorium.

Fr. ligger og sover paa Sofaen. Man ser Angeles Ansigt udenfor Ruden. Hun ser nu ganske forvildet ud. Saa forsvinder hendes Ansigt. Og et Øjeblik efter gaar Døren op og Angele kommer ind i Stuen paa sin stive, søvngængeragtige Maade. Hun trækker en Saks frem og nærmer sig Fr. Hun ser, i den Tilstand hun befinder sig i, ud til at kunne udføre en eller anden vanvittig Handling. Men Fr. vaagner og ser, hvilken Fare der truer ham. Det lykkes ham stille at lokke Saksen fra hende. Saa leder han hende ind i Dagligstuen.

14.

Dagligstuen.

De to gamle Forældre sidder og taler sammen. Saa kommer Fr. ind med Adele. Moderen ser straks, at det nu er galt igen. Og hun og Fr. faar hende lagt til Ro paa Sofaen. Generalen siger til Fr. at nu kan det ikke gaa længere; men Moderen, for-

fortsættelse Jakke
med hvid Middel
over

fortsættelse Jakke
med hvid Middel
over

fortæller han, har jo ogsaa skrevet til Dr. Rasmussen, han maa snart være der! Generalen ser paa sit Ur. Et Øjeblik efter kommer Pigen ind og siger, at der er en Vogn derude....Fr. og Generalen ud.

15.

Landevejen udenfor Huset.

En Vogn holder foran Indgangsdøren. Fr. og Generalen kommer frem i Døren og hilser hjerteligt paa Dr. Rasmussen, som er ifærd med at stige af Vognen. Dr. Rasmussen er trods Sommervarmen meget varmt paaklædt; bl.a. iført en Pels, som han dog lader blive liggende paa Sædet. Han hoster nu og da. Fr. foreholder ham, at han skulde være blevet hjemme. Men Dr. Rasmussen siger, at saadan som det staar til hos Fr., maa han tillade ham at hjælpe ham og tage Affære. De tre Herrer gaar ind i Huset.

16.

Dagligstuen.

Moderen beskæftiget med Angele, som sover; lægger Tæppet til Rette om hende. Dr. Rasmussen, Fr. og Generalen ind. Konference mellem Herrerne. Fr. tager en Saks fra Bordet og demonstrerer Scenen fra før for Dr. Rasmussen.

Hvis Brevet i sin fulde Længde anvendes, saaledes som bemærket i Anm. til 3. Scene 48, saa maa Fr. her byde Dr. Rasmussen

en ægyptisk Cigaret,
hvis Mærke paa en
eller anden Maade
tydeligt ses.

9

De bliver enige om, at Angele maa gaa
Sindssygekliniken, og at Dr. Rasmussen
skal tage hende med. Men forsigtigt,
saaledes at hun intet selv mærker. Lidt
efter vaagner Angele. Hun bliver først
forbavset over at se Dr. Rasmussen,
men de andre forklarer hende, at han
er kommen kørende for at besøge dem;
de foreslaar hende, at hun skal køre
en Tur med, det vil hun have godt af.
Generalen siger, at han har ogsaa Lyst
til at følge med. Moderen ringer imedens
paa Pigen, der kommer ind og faar Be-
sked, og lidt efter kommer ind med An-
geles Tøj. Hun faar det paa og følges
med de andre ud til Vognen.

17.

Udenfor Huset.

Dr. Rasmussen, Generalen og Angele sti-
ger til Vogns. Afsked, der for Angeles
Skyld gøres saa kort og intetsigende
som muligt. Naar Vognen er kørt, bli-
ver Fr. og hans gamle Moder længe staa-
ende udenfor Huset og ser efter den.
Fr. er nedbøjet og træt. Med Armen om
Moderens Skuldre gaar han ind i Huset.

18.

Dagligstuen.

Fr. og Moderen kommer ind. Fr. synes,
der er saa underlig tomt i Huset.

forbrudt fække
med hvid mælke

over

Han nikker til Moderen og gaar ind til sig selv. Moderen bliver staaende og ser efter ham med et bekymret Udtryk. Saa faar hun en Indskydelse: Fr. maa rejse en Tur; han trænger for en Tid til nye Omgivelser og nye Tanker. Hun ringer paa Pigen og giver denne Besked. Et Øjeblik efter kommer Pigen tilbage med en Haandkøffert, noget Herrelinned etc. De pakker Køfferten.

19.

Den grusbelagte Plads foran Nervæklinikkens Façade.

Fra Baggrunden, ind gennem Gitterlaagen, som en Portør holder aaben, kommer Vognen fra Scene 17 kørende og holder foran Indgangsdøren. Dr. Rasmussen og Generalen stiger ud, og fører Angele ud og op ad Stentrappen; Sygeplejersker og Portører hjælper til. Angele har atter faaet et Anfald; hun véd ikke, hvor hun er, og bevæger sig med sin stive, søvngængeragtige Gang.

20.

Fr's Laboratorium. Fr. gaar rastløs frem og tilbage. Han tænker paa Adeles Bortkørsel, tager saa Brevet om Afhandlingens formodede Uheld i Haanden, lægger det igen fra sig, ser paa sine

*indbundet fiske
med hvid kuffet
over*

Præparater: — Hvad kan det hele nytte;
 alting er nu forbi! Fr. er i det hele
 i en oprevet, fortvivlet Sindstilstand.
 Imidlertid kommer Moderen ind med Pigen,
 giver hende et Vink om at sætte Koffert-
 ten, hvorefter Pigen gaar. Og Moderen
 forklarer saa Sønnen, at hun er bekymret
 for ham, og beder ham rejse en Tur for
 igen at komme til Kræfter og glemme den
 sidste Tids Ulykker. — Men Børnene!
 siger Fr. og tager deres Fotografier fra
 Skrivebordet. — Dem tager din Fader og
 jeg os af, siger Moderen. Fr. for-
 staar, at hun har Ret, og gaar ind paa MAM
 hendes Forslag. Sætter sig ved Skrive-
 bordet og skriver et Brev:

Kære Dr. ~~Bismarck~~! Jeg rejser bort no-
 gen Tid for at komme lidt til Ro igen og
 faa mine Nerver i Orden. Men jeg ved jo,
 at Angele er i gode Hænder paa Kliniken.
 Og jeg ved, at du stadig vil tilse hende.
 Til min Praksis lader sig vel ogsaa finde
 en Stedfortræder. Men rejse maa jeg.

Din Ven

Fr. v. Kammacher.

Fr. rejser sig, viser ind mod Børnenes
 Værelse og gaar sammen med Moderen.

21.

Børnenes Sovekammer.

De tre Børn sover i deres smaa Senge.

Tager Moder
 deres Senge

den lille Middel
 af

forbibrædet. Fakte

- Fr. og Moder en kommer ind, forsigtigt for
ikke at vække Børnene. Fr. staar længe
bøjet over dem. Saa retter han sig og
tager Afsked med Moderen.

- - - - e e 0 0 o o - - - -

27.

Salen.

Stærkt Bifald. Kunstnerne, til hvem flere Journalister efter Forestillingen slutter sig, er begejstrede for den ejendommelige Dans. Og medens Salen tømmes, venter de paa Ingigerd, der snart efter kommer ned i Salen, fulgt af sin Fader. Hun nyder sin Succes. Flere Herrer lader sig præsentere for hende, derimellem Fr. der er meget betaget af hende, som beruset af noget, der med ét er brudt ind over ham. En lille Kreds, derimellem ogsaa nogle Damer, beslutter at fejre Kunstnerindens Succes ved en festlig Sammenkomst om Aftenen. Man beslutter at mødes; Fr. gaar ud sammen med flere af de nye Bkendte. Ingigerd, der trækker sig tilbage for at klæde sig om, nikker "Paa Gensyn" til ham.

28.

Selskabsværelse i en Restaurant.

Festligt dækket Bord. Fløjdørene staar aabne ind til andre Selskabssale. Damer og Herrer fra Matinéen i Kunstnerhjemmet er samlede, imellem dem Fr. og Hans Füllenberg. Ingigerd kommer og hilses med Applaus. Tonen bliver hurtigt livlig og utvungen.

Man sætter sig tilbords, Fr. i Nærheden af Ingigerd, maaske vis-à-vis. Ingigerds Fader, der deltager i Fest en, bliver kaldt ud af Tjeneren, der bringer et Kort.

29.

Restauranten.

Tjeneren kommer tilbage og giver Besked til en ventende Herre, en Agent for Webster & Forster i New York, som har engageret Ingigerd til en Optræden i Amerika. Herr Hahlstrøm kommer et Øjeblik efter Tjeneren. Man ser, at Hahlstrøm og Agenten kender hinanden. De forhandler. Kontrakten underskrives.

Kontrakten vises.

De to Herrer tager Afskæd med hinanden.

30.

Selskabsværelset.

Herr Hahlstrøm kommer tilbage og hvisker nogle Ord til Ingigerd. Hun smiler og ser triumferende hen over Bordet. Imidlertid er man ved at bryde op fra Maaltidet, og man samler sig i Grupper. Fr. og Ingigerd er snart i intim Samtale med hinanden. Hun koketterer stærkt med ham. Fr. der ved Bordet har været baade

Smoking

nervøs og distræt, er atter inde i Formiddagens Beruselse af Ingigerd. I et Hjørne finder de en Plads, hvor de kan være udstyrrede. Fr. bliver mere og mere beruset af Ingigerd. Saa rejser hun sig, ser drillende paa ham og gaar hen til en Gruppe af Herrer. Fr. søger at beherske sig, men kan daarliggt skjule sin Skinsyge.

2. Del

22.

Hotel i Berlin.

Vestibulen.

fakt. sort kut

Fr. kommer ned ad Trappen. Man ser, at han egentlig ikke ved, hvad han skal tage sig til. Studerer Rejseliste-Tavlen paa Væggen. Men kan ikke bestemme sig og vender sig atter fra den. Portieren kommer hen til ham med et Visitkort: der har været en Herre og spørge efter ham. Visitkortet ses: Paa Gennemrejse i Berlin ser jeg tilfældig, at du ogsaa er her. Skal vi slaa en Dag ihjel sammen?

Din gamle Studenterkammerat

Hans Füllenberg.

Portieren viser, at Herren venter paa Fr. i Salonen.

23.

Hotelllets Salon.

fakt. sort kut

Hans Füllenberg, en ung, lystig og elegant Herre sidder og blader i nogle Aviser. Han rejser sig og hilser, da Fr. kommer hen imod ham.

De sætter sig og snakker sammen. Fr. bestiller en Aperitif. Hans Füllenberg spørger, om de skal være sammen den Dag, og om Fr. har Lyst til at tage med ham til en Matiné i Kunstnerhjemmet, hvor en ung Dansekunstnerinde, Ingigerd Hahlström, netop har Premiére. Füllenberg viser et Avertissement herom i et af Bladenes Avertissements Spalter, som de gaar igennem sammen for at finde et Sted at tage hen. Füllenberg har set hende og fortæller, hvor glimrende hun er. Fr. indvilliger: -lige saa godt det ene Sted som det andet. De gaar sammen.

24.

Udenfor Hotellet.

Man ser paa en Plakatsøjle med store Bogstaver en Meddelelse om Frk. Hahlstrøms Premiére. Fr. og Hans Füllenberg kommer ud fra Hotellet. Füllenberg peger paa Plakatsøjlen. Tjeneren vinker ad en Bil. De to Herrer stiger ind.

25.

Kunstnerhjemmet.Salen. En Art Udstillingslokale.

Salen er smykket med Billeder af plastiske Kunstværker. I den ene Ende af Salen er rejst en Tribune med et Tæppe for, der kan trækkes til Side.

fakult. sort Væst
høj Hat og Stok
?

Smoking

Et Selskab af Damer og Herrer, der øjensynligt tilhørere Kunstnerkredse, er ifærd med at fylde Salen. Forreste Række er reserveret. Ingigerd maa trænge sig igennem Tilskuerne for at naa hen til Tribunen. Hun har kastet sit Aftenkaabe over sit Kostume og ledsages af sin Fader og nogle Herrer, Medlemmer af Kunstnerforeningens Bestyrelse. Andre Herrer lader sig præsentere for hende. Ingigerd forsvinder bag Forhængen. Herrerne underholder sig livligt med Hahlstrøm, imellem dem bemærker man Toussaints karakteristiske Kunstnerhoved. Hans Füllenberg og Fr. kommer ind. Füllenberg præsentere Fr. for de andre Herrer, hvorefter Fr. faar Plads paa forreste Række. Derefter bliver Tæppet trukket til Side og Forestillingen begynder. Efterhaanden ser man kun et Hjørne af Tilskuerpladsen, derefter kun Scenen og tilsidst atter Tilskuerpladsen og Scenen i Baggrunden.

26.

Ingigerds Dans.

Dansen hedder "Mara" eller "Edderkoppens Offer". Saaledes som Ingigerd danser den i Kunstnerhjemmet i Berlin, er den skildret i Bogen, Side 30-32.

3. Del.

41.

Cafélokale i Paris.

blaa fække

Fr. kommer ind gennem Glasdøren, der fører ind til Lokalet fra Hotellets Vestibule. Sætter sig ved et Bord. Bestiller Frokost. Imedens han spiser, læser han Aviserne og i en af dem faar han Øje paa en Notits, der øjensynligt interesserer ham. -Blandt Hurtigdamperen "Rolan"s Passagerer befinder sig ogsaa Danserinden Ingigerd Hahlstrøm, der efter nogle Maaneders Triumfer paa evropæiske Variétéer skal tiltræde et Engagement hos Webster & Forster i New York. "Roland afsejler d. 23. Januar fra Bremerhafen.

Avisnotitsen ses.

Fr. springer op, vinker til Kellneren, beder ham give Regningen ud til Portieren og gaar rask ud gennem Glasdøren ind til Vestibulen.

42.

Vestibulen.

Denne Vestibule maa ikke ligne den forrige i Berlin. Fr. kommer hurtigt ud fra Caféen og gaar hen til Portieren. Beder om Afregning og bestiller telegrafisk Plads paa "Roland". Telegrammet ses: Norddeutsche Loyd. Bremerhafen. Reserver en første Kabyt til New York for Dr. Fr. Kammacher, der gaar ombord i Southampton.

Fr. begiver sig rask op ad Trappen til sit Værelse.

43.

Fr's Hotelværelse.

Fr. Pakker ind. Han ringer. Tjeneren bærer hans Rejsekoffert ud. Han selv tager Overfrakke paa Armen, Rejsehue paa og forlader Værelset. Alt hastiggt og ilfærdigt.

44.

Hotellets Vestibule.

Fr. kommer rask ned ad Trappen eller ud fra Elevatoren. Faar sin Opgørelse. Betaler etc. Følges ud af Portieren.

blev færdig

*Han færdig
op Overfrakke
sortblod Hat*

11

45.

Udenfor Hotellet.

Fr. ud gennem Drejedøren. Picoloen hid kalder en Automobil. Fr. ind i den og kører bort.

46.

Indskibning i Le Havre. Almindeligt Rejsbillede. Fr. imellem de Rejsende. Se for Iscenesættelsens Vedkommende M/S dansk Oversættelse Side 17, Lin. 7 - 13

47.

Ankomst til Southampton.

De Rejsende forlader Skibet og gaar i Land. En Funktionær fra Norddeutsche Loyd, , kendelig paa Huen, søger Fr. og overrækker ham Billetten til "Roland", samt udpeger ham en lille Salondamper, der ligger ved Bolværket: den skal føre ham ud til Roland. Paa et yderligere Spørgsmaal fra Fr. viser han ham Telegrafkontoret overfor Havnen.

48.

Havnepladsen.

Fr. gaar rask over Havnepladsen og ind i Telegrafbygningen.

49.

Telegrafkontoret.

Fr. kommer ind, tager en Telegramblanket og vil skrive, men falder i Tanker med

Hvis Brevet til Dr. Rasmussen skal bevares i sin opr. Længde, maa Fr. her gaa ind i en Cigarforretning og købe de ægyptiske Cigaretter.

blaa jakke, lys
Overfrakke, sort
Hod Hat

Pennen i Haanden. Saa tager han sig sammen og skriver:

Dr. Georg Rasmussen. Adresse.

Kære Ven! Gaar nu ombord i Roland til New York. Hvorfor? Jeg ved det ikke. Mine Studiers Nederlag? Min Ubrugelighed? Angele? Hun kan ikke en Gang længere b r-staa en Hilsen fra mig. Tag dig af hende og Børnene. Jeg betror til dig alt, hvad jeg endnu har tilbage hjemme.

Friedrich.

Fr. staar nogen Tid atter i Tanker, saa stryger han sig over Ansigtet og griber en ny Blanket. Ogsaa dette Telegram ses: Willy Snyder. New York.

Ankommer med "Roland". Send meddelelse til Peter Schmidt.

Fr. v. Kammacher.

Fr. afleverer Billetterne og gaar.

50.

Havnepladsen.

Fr. ud for Telegrafbygningen. Over Havnepladsen og ombord i den lille Salondamper.

(NB Hvis, i Stedet for som her foreslaaet et Telegram, Dr. Rasmussen skal modtage det oprindelige Brev, maa disse Billeder arrangeres saaledes, at Fr. ikke gaar ind paa Telegrafkontoret, men paa et Havnehotel og der skriver først Bre

blaa fakke, lys
Overskrift, rød
sort hat

Brevet til Georg Rasmussen og derefter
Telegrammet til Willy Snyder i New York.
Se i saa Fald M/S dansk Oversættelse
Side 18-19).

51.

Salondamperens Dæk.

Passagerer. Matroser. Fr. ombord med
lidt Haandbagage. Hurtigt ind i den
daarligt oplyste Kahyt. (En Glaskasse
paa Dækket).

52.

Kahytten.

Passagererne synes Ventetiden lang, in-
den de naar Roland, nu og da ser de ud
af Døren, tre unge, sørgeklædte Damer
spaserer op og ned med hinanden under
Armen; nogle tyske Skatspillere spiller
Kort i en Krog under en Hængelampe. Uden-
for Vinduerne er det mørkt. Fr. forsø-
ger at læse.

52 a.

Anm. Her vilde et Skillebillede med
Dr. Peter Schmidts Modtagelse af Tele-
grammet i Amerika være rigtigt, nemlig
af Hensyn til hans senere Optræden i
"Drømmen". Tilskuerne skal der vide,
hvem han er; i Romanen fortælles det, i
Filmen kan det kun ske ved, at man for-
inden en Gang faar ham at se.

Maa fakke lys
Oversække,
blod sort fat

11

Dette kunde vises saaledes:

a: Udenfor en Lægebolig paa Landet i Ame-
rika.

Snebillede, (hvis da ogsaa de senere
Billeder i 5. Afd. skal tages i højt-
liggende Bjergegne).

Et Telegrafbud ringer paa. Paa Dørpla-
den læses: Dr. Peter Schmidt. Døren lukkes
op. Telegrammet afleveres.

52b.

Dr. Schmidts Studerevarelse.

Dr. Pter Schmidt ved Bordet. Se Person-
slildringen af ham: M/S dansk Oversæt-
telse Side 77, Lin. 2-8. Hans Kone kom-
mer ind med Telegrammet. Peter Schmidt
bliver meget forbavset, derpaa henrykt.
Viser sin Kone det:

Dr. Peter Schmidt. Adresse.

Friedrich Kammacher kommer med "Roland"
hertil. Willy.

53.

Salondamperens Kahyt.

Melding at "Roland" er i Sigte. De ta-
ger deres Haandbagage og trænger paa
ved Udgangen.

54.

Salondamperens Dæk.

Passagererne, derimellem Fr. frem fra
Kahytten. Man ser tæt ved det klart

*Maafakke
lyst Omskrækket
samt blot Hak*

oplyste "Roland". Passagererne gaar fra Borde. Lader det sig gøre, kan man i et særligt Billede vise "Roland"s Faldrebstappe, etc. ad libitum.

55.

Rolands Dæk.

Talrige Skibsfunktionærer, Officerer etc. Passagererne fra Salondamperen kommer ombord.

56.

Fr's Kahyt.

Fr. ind, fulgt af Steward og Matros med Bagage. Fr. finder i Skibslisten, som han har faaet hos Stewarden, de to Navne han søger:

Hahlstrøm, Rentier
Frk. Ingigerd Hahlstrøm, Kunstdanserinde.

57.

Dækket.

Urolig Sø. Fr. lærer Skibets Officerer at kende. Taler navnlig med Dr. Wilhelm. Se for dette og det følgende Billede M/S dansk Oversættelse Side 21, Lin. 8-17.

58.

Kommandobroen.

Fr. føler sig frisk og rask i det salte og stærke Vejr. Dr. Wilhelm kommer op til ham og indbyder ham til en Tur Skibet rundt. De begynder at gaa ned ad

blaa jaket
lys Overfrakke
blod sort Hat

blaa jakke, lys
Overfrakke og
Sportshue

Kommandobroens Trappe.

59.

Dækket.

Et eller andet Sted paa Dækket træffer Fr. der er i Følge med Dr. Wilhelm, andre Passagerer. Det er ret stærk Søgang. Et Sted ser man Skatsspillerne forgæves søge at faa deres Spil færdigt. I en lille Gruppe Herrer staar Hans Füllenberg, der forbavset og fornøjet hilser paa Fr. Füllenberg taler om Ingigerd, og viser hen paa Hahlstrøm, men Fr. lader, som om alt dette ikke interesserer ham. Imidlertid har Hahlstrøm bemærket ham og kommer hen til dem, og Fr. lader nu meget overrasket over at træffe ham og hilser livligt paa ham. De taler om Ingigerd. Hun har været søsyg.

60.

Ingigerds Kahyt. Hyggelig og rummelig, indrettet med alle de Smaaformødenheder, som unge Piger plejer at have i deres Værelser. Der er Toiletbord med elegant Rejseetui, en kostbar Bonbonnière med Konfekt, Kniplingsnaalepuder etc. (Smagn. M/S dansk Oversættelse Side 50, Lin. 4-10) Ingigerd har været syg, men er nu bedre, og vil en Tur ud i frisk Luft paa Dækket. En Kahytsjomfru hjælper hende, og luk-

*Man fukke
lyst overbrukk
Sportskine*

lukker Kahytsdøren op, hvorefter Ingigerd gaar ud.

61.

Dækket.

Fr. og Dr. Wilhelm kommer gaaende. Gaar forbi forskellige Grupper. Udfor Rygesalonem ser de Artisten Artur Stoss, en Mand uden Arme, blive ført over Dækket af sin Tjener Bulke og videre ind gennem Døren til Rygesalonem. Bulke holder ham paa Grund af Skibets Slingren i Frakkekraven og bugserer ham med kærlig Omsorg. Fr. og Dr. Wilhelm gaar videre. Paa deres Vandring kommer de rundt omkring paa Skibet, ser Gangene i det mægtige Skib etc. ad libitum. Ved en Omdrejning af en af Gangene afbrydes Billedet, og man ser derefter:

62.

Dækket udenfor en af Salonerne.

Vejret er ved at stilne af. Liggestole er fastgjort til Kahytsvæggene til de Søsyge, og til Passagerer, der holder Siesta. Stewarderne byder Forfriskninger om. Ingigerd kommer med Kahytsjomfruen og bringes til Sæde i en af Liggestolene. Hun har ganske lysblond Haar, ingen Hat, men en Dukke i Haanden. Hun vækker almindelig Opmærksomhed, hvad der smigrer hende.

blaa Jakke
lys Omsfrakke
Sportshue

Nogle Herrer gør Kur til hende, derimellem Hans Füllenbergs. En Artist, Ashleitter, der er som en Hund af Tilbedelse, tyranniserer hun ganske vilkaarligt.

63.

Mellemdækket.

Forskellige Grupper og Scener mellem de tæt sammenpakkede Passagerer paa Mellemdækket ses efterhaanden som man kommer frem gennem Mellemdækket med Fr. og Dr. Wilhelm. Disse Scener ad libitum, se M/S dansk Oversættelse Side 23, Lin. 14-21.

64.

Et Hjørne af Mellemdækket.

Fr. og Dr. Wilhelm kommer gaaende. Mellem nogle Jødinder lægger man særlig Mærke til en meget smuk, 17aarig, sortøjet Pige; hun er øjensynlig af bedre Herkomst. Hun ser med brændende Øjne paa Fr. Hans Person gør aabenbart Indtryk paa hende, og han bliver ligeledes fængslet ved Synet af hende. Som efter en pludselig Indskydelse byder han hende en Cigaret og tænder den for hende. Dr. Wilhelm er imedens gaaet hen til en anden Gruppe.

blaa Jakke
lyse Guldjakke
Sportshue

65.

Et andet Hjørne af „ellemdækket eller
et af Maskinrummene.

Hvis Mellemdækshjørnet vælges, kan her
Scenen med Udvandrerne anvendes, se
M/S dansk Oversættelse Side 24, Lin.
3-13. Vælges Maskinrummet, kommer Fr.
og Dr. Wilhelm paa dens Tur herud og
svr en af de store Maskiner i Funktion.

66.

Dækket udenfor en af Salonerne.

Som Scene 67. Ingigerd i Liggestolen.
Fr. og Dr. Wilhelm nærmer sig. Hahl-
strøm har imidlertid sluttet sig til
Gruppen. Ingigerd og Fr. mødes her
første Gang paa Skibet. Ingigerd og
Achleitner er i Samtale, da Fr. nærmer
sig; hun præsenterer Achleitner og Fr.
for hinanden. Hun er tyrannisk overfor
Achleitner, køket overfor Fr. og de an-
dre Herrer, ogsaa overfor Skibsdrengen
Pander, der staar i Nærheden.

Se iøvrigt for denne Scene, med dens
Skildring af Forholdet mellem Ingi-
gerd og Fr. M/S dansk Oversættelse Si-
de 27, Lin.9 - Side 28, Lin.4. -

Fr. bliver nu tilsidst fornærmet og
gaar hen imod en Gruppe af unge Damer
og Herrer, der nu, da Vejret er blevet

*Man fække, lys
Overfække
Spørskue*

bedre, og Orkestret har begyndt at spille, er blevet enige om at danse paa Dækket. Fra Liggestolene har man nu og da set de dansende, idet Billedet skifter fra Nær- til Fjernbillede.

67.

Dækket med dansende Par.

Fr. nærmer sig en ung, fyrig Kanadierinde, river hende fra hendes forbløffede amerikanske Tilbeder og danser ud med hende. Det er tydeligt, staar der i Romanen: - at denne varme, sarte, exotiske Kvinde føler Behag i den stærke Erobrer-arm."

Da de har danset, hvorved de har nærmet sig Liggestolene, bliver Fr. staaende og konverserer sin Dame.

68.

Dækket med Liggestolene.

Fr. staar og konverserer Kanadierinden forceret livlig, og man mærker tydeligt, at han kun med Møje kan beherske sin Ophidselse og sin Uvilje mod Ingigerd. Ogsaa Ingigerd er øjensynligt ilde tilmode og fortryder sin Uartighed. Hahlstrøm gør hende Bebrejdelser. Med eet kan Fr. ikke længere beherske sig og gaar bort fra Gruppen.

69.

Bagstavnen.

Fr. kommer gaaende alene. Solen er ved at gaa ned. Fr. bliver staaende og ser ud paa Kølvandet, og paa Loggens lange Snor, der slæber efter Skibet gennem Oceanet. Han føler sig her befriet fra den lille Dæmons Herredømme. Dr. Wilhelm kommer til. Fr. river sig ud af sine Drømmerier og følger med Lægen.

Foran Rygesalonff.

Fr. og Lægen kommer gaaende. Som i et pludseligt Indfald bliver Dr. Wilhelm staaende ved Indgangen til Rygesalonnen med Dørhaandtaget i Haanden og forbereder Fr. paa en Overraskelse. De gaar ind.

71.

Rygesalonnen.

Fr. og Dr. Wilhelm kommer ind, og ser her Artisten Stoss, der spiser sin Middagsmad, assisteret af sin Tjener Bulke. Se denne Scenes Iscenesættelse M/S dansk Oversættelse Side 29, Lin. 6-19.

72.

Promenadedækket nær Skibssiden.

Her maaske Titel nødvendig; i saa Fald: Lodsbaaden bringer Posten. Passagererne er stormet op paa Dækket og følger

blaa Lurke
lys Overfrakke
Sportsmuse

først med Kikkerter og saa med blotte Øjne
Baaden, der nærmer sig.

73.

Lodsbaaden. "Roland" ses nærved. Post-
sækkene gøres i Stand. (NB: Maaske har
Lodsbaaden ogsaa et Par Passagerer med).

74.

Promenadedækket.

Posten bringes ombord. En af Officerer-
ne modtager den. Passagererne følger in-
teresseret Begivenheden. Skibsdrengen
Pander faar nogle af Brevene til videre
Uddeling.

75.

Et andet Sted af Promenadedækket.

Nogle Grupper af Passagerer ser efter
Lodsbaaden, der nu atter fjerner sig.
Fr. staar lidt fra de andre og ser ud
over Søen. Skibsdrengen Pander kommer
med Breve til Fr. Fr. trønger til at
være alene, da han ser, at Brevene er fra
Forældrene og gaar henover Dækket.

76.

Damesalon.

Fr. kommer ind med Brevet i Haanden. Der
er ingen andre i Salonen. Se Iscenesæt-
telsen M/S dansk Oversættelse Side 30,
Lin. 7--Side 31, Lin. 6 Herefter tilføjes
saa til Drømmebilledet : Dr. Rasmussen

*Waa Fakke by
Overfrakke
Spekulum*

kommer ind af Døren og fører Angele bort, blidt, men bestemt; Angele værdiger ikke Fr. et Blik, da hun gaar. Faderen følger efter Dr. Rasmussen og Angele. Fr. ser be-
drøvet efter hende. Hans Moder gaar hen til ham og trøster ham. Børnene kommer hen til hende. Hun sætter sig paa sin vante Plads ved Vinduet. Fr. kysser dybt bevæget hendes Pande og bøjer saa Hovedet som i Hulken ned over hendes Hænder, medens hun betragter ham med dæltagende Æmhed. Drømmebilledet forsvinder.

77.

Damesalonen. Efter Drømmebilledet.

Fr. kommer igen tilbage til Virkeligheden; stryger sig over Øjnene, og giver sig atter til at læse Moderens Brev. Der maa staa noget i dette Brev, som gør ham ondt, man kan se paa hans Ansigt, at det bringer ham en smertelig Efterretning. Nogle Linier af Brevet ses:

.....ja min kære Dreng, saa har jeg endnu, foruden Angeles tiltagende Sygdom, en Meddelelse at gøre dig, som jeg véd vil gøre dig som os ondt. Vi har haft den Sorg, at Dr. Rasmussen er død. Brystsygen.....
Fr. lader Brevet synke og sidder og stirrer ud for sig. Da der lidt efter kommer forskellige Passagerer ind i Salonen,

blaa jakke
lyl Overfrakke
Sportskine

ind i Salonen, rejser Fr. sig og gaar.

78.

Dækket.

Fr. kommer gaaende. Man ser, at han er bedrøvet. Han møder Kaptajnen. Denne standser ham, de to Mænd har aabenbart Sympati for hinanden. Da Kaptajnen ser, at Fr. er bedrøvet og har et Brev i Haanden, vil han atter gaa. Men Fr. Stryger sig over Øjnene, lægger Brevet i Lommen, og gaar samtale med Kaptajnen hen mod Styrehuset. Paa Vejen kommer de forbi Skibsdrengen Pander, der gør et ram og glædestraalende Hønnør for Kaptajnen, da denne tilkaster ham et venligt Blik; dernæst forskellige Grupper af Passagerer, lystige Herrer, der drikker sammen, de Skatspillende etc.

79

Ved Styrehuset.

Fr. og Kaptajnen kommer. Kaptajnen viser Fr. det store Ror bag Kompasset. En Matros staar ved Roret. Fr. ser gennem Kikkerten.

80.

Ingigerds Kahyt.

Ingigerd lægger sidste Haand paa Toilettet til Middagen. Achtleitner kommer fryftømt ind. Ingigerd behandler ham først

*blaa Jakke
lyse Overfrakke
Sportskue*

haanligt. Men giver ham saa Lov til at blive. Han sætter sig ved Døren. Ingigerd giver Kahytsjomfruen, der hjælper hende, Besked om at give hende Aftenkaaben over Skuldrene.

81.

Spisesalonen. Galataffel.

Kjole

De fleste er paa Plads. Alle i snort Toilette. Fr. sidder i Nærheden af Kaptaajnen. Musik. Kun Ingigerd og Achleitner kommer for sent, han med hendes Kaabe over Armen. Hendes Tilsynekomst vækker Opsigt. Ganske ugenert standser Ingigerd ved Fr's Plads og tiltaler ham. ~~Hendes~~ ugenerte Koke teri er Fr. pinligt, man mærker en stærk Konflikt hos ham mellem den ham medfødte Fornemhed og hans Lidskab for Ingigerd, og han aander lettet op, da den pinlige Scene ender med, at Ingigerd efter en lige saa koket og affektet Sigen farvel, der atter bemærkes og drøftes af hele Selskabet, gaar hen til sin Plads. Man spiser videre. Der drikkes Champagne. Animeret Stemning. Stewarderne balancerer med Maden.

82.

Kedelrummet. I Bunden af Skibet.

Fyrbødere skovler Kul ind i det glødende Baal under Kedlen. De er halvnøgne, sve-

sveder i den forfærdelige Varme, anstrengte, stive Øjne. Pludselig falder Skovlen ned af Hænderne paa den ene af dem og han styrter om. Kammerater iler til.

83.

Spisesalonen.

Maaltidet er henimod Slutningen. En Tjener kommer ind og gaar hen til Dr. Wilhelms Plads. Hvisker noget til ham. Dr. Wilhelm ser op, forstaar at hans Hjælp tiltrænges, og rejser sig. Han spørger i Forbifarten Fr. om han vil med. Fr. nikker og rejser sig. De to Læger gaar ud.

84.

Kedelrummet.

Fr. og Dr. Wilhelm kommer ned. Man kan, hvis Lysforholdene paa Skibet tillader det, følge de to Læger paa deres Gang ned til Skibets Bund, forbi Maskinerne, ned ad Jernstigerne etc. De kommer ned i Kedelrummet, undersøger Fyrbøderen; men der er intet at udrette. Se iøvrigt for denne Scenes Vedkommende Bogen S.102-104. Fr. og Dr. Wilhelm gaar atter langsomt op ad Stigen.

85.

Dækket.

Passagererne kommer op fra Spisesalonen. De har Hast: der er aabenbart givet Signal, ogsaa mange Officerer er tilstede.

Ligeledes Musikken, der hurtigst kommer og tager Opstilling. Det er nu mørkt, og man ser i nogen Afstand det klart oplyste Skib "Fyrst Bismarck" sejle forbi. Der signaliseres med Lys, Raketter og Flag. Man vinker med Servietter og Lommetørklæder. Nogle Matroser og Fyrbødere er ogsaa komne til. Musikken spiller den tyske Nationalsang etc.

86.

Dr. Wilhelms Kahyt.

Et forholdsvis rummeligt Opholdssted, der indeholder Doktorens Seng, Bord, Stole, et velfyldt Medicinskab og et Fagbibliotek. De to Læger, Fr. og Dr. Wilhelm, kommer ind. Dr. W. tænder op for Lyset, og de sætter sig til at tale om Medicin. Saa kommer en Kahytsjomfru fra Mellemdækket og spørger, om Dr. WW. kan tage imod en Patient. Dr.W. svarer ja. Og Kahytsjomfruen kalder saa ud af Døren og fører den russiske Jødinde fra Scene 64 ind.

Se iøvrigt for denne Scene Dr.W's Bortkaldelse, Spillet mellem Fr. og den unge, russiske Pige etc.) M/S dansk Oversættelse Side 36, Lin.1 - Side 38, Lin.2.

87.

Dækket.

Achleitner, Artur Stoss med Balke,

høje
sort blod
Hæt

Er ikke en
forhættelse?
fra
allidagen?

Hahlstrøm og flere andre Passagerer er ved at bryde op fra et muntert Lag i Rygesalonen. Man ser det oplyste Rum gennem den aabne Dør. De kommer ud gennem Døren og siger Godnat til hinanden. Achleitner og Hahlstrøm følges. Det blæser skarpt. Ovenover Skibet den klare Stjernehimmel. Med eet standser Achleitner, som var der noget, han havde glemt, siger Godnat til Hahlstrøm og gaar hurtigt tilbage. Hahlstrøm gaar. Matroser og Officerer gaar forbi. Lidt efter kommer Achleitner tilbagemed Ingigerds Kaabe over Armen.

88.

Foran Ingigerds Kahyt.

Achleitner kommer gaaende med Kaaben over Armen. En Kahytsjomfru, der kommer forbi, bliver standset af ham. Han viser hen paa Ingigerds Dør og beder Jomfruen bringe Kaaben ind. Jomfruen gør det, og kommer et Øjeblik efter ud af Kahytten igen og gaar bort. Achleitner bliver staaende et Øjeblik. Saa finder han sig en Krog udenfor Ingigerds Dør. Der sætter han sig ned og trækker sin Frakke sammen om sig. Man kan se, at dér er det hans Mening at tilbringe Natten. (NB Fr. kan gaa forbi og se ham.

Kale. lys
Omfrukke

Det blod Hat

Se Bogen S. 115).

89.

Fr's Kahyt.

Fr. kommer ind. Begynder at klæde sig af, vil til Rø. Det er sent.

90.

Kommandobroen.

Kaptajnen og Styrmanden paa Broen. Optrækende Uvej. Nat.

91.

Fr's Kahyt.

Nat. Fr. ligger i urolig Søvn. Han farer op og ser paa Uret.

Hans Haand med Urskiven, som han holder op mod Lyset, ses.

Fr. ligger og lytter til Bølgenes Larmen. Paa Værelsets Gyngen ser man, at Havet maa være meget stormfuldt. Lidt efter falder Fr. i Søvn igen. Og han begynder igen at drømme. De første Visioner vises i Baggrunden, og man ser Fr. i sin urolige Søvn, men efterhaanden kan Visionerne vokse større og større og indtage hele Billedfladen. Billederne maa hele Tiden have et uvirkeligt, drømmeagtigt Udseende. Sm,gn Bogen S.117-126. Men naturligvis maa Drømmerækken noget ændres og forkortes i Filmen, m bl.a. af hensyn til, at Drømmesamtalerne jo ikke kan gengives. Smlgn iøvrigt om

Billedernes Udseende: M/S dansk Oversættelse Side 45, Lin.12-29. Drømmene begynder med:

a: Synet af en Kvindeskikkelse, der kan minde om den unge russiske Jødinde, men hurtigt bliver til Ingigerd, som danser sin Dans foran Edderkoppen; det hele dog mere spøgelseagtigt end i Scenen i Kunstnerhjemmet i Berlin. Fr. ser i Drømme sig selv draget med ind i Dansen. Se M/S dansk Oversættelse Side 41.Lin.18 - Side 42,Lin.6. Billedet udviskes og gaar over i

b: Vandscenen fra "Zauberlehrling". se M/S dansk Oversættelse, S.42, Lin 7-14, for atter at give Plads for:

c: Et Billede af en Strøm, ved hvis Bred Fr. staar i Kappe og Hat under et Træ og strækker Armene længselsfuldt ud mod den modsatte Bred, hvor man ser en solrig Eng. Se M/S dansk Oversættelse S.42,Lin.14-26.

Her afbrydes Drømmen, og man ser Fr. i sin Seng i Kahytten vaagne, se efter Uret: det viser kun 2 $\frac{1}{2}$. Fr.væltet sig uroligt omkring og falder i Søvn igen. Han drømmer videre, og man ser, først i et mindre Billede, senere i et større og større, der tilsidst indtager hele Billedfladen: Et Hav med en Redningsbaad. Det bliver altsaa den fjerde Drøm i Rækken:

d. Et Hav med en Redningsbaad, der driver uden Ror eller Styrmand ind mod en Havn. Der er flere Personer i den (NB: ingen Børn), efterhaanden bliver det tydeligt, at Fr. selv er ombord. Se iøvrigt M/S dansk Oversættelse S.45, Lin.4-11. Baaden lander, og Personerne gaar ud.

e: I Land fra Baaden Venligt udseende Mennesker i gammeldags Dragter, dog ikke fra nogen bestemt Tidsperiode, er dem behjælpelige og fører dem ud af Syne. Fr. bliver paa Landgangstrappen modtaget af sin Ven Dr.Peter Schmidt, der ser ud som i Scene 52 b., dog med en Kappe eller en Hat, der lader ham ligne en østfrisisk Skipper. Peter Schmidt modtager Fr. som beskrevet i M/S dansk Oversættelse S.46, Lin.14-28. Dog vilde det maaske være bedre at ombytte Skriften, anførte Sted Lin. 26-28, med f.Ex. en Vejviser, paa hvilken der staar: Til ByenX for de Mennesker, som er landede for bestandig. Imidlertid vandrer Peter Schmidt og Fr. videre, og man ser nu:

f: Nogle gammeldags Skibe fra 1492, liggende for Anker i Havnen. Se M/S dansk Oversættelse S.47, Lin.9-23.

Idet Billedet skifter, vandrer Schmidt
og Fr. ud over:

h: En Mark. Man ser intet Maal, men
kun Horisonten. En Drømmevandrings Uvir-
kelighed maa tydeligt fremstilles. Se
herom M/S dansk Oversættelse S.48.Lin.
4-7. Og maaske bør Drømmen slutte her.
Hvis den fortsættes som beskrevet anfør-
te Sted Lin.7-26, kommer der altsaa end-
nu to Drømmebilleder: i, en paradisiske
Have og j: en Hule, fra hvilken der
udgaar et stærkt Lysskær. Er det tek-
nisk muligt at fremstille dette Lysskær,
kan det naturligvis siges at symbolisere
Lysskæret for Øjnene, idet man vaagner.
Men hermed forsvinder saa ogsaa Drøm-
men, og man er atter i:

92.

Fr's Kahyt.

Fr. vaagner af sin dybe Søvn. Det gaar
først langsomt op for ham, hvor han er,
og da han ser paa Uret, er Kl. endnu ik-
ke 5. Værelset gaar op og ned i stærk
Storm. Vandet staar en Fod højt i Kahyt-
ten, meget er væltet omkuld, og Fr. ser
forfærdet paa Ødelæggelsen. Kun med An-
strængelse kan han holde sig fast i
Sengen. Han klæder sig paa og begiver
sig op paa Dækket.

93.

Dækket.

Morgendæmring. Alt er forberedt paa en optrækkende stærk Storm. Dækket er tomt. Fr. er den eneste Passager. Heller ingen af Mandskabet er at se. Kort efter kommer Styrmanden, Herr v.Halm, op. Se M/S dansk Oversættelse, s.49, Lin.14-26. Skibsdrengen Pander giver Styrmanden en Besked.

94.

Ingigerds Kahyt.

Ingigerd vaagner. Det er stærk Søgang. Forskellige af de løst-staaende Ting vælter og falder paa Gulvet. Ingigerd ringer. Kahytsjomfruen kommer og hjælper hende til Rette. Lidt efter hendes Fader. Og kort efter frygtsomt Achleitner. Hun vil ikke vide af nogen af dem, men giver Kahytsjomfruen Besked om at hente Fr. Kahytsjomfruen ud. Hahlstrøm søger at berolige hende. Hun vrisser af ham. Saa kommer Kahytsjomfruen ind med Fr. Ingigerd, der ligger med udslaaet Haar, siger at hun er syg, han maa hjælpe hende. Fr. er uvillig og bliver endnu mere uvillig stemt ved at se, hvorledes hun vrisser ad Faderen og Achleitner. Alligevel betages han atter af hende som sædvanlig. Til Værelsets Indretning hører, foruden de uundgaaelige Dukker, en Kakadue, der sidder

og skriger paa en Pind. Se iøvrigt m.H.t. Stemningen og Psykologien i denne Scene: Bogen S.86-90. Tilslidst gaar Fr., og man kan se paa ham, at han siger til sig selv: -Hvad skal jeg egentlig her inde! Forinden er Kahytsjomfruen gaaet.

95.

Udenfor Ingigerds Kahyt.

Fr. kommer ud af Kahytten. Han bliver et Øjeblik staaende som i dybe Tanker, det er, som om han ikke kan løsrive sig. Han sætter sig paa en Feltstol, der staar overfor Kahytsdøren; modstridende Følelser kæmper i ham. Medens han sidder her, kommer Hahlstrøm og Achleitner ud af Kahytten. Hahlstrøm nikker til Fr. Achleitner ser et Øjeblik paa ham. Saa gaar de to. Lidt efter kommer Dr. Wilhelm gaaende. Fr. tager sig sammen og rejser sig. Dr. Wilhelm spørger, om Fr. har været paa Sygebesøg og peger paa Ingigerds Kahytsdør. De taler om Ingigerd. Dr. Wilhelm trækker paa Skuldrene. Saa viser han fremefter mod Dækket og siger, at han frygter Uvej. De to Læger gaar sammen.

96.

Ved.Bølingen..

Fr. og Dr. Wilhelm kommer gaaende.

*blaa fække
høj overfække
Spørk hille*

Standser. Ser ud over Havet. Stormen trækker op. Det er endnu tid ig Morgen.

97.

Maskinrummet.

Uro. Maskinerne gaar langsommere og langsommere. Standser tilsidst helt. Maskinskade konstateres. Man giver sig i Gang med at udbedre den.

98.

Gangen foran Kahytterne.

man har mærket rundt om paa Skibet, at Maskinerne er holdt op at gaa. Passagerer kommer frem fra Kahytterne, ængstelige og nervøse, og spørger, hvad der er i Vejen. Fr. og Dr. Wilhelm kommer ogsaa til. Kaptajnen kommer forbi med Skibsdrengen Pander. Han beroliger: det hele er ingenting; en Maskinscade, som hurtigt kan repareres. Han beder Officererne faa Passagererne ind i Kahytterne igen. Saa gaar han videre. Det lykkes at berolige Passagererne. Fr. gaar hen mod Rygesalonen.

99.

Dækket foran Rygesalonen.

En tæt Taage trækker op, saa stærk, at det stadig er halvmørkt. Fr. kommer gaende og gaar ind i Rygesalonen. Han kan

blev fækket
høj over fækket
Sportshue

2
1

næsten ikke faa Døren op for Stormen.

100.

Rygesalonen.

Fr. kommer ind. Lægger sig paa en af Sofaerne, tager sin Frakke over sig som Tæppe og falder i Søvn.

101

Traadløse Td egrammer afsendes.

Se M/S dansk Oversættelse, Side 52, Lin. 11-20.

102

Kommandobroen.

Taagen vedvarer. Meldinger fra Maskinrummet. Man ser paa Kaptajnens og Officerernes Ansigter, at en Ulykke er forestaaende. Hastige Ordre. Nervøsitet. Angst. (Maaske en Titel ind her: Et Vrag! Et Vrag!)

103.

Et Vrag drivende i Søen.

Man ser, om muligt, "Roland" drivende viljeløst ned imod det i Taagen og Stormen.

104.

Maskinrummet.

Rastløst, nervøst Arbejde for at udbedre Skaden. Pludselig standser alt ved et magtigt Ryk, som kaster alt hulter til bulter imellem hinanden.

Fyrbødere og Maskinpassere stormer, opgivende alt, hen til Stigerne.

105.

Gangen foran Kahytterne.

Stewarden gaar hurtigt fra Dør til Dør, banker paa og raaber et Ord ind: Fare! Det elektriske Lys bliver tændt.

106

Rygesalonen.

2
Der er halvmørkt i Taagen. Fr. ligger og sover. Døren rives op. Steward drejer op for det elektriske Lys. Fr. farer op, og hører lige, at Stewarden raaber det ene Ord: Fare!, saa er han borte igen. Fr. tager hurtigt Frakke og Hat og gaar ud.

107.

Gang paa Skibet.

Der er Raaben og Skrigen af halvt paa-klædte Passagerer. De kalder og ringer paa Betjeningen. Fr. kommer igennem Gangen. Passagerer forsøger at holde ham tilbage, men han skynder sig hurtigt forbi dem og baner sig hensynsløst Vej. For Enden af Gangen kommer han ind i en Trængsel, han vender om og løber op ad en Trappe, hvor han møder en Matros med to Redningsbælter. Matrosen raaber: "Vi er stødt sammen med et Vrag! Skibet er for-

blaa Frakke
blod sort
Hat

før tabt! Fr. river det ene Redningsbælte ud af Hænderne paa ham og styrter videre.

108

Ingigerds Kahyt.

Ingigerd springer op med store, forskrækkede Øjne; alt tumler imellem hinanden i Kahytten; hun løber i vanvittig Angst omkring som et indespærret Dyr; hun kan paa Grund af Stormen og sin Skræk ikke faa Døren op; rusker i den; saa falder hun i Afmagt. I det samme kommer Fr.ind. Han indhyller hende i et Tæppe og bærer hende ud. Redningsbæltet har han over Armen.

109.

Forstavnen.

Raketter opsendes og Nødsignaler affyres.

110

Dækket.

Befalingen lyder: Alle Mand paa Dækket. Pumpemandskabet paa deres Pladser! Matroser løber til Pumperne. Mellem Passage-
rerne vild Forvirring.

111

Kommandobroen.

Kaptajnen giver Ordre og Befalinger om Redningsarbejdet. Styrmanden, Herr v.

blaa Jakke

kort blod

Hat

Herr v. Halm, forsøger med en Kikkert at trænge igennem Taagen. Skibsdrengen Pander træder hen til Kaptajnen og vil give ham et Redningsbælte. Kaptajnen lægger bevøget sin Haand paa hans Hoved, men ryster paa Hovedet. Pander sendes ned paa Skibet igen. Han er bedrøvet over, at han ikke maa give Kaptajnen Redningsbæltet. I det samme slaar en mægtig Bølge over Skibet. Officererne kan næppe holde sig oprejst.

112.

Dækket ved en Redningsbaad.

Denne bliver gjort flot af to Matroser og Skibsdrengen Pander. De huger Tovene over med Økser. Fr. kommer bærende med Ingigerd. Der er Kamp omkring Baaden.

113.

Dækket.

Kamp om Redningsbaadene. Angst. Forvirring. Skibbrudsscener ad libitum.

114.

Ved Redningsbaaden.

Under Kampen om denne lykkes det Fr. og Dr. Wilhelm at faa Ingigerd bjerget ned i Baaden, tillige Ingigerds Kahytsjomfru og nogle Damer. Ingigerd er ude af sig selv af Fortvivlelse, fordi hendes Fader ikke er der. Fr. løber op igen for at søge ham, skønt Dr. Wilhelm og en Officer vil holde ham tilbage.

blau Lücke

blod roth Haat

Men han kommer alene tilbage. Fr. og Officererne gaar saa i Baaden, i hvilken foruden Kvinderne to Matroser og Skibsgængen Pander har taget Plads. Lige da de vil støde fra, kommer Bulke sløbende med Artisten Stoss.

115.

I Redningsbaaden.

Med stort Besvær bringes Artisten Stoss ombord. Bulke følger efter og gør straks Nytte.

116.

Baadene.

Ved Siden af Fr.'s Baad synker en anden Redningsbaad med Passagerer, fordi saa mange Svømmere med Redningsbælter hænger sig fast ved den. Fra Skibet kaster Matroser Redningsbælter i Havet. De Svømmende optages af andre Baade.

117.

Det synkende Skib.

Mellemdækket.. Panik. Skibbrudsscener ad libitum.

118

Fr's Redningsbaad.

Man ser det synkende Skib med en mægtig Revne i den ene Side. Redningsbaaden søger hurtigst muligt at komme bort fra "Roland"s Kølvand. Nogle Svømmere, der klamrer sig til Vragstumper, søger forgæves

blaa fælle

med sort fat

at naa den. Kun et ungt Menneske med Fløjelsjakke og langt Haar, Maleren Jakob Fleischmann fra Fürth, der hidtil ikke har spillet nogen Rolle blandt Passagererne, bliver trukket op i Baaden.

119

Rolands Vrag.

Paa Havet ses Vraget af "Roland" i fuld Glans fra alle de elektriske Lys, der med eet Slag slukkes over hele Skibet. Saa forsvinder Vraget i Taagen. Man kan maa-
ske se det halve Vrag.

120

Paa Havet.

Havet i Oprør. Søbillede. Lidt efter ses et Stykke ude Redningsbaaden. Den bliver roet haardt frem.

121

Redningsbaaden.

Kahytssjofruen tager sig af Damerne, navnlig Ingigerd, og af Arthur Stoss. Bulke hjælper Fr. med at øse Vand ud af Baaden. Alle overanstrengte og forkomne. Mændene ror af alle Kræfter. Nødssignal hejses.

122

Paa "Hambur"s Dæk.

Paa Dækket af en Fragtdamper, af en helt anden Type end "Roland" og meget mindre,

*blau jakke
blod sort hat*

staar Kaptajnen og et Par Matroser i ivrig Samtale, spejdende ud over Havet, som om de langt borte øjnede noget, de ikke rigtig kan blive klar over. Kaptajnen giver Ordre om at ændre Kursen derved imod. Søen er nu forholdsvis rolig.

123.

Damper i Sigte.

Roligt Hav. De Skibbrudne er udmattede til det ydersste. De spejder fortvivlede efter et Skib, og pludselig opdager de eet langt borte. De vinker med Tørklæder.

124.

"Hamburg" nærmer sig.

Søbillede, hvor i kort Afstand Fragtdamperen "Hamburg" ses. En stor Baad bemandes og sættes ud fra Skibet.

125

Reddede.

De to Baade mødes. De Skibbrudne føres over i "Hamburg"s Baad.

126

Ombord i "Hamburg".

Paa Hamburgs Dæk. De Skibbrudne kommer ombord. De er fuldstændig gennemblødte, og de kan næsten ikke holde sig oprejste. Alligevel forsøger Fr. med en sidste Kraftanstrengelse at løfte Ingigerd op over Rælingen.

Kap. Jakke
Hvad var det fat

(Eventuelt kan, inden dette Billede, ses Redningsbaaden "Hamburg"s Baad ligge ved "Hamburg"s Side med Falderebstrappen og de Reddede føres op ad denne).

Fr. er lige ved at falde sammen. Matroserne springer ham til Hjælp. Ingigerd vækker almindelig Opsigt. Kahytjomfruen hjælper et Par Matroser med at hylle et Par Tæpper om hende og fører hende over mod Kahytstrappen.— Herunder som under de følgende Par Billeder hjælper "Hamburg"s Besætning med ved Redningsarbejdet. Matri-serne er elskverdige og gemytlige, særligt fremhæver sig Første Maskinmester, Wandler, en lille tyk Mand, der overalt bringer godt Humør med sig, samt Fragtdamperens Kaptajn, Herr Butor, en udpræget Sømands-type. Han leder Arbejdet.

127.

En Kahyt ombord i "Hamburg".

Kahytjomfruen og to Matroser kommer bærende ind med Ingigerd. Hun bliver straks lagt til Sengs.

128.

Hamburg's Dæk.

De Skibbrudne er imidlertid alle bragt ombord og anbringes paa forskellige foreløbige Lejer paa Dækket. Ogsaa Maleren, Jakob Fleischmann. En af Damerne er bevidstløs og bæres over mod et Leje, der

er redt til hende i Lø af Kahytstvæggen. Til sidst bringes Arthur Stoss ombord, ved Hjælp af Bulke. I det samme kommer Kahytshjælperen, Rosa op paa Dækket for at hente noget til Ingigerd; hun hjælper Bulke og man ser, at de to er gode Venner. Lidt efter gaar hun ned igen til Ingigerd.

129.

Dækket foran Kahytstvæggen.

En Matros, der øjensynlig er uddannet som Sygeplejer, forsøger at faa Liv i den bevidstløse Dame. I Romanen hedder hun Fru Liebling. Fr. der er bleven forfrisket ved en stor Kop varm The, kommer til og hjælper Matrosen. Ligeledes Dr. Wilhelm, hvem Wendler har skænket et Par Glas Cognac, som Dr. W. skylder i sig for at komme til Kræfter. Til sidst lykkes det til alles Glæde at genoplive den bevidstløse Dame. De to Læger lykønsker hinanden til Resultatet.

130

NB I M/S dansk Oversættelse Side 63, Lin. 14 - Side 64, Lin. 1 foreslaas endnu en Scene, nemlig et Aftensmaal i "Hamburg"s Messe med Kaptajnen, nogle af Besætningen og de af de Reddede, der er oven Senge. Men det vil vist være bedst at lade den Scene udgaa og afslutte Afd. 3

Klaa Jakke

Klaa Jakke
inden Lip

med Scene 129. Eventuelt kunde man ogsaa slutte denne Afdeling med et ganske kort Billede, i hvilket Fr. alene gaar hen til "Hamburg"s Røling eller Bagstavn, og derfra staar og stirrer ud over det Hav, hvor han har staaet Ansigt til Ansigt med Døden. Afdelingen kunde paa den Maade slutte med et smukt Billede af Fr.

- - - - o o o o o o - - - -

blaa Jakke, rugbrød
 Udklud om Halsen

4. Afdeling.

131.

Paa "Hamburg"s Dæk.

Gødt Vejr. Arthur Stoss, transporteret af Bulke og Maleren Fleischmann, i den tørrede Fløjelsjakke, løbe om paa Dækket i bedste Velgaaende. Ingigerd kommer op paa Dækket, ledsaget af Fr., og modtages faderligt af Kaptajnen. Nogle Matroser ser til i respektfuld Afstand, og Pander er stadig som en Page i Nærheden af hende. Han opfylder alle hendes Ønsker; hun er aabenbart Midtpunkt i Kredsen. Rosa, Kåhytsjomfruen, ses i Køkken-døren, og Bulke, som naturligvis maa hen og hjælpe hende med et og andet. Arthur Stoss underholder Kaptajnen paa sin livlige, humoristiske Maade, og lejlighedsvis drages ogsaa de øvrige ind i Samtalen. Maleren er en Kilde til Morskab for alle de andre. I det hele maa dette Optrin have en livlig og munter Karakter ovenpaa Skrækken efter Skibbrudet. Maleren tegner Karikaturer, de vises rundt.

blaa Jakke
uden Slip
Udklæde om
Halsen

Herrerne spiller Bold med store Appelsiner (Skibet er ladet med Sydfrugter, som serveres i rigelig Mængde). Ingigerd tager Plads i en bekvem Stol paa Dækket. Fr. sætter sig hen til hende. Man betragter det som en Selvfølge, at de hører sammen.

132.

Fr. og Ingigerd.

Man ser de to alene sammen. Ingigerd har nu et langt mere sympatisk Væsen. Hun ser efter Skibbrudet med andre Øjne paa ham. Han kan ikke helt finde sig tilrette i Situationen, det er, ligesom han staar for hende med tomme Hænder, synes han, nu hun ser paa ham med sine alvorlige, indtrængende Øjne. Han er i en Tilstand af en vis dump og paa en Maade følelsesløs Forventning efter Katastrofen, og med den nære Landgang for Øje. Han vil saa gerne komme hende i Møde, og stærkt betaget af hende er han ogsaa ofte. Ingigerd siger: "I vil allesammen mere Jer, ingen forlanger noget alvorligt af mig". Fr. forstaar ikke sig selv. Se Bogen S.199. Midt i deres Santale bliver de opmærksomme paa en stærk Bevægelse, som hersker mellem de andre paa Dækket. Alle synes at stirre ud over Havet i en bestemt Retning. De rejser sig og gaar hen til de andre.

blev fækk
uden Tøj
klædt om
Halsen

Ved Rælingen.

Alle er forsamlede, stirrende ud over Havet.

Titel: Land! Land!

De Skibbrudne er stærkt bevægede. Ingigerd græder. Fr. er selv ogsaa først bevæget, men saa gennemstrømmes han af en Følelse af Døden, der er overstaaey, og det nye Liv, der venter i det nye Land. Hvad Forholdet til Ingigerd angaar, bevæger hendes Graad ham dybt. Nogle af de Skibbrudne omfavner hinanden. Kaptajn Butor bliver helt overvældet af Taksigelser. - I det fjerne ses Lodsbaaden.

134.

Lodsen kommer ombord.

Dette kan vises i et eller flere Billeder ad libitum.

135.

Indsejlingen.

I det fjerne dukker et Fyrtaarn op. Man møder forskellige Skibe, bl.a. om muligt en stor Ekspresdamper, der minder om "Roland". Man ser i Forbifarten Fyrtaarnet fra Sandy-Hook. Endelig selve Indsejlingen i New Yorks Havn. Flagsignalisering. Til sidst Friheds-Statuen i Havnen, omgivet af Skyskrabere.

136.

Ved "Hamburg"s Anlægsplads i New York.

"Hamburg"s Ankomst med de Skibbrudne er en sensationel Begivenhed. Se M/S dansk Oversættelse, Side 70, Lin. 1-9.

137.

Modtagelsen.

I en særlig Gruppe ser man Fr. og Ingigerd. Fr. bliver tiltalt af en ung Herre, og efter gensidig Navneudveksling genkender han med stor Glæde sin tidligere Elev og unge Ven, Willy Snyders, helt amerikaniseret. Fr. præsenterer ham for Ingigerd, og Willy foreslaar, at de skal følge med ham hjem til hans Venners fælles Kunstnerhjem. Han har bestilt en Cab, til hvilken han fører dem hen.

138.

Havnepladsen.

Willy fører Fr. og Ingigerd hen mod Cab'en. I Jllurnalisternes Gruppe ser man en ophidset Herre med høj Hat. Han peger paa Ingigerd og nærmer sig Vognen. Han præsenterer sig som Repræsentant for Variétédirektionen Webster & Forster; det er den samme Agent, som i Restaurationen i Berlin i 2.Afdeling konfererede med Ingigerds Fader.

NB Hans Visitkort ses.

Fr. afviser ham. Han gaar meget ophidset

*Maa Takke
Reguprakke
Mødte am Hader*

11

bort. Journalisterne omringer Stoss, der med synlig Fornøjelse dikterer dem en sensationel Beretning. Cab'en med Fr., Ingigerd og Willy ruller bort.

139.

Havnetrafik i New York.

Cab'en kører op gennem Havnetrafikken.

140.

Rolig Gade i New York.

Cab'en kommer kørende og holder stille i en rolig Gade med lave Huse til een Familie hvert, Haver foran. Husholdersken, Petronilla, og den italienske Kok, Simone Brambilla, kommer frem i Døren og tager imod Ingigerd.

141.

Kunstnerhjemmets Spisesal.

Bordet staar dækket til 6 Personer. Mange Billeder og Afstøbninger af klassiske Kunstnerværker. Alle Herrerne er i Smoking. Straks er til Stede Lobkowitz og Franck. Willy træder ind med Fr. Præsentation. Fr. undskylder sin Dragt. De gaar hen imod Vinduet.

142.

Vinduet.

Gennem Vinduet ser man Overhovedet for Vennekredsen, den 28aarige, meget elegante Bonifacius Ritter køre frem for Døren

blaa jakke
Reguprakke
Klæde om Hovedet

br. jakke.

br. jakke.

i en dog-cart og give Tømmerne til sin liggende saa elegante Kusk.

143.

Spisesalen.

Ritter træder ind og hilser først hjerteligt paa Fr. saa paa Vennerne. Saa kommer Ingigerd ned og hilses Velkommen. Man gaar tilbords. Willy skænker Vin. Petronilla serverer, iført en lille hvid Kappe og hvidt Forklæde. Franck bliver meget optaget af Ingigerd. Man drikker paa Fr's og Ingigerds lykkelige Frelse.

144

Gadefærdsel i New York.

Avisdrengene raaber med de nyeste Aviser. NB Man ser et Eksempplar af Bladet "The Sun" og en Artikel med kæmpemæssig Overskrift paa Engelsk: "Rolands Undergang. Over 1200 Døde. 13 Reddede."

145.

Spisesalen.

Maaltidet er ved sin Slutning. Kokken bringer Frugter. Man rejser sig. Munter Underholdning i Grupper. Franck gør Kur til Ingigerd. Men Ingigerd trækker sig tilbage til sit Værelse, fulgt af Petronilla. Herrerne bliver enige om at gaa hen paa en Variété for at se Arthur Stoss optræde. De gaar.

146.

Foran Variétéén.

Indgang til en stor New Yorker Variété.
Gadefærdsel. Trængsel ved Billetkonto-
ret.

147

Loge i Variétéén.

Fra Logen ses en spansk Danser-
inde optræde paa Scenen. Hun er ved at
afslutte sin Dans og gaar ud. Derefter
følger Optræden af Arthur Syoss. Se M/S
dansk Oversættelse, Side 75, Lin.1-19.
Og tillige hvad der her særlig maa anbefa-
les, Bogen S.205 og S.222-224.

148

peter Schmidts Hus.

Dr. Schmidt sidder i sin Stue, (smign
Scene 52b) og læser i "The Sun", samme
Nummer, som Avisdrengene raabte med i
Scene 144. Da han kommer til Artiklen
om "Roland"s Undergang og ser, at Fr.som
er af de Reddede er i New York, springer
han op, kalder ind ad Døren til Daglig-
stuen paa sin Kone. Denne kommer. Dr.
Schmidt viser hende Artiklen og siger,
at han straks vil afsted til New York og
opsøge Fr. Ringer efter Pigen. Giver hende
Besked. Pigen ud og et Øjeblik efter ind
med Kappe og Hat. Dr. Schmidt tager

Afsked og gaar.

149

Spisestue i Kunstnerhjemmet.

Willy, Ritter og Lobkowitz har rejst sig fra Frokostbordet. De tager deres Frakker og Hatter og skal til at gaa.

Fr. kommer ind fra sit Værelse. De hilser paa hinanden. De andre beklager, at de skal gaa. Fr. følger dem ud i Entréen.

150

Entréen.

Mens de staar her og taler sammen, kommer Petronilla ned ad Trappen med en Frokostbakke fra Ingigerds Værelse. Herrerne spørger, hvorledes Frk. Ingigerd har sovet? Petronilla nikker og smiler: Udmærket!" og hun forsvinder med sin Bakke. Herrerne taler om Ingigerd. En af dem tager fra et Bord i Entréen en Avis, hvori en plakatagtig, stor Annonce om "Mara or the young prey of the spider". Fr. ryster energisk paa Hovedet. De andre gaar. Idet de gaar ud, møder de Agenten fra Webster & Forster, der vil tale med Ingigerd. Fr. afviser ham atter. Han gaar protesterende. Saa gaar endelig de andre. Fr. vil nu gaa tilbage til Spisestuen. Men bliver staaende ubesluttet, endelig beslutter han sig

saa at gaa op til Ingigerd. Han gaar
 langsomt op ad Trappen. I Romaneb staar:
 "Han staar lidt ganske stille og holder
 sig med begge Hænder fast ved Foden
 af Trappegelænderet. Saa bøjer han Ho-
 vedet, og hele hans Legeme ryster som
 i en Kuldegysning".

151

Udenfor Ingigerds Dør.

Fr. staar endnu engang stille og ube-
 slutsom, saa banker han paa og træder
 ind.

152

Ingigerds Værelse.

Ingigerd sidder ved Kaminen og tørrer
 sit blonde Haar. Gennem en aaben Dør ser
 man ind i Soveværelset ved Siden af.
 (Værelset bør ikke være indrettet som
 Dameboudoir) Fr. behersker sig vold-
 somt og vil roligt hilse paa hende;
 men da han ser hende, mindes han saa
 levende de Begivenheder, der har knyt-
 tet dem saa nær sammen, og han overvæl-
 des i den Grad af bevægelse, at han syn-
 ker ned for hendes Fødder og lægger
 sit Hoved i hendes Skød. Efter en lille
 Tids Forløb løfter hun hans Hoved op,
 de ser lange paa hinanden, han slaar
 Armene om hende og kysser hende.

Skønt ogsaa Ingigerd er grebet af Lidenskab, staar dog Triumfen over hendes Sejer over denne Mand tydeligt at læse i hendes Ansigt. Men igennem Triumfen trænger sig hendes Betagelse af ham, hendes viljeløse Lidenskab for ham. Og da han atter ser op i hendes Ansigt, og ser dette i hendes Øjne, saa bøjer han sig skælvende over hendes Hænder og kysser dem heftigt.

153

Udenfor Kunstnerhjemmet.

Dr. Peter Schmidt kommer gaaende og ringer paa.

154

Entréen.

Petronilla kommer ud fra Spisestuen og lukker op. Dr. Schmidt ind. Han giver hende sit Kort, hun viser ham ind i Spisestuen.

155

Spisestuen.

Peter Schmidt ventar. Et Øjeblik efter kommer Fr ind, straalende og glad. De to gamle Venner hilser hjerteligt paa hinanden. Petronilla kommer ind med et Brev til Fr. Det er en Indbydelse fra Bonifacius Ritter til at besøge ham i hans Atelier, eller maaske bedre: Fr. finder

br fikke

dette Brev ved sin Tallerken paa Frokostbordet.

NB Brevet med Indbydelse ses.

Peter Schmidt vil ogsaa gerne aflægge Atelieret et Besøg. De to Venner bliver enige om at gaa derhen.

156

Paa vej til Atelieret.

Man ser Vennerne i alvorlig Samtale. mellem Central Parkens Plæner. Fr. køber en Avis med nye Artikler om "Roland"s Undergang. Fr. Ildebefindende o.s.v. Se denne Scene i M/S dansk Oversættelse Side 77, Lin.14 - Side 78, Lin.5

157

Bonifacius Ritters Atelier.

Et stort Lokale, hvor man i den ene Ende ser en Gibsstøbers Værksted, i den anden Marmorarbejdernes Værksted. Fr. og Schmidt kommer ind. Ritter kommer dem imøde. Han præsenterer dem for en Dame, Miss Burns, der arbejder paa en Portrætbuste.

158

Ritters Modtagelsesrum.

Miss Burns og de tre Herrer træder ind i et originalt udstyret Rum, som Ritter har udstyret til Modtagelse af Gæster. Det ligner en tysk Vinstue. Lidt efter

br Fakke og
sort Overfrakke
og blod Hat

br Fakke.
Overfrakke

br Fakke

træder Willy Snyders ind. Se iøvrigt
M/S dansk Oversættelse Side 80, Lin. 13-
Side 81, Lin. 8.

159

Rum i Ritters Atelier.

Ritter følger Fr. og Schmidt ud. Han
viser dem i dette Rum nogle af sine
Arbejder. Evt. kan her bruges Rummet
Scene 157

160

Udenfor Ritters Atelier.

Foran Døren holder Ritters Dogcart.
Fr. og Peter Schmidt stiger ud og kø-
rer til Banen.

161

Foran Banegaarden.

Dogcarten kommer kørende og holder for-
an Banegaarden. Peter Schmidt stiger
ud. Han vil have Fr. med til et Besøg
hjemme hos sig paa Landet. Fr. ryster
paa Hovedet. Hjertelig Afsked. Fr. kø-
rer videre med Dogcarten.

162

Ingigerds Værelse.

Ingigerd ligger paa Chaiselonguen. Mal-
ren Franck sidder med sin Skizzebog
paa Knæet og tegner hende. Fr. kommer
ind, uanmeldt. Forbavset over Situatio-
nen. Franck trækker sig tilbage.

br Fakke

br Fakke
sort Frakke
blod sort Hat

br Fakke
sort Frakke
blod sort Hat

Fakke.

Skinsygescene mellem Fr. og Ingigerd. Se
 iøvrigt M/S dansk Oversættelse Side 81,
 Lin.18 - Side 82, Lin 15. Ingigerd bliver
 først grebet af Alvoren i hans Ord, men saa
 ler hun af ham, kaster sig om hans Hals,

og afvæbner ham saaledes. Petronilla Kommer nu ind og overrækker
 Direktør Lilienfeld's Kort. Kortet ses:
 Lilienfelds Navn. Derunder tilføjet med Bly-
 ant: "En Samtale meget ønskelig. Den Kon-
 trakt Deres Fader har afsluttet for Dem,
 er ugyldig. Hvis De vil gaa med mig til
 min Sagfører og afslutte ny Kontrakt, over-
 byder jeg med 150 per Aften ethvert Til-
 bud, De hidtil har faaet."

Fr. synes ikke, Lilienfeld skal indlades.
 men Ingigerd ønsker det, og beder Petronil-
 la vise ham ind. Lilienfeld kommer nu ind,
 og vender sig med en Ordstrøm til Ingigerd,
 og da Fr. blander sig i Samtalen, ogsaa
 til ham. Han underholder hende med Smigre-
 rier og Spøg, og rykker saa ud med sit Til-
 bud. Ingigerd drejer hans Kort mellem Fing-
 rene, og man ser paa hendes eftertænkssomme
 Miner, at hun atter læser det igennem med
 stor Interesse. Saa bryder hun, trods Fr.
 overtvært med alle Betænkeligheder og giver
 Lilienfeld Haanden paa, at hun modtager
 hans Tilbud. Hun ringer, giver Petronilla

Besked, og denne kommer lidt efter tilbage med hendes Kaabe og Fr's Hat og Frakke. Imidlertid har Ingigerd i Værelset ved Siden af skiftet Dragt. De bryder op.

163.

Udenfor Kunstnerhjemmet.

Fr. Ingigerd og Lilienfeld staar op i Lilienfelds Bil og kører.

164

Udenfor Sagførerens Forretningskontor.

Om muligt vises her et Billede af et Sky-skraber-Forretningshus i New York med den Menneskemængde, der stadig strømmer ud og ind.

165.

Indgangen til Forretningshuset.

Her ser man saa kun Indgangen. Bilen kommer. Lilienfeld, Fr. og Ingigerd stiger ud.

165a.

Elevatoren.

Om muligt tages her et Billede af en Kæmpe-elevator, der stadig befordrer en stor Mængde Mennesker op og ned. Hen til den gaar Ingigerd og de to Herrer.

166.

Forkontoret.

En stor Mængde Herrer og Damer arbejder ved Skrivemaskiner. En Glasvæg adskiller dette Kontor fra Sagførerens eget. Ingigerd og de to Herrer kommer gaaende op gennem For-

Forkontoret.

167.

Sagførerens Kontor.

fakult

Sagføreren, Herr Samuelson, sidder ved sit Arbejde. Se om dette Kontors Indretning M/S dansk Oversættelse Side 84, Lin 25 - Side 85, Lin.9. Ingigerd og Herrerne kommer ind. Sagen bliver meget hurtigt afgjort. Og Kontrakten skrives, idet Samuelson dikterer den gennem et Talerør. Maaske maa her veksles mellem et Par Nær- og Fjernbilleder.

NB: Kontrakten ses.

Ingigerd og Herrerne tager Afsked. Fr. er ikke rigtig glad ved det hele. Se M/S dansk Oversættelse Side 85, Lin. 10-20.

168

Udenfor Forretningsejendommen.

fakult

Lilienfeld har endnu meget at konferere med Ingigerd om. Ingigerd følger derfor med ham i hans Bil. Fr. vil hellere gaa. Bilen kører. Fr.gaar.

169

Gadebillede.

fakult

Fr. kommer spaserende. Da han kommer forbi en Bar, (med Skiltet: I Hofmanns Bar) er der en Herre, der ivrigt vinker gennem Vinduet til ham, at han skal kom-

komme ind.. Herren er Dr. Wilhelm fra
"Roland". Fr. gaar ind.

170

Baren.

Skænken med Barkeeperne. Fr. kommer ind,
og gaar hen mod det Hjørne, hvor Dr. Wil-
helm og hans Selskab sidder. Bordet maa
staa i Nærheden af et Vindue, og Dr. Wil-
helm sidde ved Vinduet.

171.

Ved Bordet i Baren.

Hver eneste Plads i Baren er optaget.
Den Gruppe, Fr. gaar hen til, og som er
de "Reddede fra "Roland" med Kaptajn Bu-
tor og Styrmand Wendler, vækker stadig
sensational Opsigt. Se iøvrigt M/S dansk
Oversættelse Side 87, Lin. 2 - Side 88,
Lin. 2. Avis Notitsen ses, medens Avi-
sen læses. Fr. gaar efter at have put-
trt sit Eksempplar af Avisen i Lommen.

172.

Broadway.

Gadefærdsel. Middagstid.

173.

Et Møde.

Fr. staar midt i Trængslen paa Gaden. En
Dame kalder ham muntert ved Navn. Og han
genkender Miss Burns. Han hilser hjerte-
ligt paa hende og glæder sig oprigtigt
over at se hende. De staar lidt og taler

Faket

11

Faket
maaske Overfakke

sammen og beslutter sig saa til at følges ad. I Romanen staar der: Mange af de Forbigaaende lagde med Beundring Mærke til det statelige Par, da de gik ned ad Gaden. En overfyldt Droske kører forbi dem, man genkender det lystige Selskab fra før. Fleischmann gestikulerer ivrigt og vinker til Fr. som lader, som om han ikke ser dem. (Stoss er med i Vognen). Fr. og Miss Burns gaar videre, og taler mere og mere alvorligt og interesseret med hinanden.

174.

Udenfor en lille Restauration.

Fr. og Miss Burns standser udenfor Døren til en lille Restauration. Fr. spørger, om han maa gaa med, da Miss Burns vil ind at spise sin Frokost. Det tager hun gerne imod. De gaar ind.

175.

Frokostrestauranten.

Der er renligt, luftigt og hyggeligt. Verten hilser paa Miss Burns, der aabenbart plejer at spise sin Frokost der. Kun faa Gæster i Lokalet. Miss Burns og Fr. tager Plads ved et Bord i et Hjørne, hvor de uforstyrret kan tale sammen. De bestiller en enkelt Frokost. Nu, da de er alene, lægger Fr. ikke Skjul paa, at han er ned-

nedtrykt. Der er saa meget i hans Forhold, der er forkert. Miss Burns forstaar at opmuntre ham ved sin hjertelige Deltagelse.

176.

Gadebillede.

Aviser sælges o.s.v. Drengene kommer og klæber op Sedler paa Plakater om Ingigerds Optræden. Paa Plakaterne ses: Mara or the prey of the spider. Et Par af dem maa helst fremvise en Tegning af en Edderkop; paa Sedlerne staar: Variétédirektionen Webster & Forster meddeler, at Gæstespiilet er udsat. NB: Sedlen ses.

177.

Frokostrestauranten.

Fr. og Miss Burns er omtrent færdige med Frokosten. Paa Bagsiden af en Spiseseddel tegner Fr. en Edderkop: Theridium triste (Galgeedderkoppen). Miss Burns forstaar nu, at Fr's mørke Sindsstemning gælder Ingigerd. I Restauranten kan eventuelt en Plakat fra Webster & Forster med Meddelelse om Ingigerds Optræden være ophængt, hvilken de betydningsfuldt betragter. Da de skal gaa, vil Miss Burns ikke have, at Fr. betaler for hende. Hun betaler for sig selv. Fr. gør sig Umage for, ved forceret Lystighed at udslette Mindet om hans

*Fakt
Munk
Danfrank*

daarlige Humør.

178

Paa Gaden.

Fr. og Miss Burns kommer ud fra Restaurationen og gaar ned ad Gaden. De standser foran en Plakattavle og ser den i Scene 176 omtalte paaklæbde Seddel om Udsættelsen af Ingigerds Optræden.

179

Ved en Sporvogn.

Fr. og Miss Burns staar op i en Sporvogn og kører sammen videre.

180

Miss Burns Atelier.

Fr. og Miss Burns kommer ind, begge glade og fornøjede. Miss Burns viser ham sine Arbejder.

NB M/S dansk Oversættelse Side 90, Lin. 13-28 skildrer, hvorledes Fr. ogsaa forsøger Billedhuggerkunsten. Mon dette ikke (uden alle Romanens ledsagende Ord) kun vil virke komisk, og saaledes imod Hauptmanns Hensigt? Det Moment maa vist gaa ud. Det er tillige ganske overflødigt for Handlingen og for Tankegangen.

Flere Gæster kommer nu til. Først Willy Snyders og Ritter. Senere Franck og Ingigerd, Franck som hendes opvartende Kavaller. Ingigerd er ærgerlig og forskrækket over

et Brev, hun har faaet, og vil forhandle med Fr. derom. Brevet, nødvendigt forkortet, men dog vist tilstrækkeligt tydeligt, ses:

.....Overfor vor Kontrakt har Webster & Forster som Modtræk anmeldt Deres Optræden hos os til "Foreningen til Beskyttelse af Børn" (sic!) Derfor Proveforestilling nødvendig allerede idag, Eftermiddag Kl. 3, i Fifth Avenue Theatre - for Foreningens Præsident, Mr. Barry.....

Lilienfeld.

Ingigerd beder Fr. og Ritter om at være tilstede. Alle beslutter at gaa med. Ingigerd føler sig som Midtpunkt i Kredsen. Fr. holder sig noget afsides og taler alvorligt med Miss Burns, følges ud med hende.

181

Tilskuerrummet i Theatret.

Der er halvmørkt.. Lilienfeld modtager de Indtrædende.

NB Men i denne Scene maa der adskillige Gange skiftes mellem Nær- og Fjernbilleder. Af og til ser man mest af Tilskuerrummet, til andre Tider mest af Scenen. I enkelte Grupper ses Fr. og Mr. Barry, og Lilienfeld og Fr. og Mr. Barry, og Mr. Barrys Ansigt saa tydeligt, at man derpaa kan læse sig til Prøvens uheldige Udfald.. Man maa ogsaa have

Lilienfeld

Lejlighed til at iagttage, hvorledes Miss Burns iagttager ham med diskret Deltagelse. Lilienfeld er under hele Prøven i fuld Aktivitet, afvekslende i Tilskuerrummet og paa Scenen. Ingigerds Dans er i Hovedtrækkene den samme som i Kunstnerhjemmet i Berlin, 2.Afd. Scene 26. Billedet kan f.Ex. inddeles saaledes: (idet Dansen forkortes ved Skillebillederne)

a: Tilskuerrummet.

Scenen ses i Baggrunden. Ingigerd fulgt af Fr. og Miss Burns, Ritter, Willy, Franck og Lobkowitz, kommer ind og modtages af Dir. Lilienfeld. Denne raaber, med Hænderne som Talerør, noget op til Scenen. Lamperne tændes.

b: Det forreste af Tilskuerrummet og Scenen ses forfra, men næved.

Scenen er tom. Kulisserne hejsede op. Saa ser man Dekorationerne komme ned. Maskinmesteren, Belysningsmesteren o.s.v. kommer en efter en hen til Rampen og faar Ordre af Lilienfeld, der har den høje Hat skubbet bag i Nakken. Se iøvrigt om alle disse Forberedelser: Bogen, Side 283, Lin. 2 - Side 286, Lin. 22, hvor det bl.a. fortælles, hvorledes den til Dansen nødvendige store, røde Papirblomst bringes ned paa Scenen o.s.v.

e: Tilskuerrummet.

Imidlertid træder Mr. Barry ind, en statelig ældre Herre med høj Hat og et Ansigt, der er ganske upaavirkeligt af Argumenter. Man hilser paa ham. Lilienfeld faar Fr. til at underholde ham; Fr. gør dette meget reserveret. Miss Burns følger Fr. med Opmærksomhed. Paa Scenen kommer Musikkerne frem og tager Plads ved Siden. Derefter Ingigerd, allerede kostumeret, men med Aftenkaabe over Skuldrene.

d: Det forreste af Tilskuerrummet og Scenen set nærved.

Forhandling mellem Lilienfeld og Ingigerd. Lilienfeld bag om Kulisserne, op paa Scenen, ned igen, da Mr. Barry bliver utaalmodig. Fr's Venner interesserede Tilskuere til det hele. Musikerne stemmer deres Instrumenter og prøver nogle Brudstykker af Dansen, hvortil Ingigerd angiver Tempoet. Saa gaar Ingigerd ud. Pludselig bliver dermed al Opmærksomhed rettet mod Scenen: Dansen skal aabenbart nu begynde.

e: Tilskuerrummet.

Herrerne tager Plads. Lilienfeld i Nærheden af Mr. Barry. Og med eet bliver Scenen fuldt oplyst: Musiken spiller, og Ingigerd kommer ind og begynder sin Dans.

f:--Scenen og de forreste Rækker af Tilskuerrummet.

Billedet skifter nu over til at vise noget af Ingigerds Dans. Man ser, hvorledes de forreste af Tilskuerne følger den med stor Opmærksomhed. Fr. betager den paa en underlig forvirrende Maade. Miss Burns iagttager ham med diskret Deltagelse. Mr. Barry upaavirket, selv af Lilienfelds Overtalelser. Og Billedet af Dansen kan saa et Øjeblik glide til Siden for at give Plads for et forstørret Billede af g: Gruppen omkring Mr. Barry.

Denne ryster betænkeligt paa Hovedet. Lilienfelds Termometer stiger og falder afvekslende.

h: Tilskuerrummet.

Dansen slutter nu af oppe paa Scenen i Baggrunden. Mr. Barry forlader med et Buk Teatret, ingen er i Tvivl om hans Standpunkt. Lilienfeld gestikulerer. De andre Herrer viser tydeligt, at Ingigerds kunstneriske, talentfulde Dans har vakt deres Anerkendelse. Ogsaa Miss Burns maa anerkende dette. Fr. tager hurtigt Afsked; han er bragt ud af sig selv og vil helst være alene. Han gaar langsomt gennem Teaterrummet hen mod Indgangen op til Scenen.

Janet

Man ser her Ingigerd i al hendes Uelsk-
værdighed. Hun er ærgerlig, skændes med
Paaklædersken, intet er hende tilpas. Og
da Fr. kommer, overøser hun ham med Bebrej-
delser. Hun kaster sig paa Chaiselonguen,
græder, stamper i Gulvet og slaar omkring
sig. Hun opfører sig i det hele som et u-
opdraget Barn. Fr. ser paa hende med
stigende Forbavselse og Afsky. Saa kommer
de andre Herrer, Franck, der udtrykker
sin Begejstring paa den mest overdrevne
Maade, sa Ritter, Lobkowitz, Miss Burns
og Willy, der ønsker hende til Lykke med
hendes Talent...Ingigerds Humør slaar
straks om. Men Fr. vender sig til Miss
Burns; og man forstaar, hvorledes hendes
sikre, rolige Væsen maa gøre et stærkt
Indtryk paa ham efter den forudgaaende
Scene.

183.

Sagfører Samuelsens Kontor.

Lilienfeld kommer ophidset ind. Han demon-
strerer Scenen fra Teatret for Samuelson.
Denne lever sin Bistand. Et Brev skrives
gennem Talerøret som i Scene 167.

Brevet ses:

Frk. Ingigerd Hahlstrøm.

Anlægger - paa Lilienfelds Opfordring -
Sag for Dem mod Herr Barry. Vær rolig.

Lilienfeld vil ledsage Dem. Sammen vil vi beskytte Deres Ret. Samuelson. Brevet lægges i Konvolut og overgives et bud. De to Herrer fordyber sig i Santale.

184

Miss Burns Atelier.

fakut
Ingigerd sidder Model for Miss Burns til en Portraitbuste. Fr. ser til. Ingigerd søger at vise sig fra den mest fordelagtige Side og at indtage de mest flatterende Stillinger. Miss Burns arbejder. Af og til ser hun paa Fr., der studerer Ingigerd. Fr. sidder med Brevet fra Samuelson i Haanden, hvilket Ingigerd har givet ham. De taler sammen om dette Brev og om den forestaaende Retssag. En Pige ind og melder Direktør Lilienfeld. Denne ind for at afhente Ingigerd. Fr. beder Miss Burns om ogsaa at tage med. Ingigerd ser paa Miss Burns, da Grunden til Fr's forandrede Opførsel begynder at gaa op for hende. Saa gaar de, Fr. og Miss Burns sammen tilsidst.

185.

Foran City-Hall.

fakut
En Søjle-Portikus omgivet af Anlæg.. Lilienfeld og Ingigerd, Fr. og Miss Burns ankommer. Og gaar ind i Lokalet.

186.

Retslokalet.

faket

Sagfører Samuelson forhandler i en Vindues-
niche med nogle Journalister, der gør No-
titser. Mr. Barry sidder allerede ved Bor-
det ved Siden af præsidentstolen. Se denne
Scenes Arrangement i M/S dansk Oversættelse
Side 100, Lin.26 - Side 102, Lin.10. Til
Fremstillingen dér maa dog tilføjes: Da
Ingigerd modtager Indbydelsen til den lille
Fest, som Lilienfeld indbyder til, undskyl-
der Miss Burns sig og tager Afsked. Fr. vil
egentlig helst gøre det samme, men følges
med Ingigerd og de andre. Han befinder sig
ikke vel ved at iagttage Udviklingen i Ingi-
gerds Væsen og Karakter.

187.

En Restaurant.

faket

Lilienfeld giver Journalisterne en improvi-
seret Frokost med Champagne. Ingigerd koket-
terer med alle, men da hun mærker, at Fr.
føler sig frastødt af hendes teatraliske Væ-
sen, forsøger hun at forsøne ham. Det lyk-
kes ikke for hende. Tværtimod. Fr. faar
netop derigennem det sidste Indtryk af,
hvor lidt de passer til hinanden. Han tager
kort Afsked og gaar. Gildet fortsættes.

188.

Gadedøren.

Fr. kommer frem i Døren. Staar et Øjeblik

Fakt

som rystede han Fortiden, hele denne Episode med Ingigerd af sig. Saa gaar han rask ned ad Gaden.

189

En Telegrammel.

Fr. kommer ind. Afsender et Telegram.

Dette ses:

Dr. Peter Schmidt...Adresse:

Fakt

Hvis du vil have mig nogen Tid, saa kommer jeg nu - for igen en Gang at blive mig selv.

Din gamle Ven Fr.v.Kammacher.

Fr. giver Telegrammet til Besørgelse og gaar.

190

Ritters Atelier.

Willy kommer ind og fortæller de andre, Ritter, Lobkowitz, Franck, Miss Burns, om Retssagen, og at Fr. er ifærd med at rejse. De skynder sig alle at tage Tøj paa og styrter afsted.

191

Banegaards perron.

Sportsøj

Toget holder ved Perronen. Fr. staar i Begreb med at stige ind i en Vogn, da hele den lille Kunstnerkoloni kommer. Hver af dem bringer Roser, som de overrækker Fr. Han beholder Miss Burns Roser for sig i den ene Haand. Afsked. Fr. ind i Toget.

192.

Perronen.

Toget kører. De tilbageblivende vifter
med Lommetørklæderne.

- - - - o o o o o o - - - -

Femte Afdeling.

193.

Foran Banegaarden i Meriden.

Fr. og Peter Schmidt træder ud af den lille Stationsbygning og sætter sig op i en tosædet Slæde uden Kusk. Bagagen og Roserne pakkes paa Slæden. Under lystig Spøg tager Fr. Tømmerne og kører.

NB: Navnet Meriden maa vist ændres. Da disse Snebilleder maa tages i Norge, maa Navnet Meriden ændres til et Navn paa en lille By i et amerikansk Bjerglandskab. Det bruges her kun for Billedadskillelsens Skyld, men maa altsaa senere overalt rettes, hvis det skulde forekomme i Titler eller Breve.

194

Slædefart.

Slæden ses køre rask afsted. Hvor den kommer ud paa Slette i rasende Fart.

195

I Slæden.

Efter nogen Tids Forløb bemærker Peter

Speerthøj

Schmidt, at Fr. lader Tømmerne hænge slapt ned. Han vender sig imod ham og bliver forskrækket over hans apatiske Udseende. Han standser Slæden, men Fr. kommer hurtigt til sig selv og afværger smilende hans Angstelse. De kører igen. Men Peter Schmidt er dog stadig lidt angstelig for Fr.: dette var jo et lignende Mathedsanfald som det, Fr. havde haft paa Spasereturen i Parken i New York.

196

Slædefart.

Slæden kører atter rask afsted og svinger op mod Schmidts Hus, et lille Landsted, der ligger meget højt. NB: det er ikke Schmidts Doktorbolig, som tidligere er vist, men et lille ensomt beliggende Landsted, han ejer, og hvor Fr. skal bo. Det vilde maaske for den hele Sammenhængs Skyld være rigtigt at lægge dette mindre Hus i Nærheden af Schmidts Lægebolig, og at lade Slæden køre forbi dette, og maaske ogsaa standse et Øjeblik udenfor, for at Fr. kan hilse paa Fru Schmidt, inden de kører videre til det lille for Fr. bestemte Hus.

197

Udenfor Fr's Hus.

Slæden holder. Hesten bindes ved et Træ.

Peter Schmidt aabner Yderdøren med en Nøgle.

198

Stuen.

En Stue med Kamin. Stuen er hyggeligt, men tarveligt indrettet. Skrivebord og Divan staar frit i Midten. Fr. og Schmidt ind. De tænder Ild i Kaminen. Tilvenstre fører en Dør ud til Køkkenet. Schmidt viser Fr. dette. Saa gaar de op ad Trappen med Fr's Koffert.

199

Kvistværelset.

Fr. og Schmidt ind med Kofferten. Man ser, at dette skal være Fr's fremtidige Soveværelse. De gaar ned igen efter at have pakket ud af Kofferten.

200

Stuen.

Fr. og Schmidt ned. Tilbereder nogle Fødevarer, de har pakket ud af Kofferten. Drikker The (Vandet over Kaminilden er imidlertid blevet varmt). Af Kofferten har de ogsaa udpakket nogle Bøger, som de nu lægger paa Bordet, paa hvilket staar en Petroleumslampe med Læseskærm. Fr. stiller i en Vase de tre Roser fra Miss Burns. Naar de har drukket The, tager Peter Schmidt bort.

Udenfor Huset.

Hesten løses. Peter Schmidt kører bort.
Fr. staar og ser efter ham. Man ser Slæ-
den forsvinde i Aftendæmringen. Fr. ind
i Huset.

Stuen.

Fr. ind, laaser Yderdøren. Man ser hvor
velgørende og nødvendigt det vil være
for ham nogen Tid at skulle være alene og
i Ro. Sætter sig ved Skrivebordet. Træt.
Lukker Øjnene. Tager Miss Burns Roser:
hans Ansigt opklares. Gaar i dyb Eftertan-
ke op og ned i Værelset. Lægger sig saa
paa Divanen og forsøger at læse ved Skin-
net fra Bordlampen. Men Bogen falder ud
af Haanden paa ham, og han falder i en u-
rolig Halvsøvn. Han faar nu i Halvsøvn
nogle Visioner, som vises paa Værelsets
Baggrundsvæg.

a: Ingigerd i Dansekostymet.

Hun omringes og hylles af Journalisterne,
Lilienfeld, Maleren Franck; hun kokette-
rer med dem alle.

b: Saa gaar Billedet over til den kaade
Bordgruppe i Baren med de Reddede fra
Atlantis (uden Fr. selv).

c. Endelig Fr. og Miss Burns i hendes Ate-
lier

Spørstøj

Miss Burns hjælper Fr. med at modellere en Buste af Ingigerd (NB og her er det ligegyldigt, om man tidligere har set Fr. modellere eller ej). Fr. ødelægger den, da den ikke vil lykkes for ham. Tilslidst bøjer han sig ned over Miss Burns og kysser hendes Hænder.

Synet forsvinder. Fr. farer forstyrret op; det gaar først langsomt op for ham, hvor han er. Han tror at høre noget ude paa Vejen (Bjældeklang fra en Slæde), aabner Døren, men ser, at han har taget fejl.

203

Døren.

Fr. staar i den og ser ned over Vejen. Saa gaar han igen ind og lukker Døren.

204

Stuen.

Fr. kommer tilbage fra Døren. Idet han vender sig mod Skrivebordet, tror han at se Dr. Rasmussen sidde i Stolen bag Skrivebordet (NB i pels?) Da han træder nærmere, forsvinder Synet. Han tager Lampen, lyser omkring i Værelset. Se ogsaa ud i Køkkenet. Gaar saa op ad Trappen.

205

Hos Dr. Peter Schmidt.

Dr. Schmidt og hans Kone sidder og taler sammen. Schmidt lidt urolig over Fr's Til-

Tilstand. Han har netop modtaget et Brev fra Willy Snyders, der skriver og spørger om Fr., hvem ingen i New York har hørt fra. Brevet ses:

Kære Peter Schmidt. Hvordan har egentlig Fr. det? Ingen af os her har hørt noget fra ham, siden hans virkelig meget pludselige Afrejse. Og vi længes alle efter at høre noget fra ham.....

Willy Snyders.

Peter Schmidt og hans Kone beslutter at tage over og se til Fr. Schmidt ud i Gangen, Fruen efter.

206

Udenfor Dr. Schmidts Hus.

Dr. Schmidt og Frue ud og tager Plads i Slæden. Kører bort.

207

I Nærheden af Fr's Hus.

Fr. løber paa Skøjter eller paa Ski. Schmidts kommer kørende. Fr. hen til dem. Alle tre ind i Huset.

208

Fr's Stue.

The-Driknong. Fr. Kuldegysninger. Schmidt undersøger ham. Schmidtskører bort meget bekymrede. Se i det hele om denne Scene med dens Visioner af Dr. Rasmussen (NB i pels?): M/S dansk Oversættelse Side 108

Lin12 - Side 109, Lin.11. Det ender med, at Fr. følger Dr. Rasmussens Skikkelse hen til Køkkendøren, gennem hvilken Dr. Rasmussen forsvinder, uden at Døren aabner sig. Fr. lukker Døren op til Køkkenet og finder Rummet oplyst af et grønt Lys.

209

Synet i Køkkenet.

Fr. staar i Døren. Af Køkkenet ser man intet, derimod et Bord, omkring hvilket Skat-Spillerne fra "Roland" sidder og spiller. De ryger og drikker Øl. I det Fr. kommer helt ind i Køkkenet og lukker Døren, forsvinder Synet, og Fr. staar nu i Køkkenet, der nu er halvmørkt.

210

Køkkenet.

Fr. stryger sig over Ansigtet og ser sig omkring i Køkkenet, der nu ser ud som sædvanlig. Han gaar atter ind i den anden Stue.

211

Stuen.

Fr. kommer tilbage fra Køkkenet. Lægger sig paa Divanen og slukker Lyset. Og atter begynder Feberdrømmene, der vises paa Baggrunden, indtil hele Billedflades fyldes.
a: Dr. Rasmussen sidder ved Skrivebordet.
Ingigerd træder ind, og ser sig nysger-

nysgerrigt om. Hun er fulgt af nogle Her-
 rer i Kjole og høj Hat, med hvem hun ta-
 ler. Saa skifter Billedet, og Fr. ser
b: Kahytterne i "Roland" med de aabne Døre.
ud til Gangen, og Stewarden gaaende ned
 gennem denne, og stadig lukke flere og
 flere Kahytter op, mens han drejer op
 for det elektriske Lys og raaber ind i
 hver Kahyt Ordet Fare! Sa skifter atter
 Billedet, og nu indtager det ganske lang-
 somt hele Billedfladen:

c: Man ser Fr. med sine Børn. De klamrer
 sig ængsteligt til ham. Han tager den
 mindste paa Armen. De træder ud af Huset.
 Landskabet er forsvundet, og foran Huset
 raser et oprørt Hav, hvilket man ser i
 det Øjeblik, Fr. paa Drømmebilledet luk-
 ker Døren op.

d: Man er nu - paa Drømmebilledet med
 et saadants uvirkelige Konturer og gennem-
 sigtige Figurer - udenfor Huset. Havet
 er i Oprør. Langt ude ses et Skib i Havs-
 nød. Og Fr. iler afsted langs Strandbred-
 den med Børnene. Bølgerne skyller op om-
 kring hans Fødder, som om de forfulgte
 ham. Han styrter om, rejser sig atter og
 styrter afsted i vanvittig Angst.

Udenfor Dr. Schmidts Lægebolig.

Dr. Schmidt og Frue kommer kørende i Slæden ovre fra Fr. Pigen kommer ud med et Telegram til Dr. Schmidt. Det er fra Willy. Schmidt forbavset over atter at høre fra ham. Saa læser han Telegrammet: Kommet Telegram fra Fr's Forældre, at hans Kone er død paa Hospitalet. Vil du meddele ham Budskabet.

Willy.

Peter Schmidt siger til sin Kone, der imidlertid er staaet ud af Slæden, at han straks med det samme vil køre over til Fr. igen. Vender Slæden og kører.

Fr's Stue.

Fr. ligger i urolig Søvn paa Divanen. Langt tilbage i Baggrunden ser man endnu Bølgerne af det oprørte Hav paa et Drømmebillede og en Mandsskikkelse styrte vanvittigt afsted. Men idet Døren gaar op, og Dr. Peter Schmidt træder ind, forsvinder Drømmebilledet helt. Nu vaagner ogsaa Fr. og Schmidt giver ham Telegrammet. Fr. læser det og synker afmægtig tilbage i Puderne. Schmidt ser dybt bevæget paa ham og dækker ham til.

Bonifacius Ritters Atelier.

Willy kommer ind med et Brev fra Peter Schmidt. Der kan i Brevet staa bl.a. dette, som vises:

.....ja, Fr. er meget syg. Og Efterretningen i dit Telegram om Angeles Død.... Willy og Ritter taler om Fr. Miss Burns erklærer, at hun vil rejse derop. Vennerne er enige med hende. Willy gaar ud og henter en Rejsekoffert. De begynder straks at pakke.

Fr's Stue.

Fr. sidder oppe i en Stol som Rekonvallescent, indhyllet i Tæpper. Fru Schmidt plejer ham. Saa høres Kanebjælder udenfor. Fru Schmidt aabner Døren, og gennem den aabne Dør (Maaske som Nærbillede) ser man i Slæden Peter Schmidt og Miss Burns. De stiger ud af Slæden og kommer ind. Da Fr. ser, at det er Miss Burns, der kommer ind, rejser han sig, kaster Tæpperne tilside og gaar hen imod hende med fremrakte Hænder. Miss Burns tager dem og de bliver staaende længe og ser paa hinanden. Saa bøjer Fr. sig ned over Miss Burns Hænder og kysser dem. Og hun ser op med et straalende Smil.

216

Haynen ved New York.

Ritter, Lobkowitz, Willy, Peter Schmidt og Frue kommer kørende i Bil ned til en stor Expresdamper sammen med Fr. og Miss Burns. Stor Afsked. Fr. og Miss Burns, der nu er forlovet med Fr. gaar ombord. Skibet sejler. Viften med Tørklæder.

217.

Hjemrejsen.

Bogstavnen af en stor Luksus -og Expresdamper. Eva Burns og Fr. staar og ser efter Maagerne; de holder hinanden tæt omslyngede.

218

Hjemme.Quaien i Cuxhafen.

Fr's gamle Forældre og tre Børn (se Scene 1) venter paa Fr. og deres nye Moder. De stiger ned ad Landgangstrappen fra den ankomne Amerikadamper. Han omfavner alle sine tre glade, leende Børn paa een Gang. Og derefter Forældrene. Saa viser han Børnene deres nye Moder.

- - - - o o o o o o - - - -